

TRAVEL RICH

旅奇週刊

2015.12.21 出刊 每週一發行

VOL. 367



巨大旅遊總經理
黃士元

完整掌握航空 & 地接優勢資源

創新杜拜旅遊產品多樣化 提供同業操作新興市場藍海

巨大旅遊
引領
2016
杜拜旅遊

券券券

Buy Tickets

省時省錢好自遊!

華航 JR PASS 速配選道底

玩日本我最行



JR PASS 合購 優惠



南九州3日券	全九州3日券	全九州5日券	北九州3日券	北九州5日券
四國2日券	四國3日券	四國4日券	四國5日券	東北新幹線車票



台灣出發前往鹿兒島/宮崎/熊本/福岡/高松/東京及札幌之個人機票合購(含精緻旅遊)

選航點配鐵道·就送JR贈品

九州、東日本、四國JR路線，猜出可以搭配那些華航日本航點，就有機會得到日本空運來台JR精美紀念品



JR PASS合購優惠6折起

九州JR PASS: 北九州3日/5日券 · 全九州3日/5日券 · 南九州3日(華航獨家)

四國JR PASS: 四國2日/3日/4日/5日券

東日本套票: 東北新幹線車票 · 無停點 & 任停兩點



中華航空

撰文·攝影/孔彥蓉 圖片提供/本刊圖庫



1/12起台北—溫哥華747機型增豪華經濟艙服務 雪景、極光、遊輪話題熱潮加持 豐富包裝全年度旅遊產品

中華航空因應冬季促銷，以及為即將引進3艙布局（商務艙、豪華經濟艙、經濟艙）之A350暖身，特於2016/1/12起，將華航台北—溫哥華航線747機型服務改為12個商務艙、49個豪華經濟艙、319個經濟艙，原商務艙座位調整為豪華經濟艙，堪稱史上最大優惠！



▲（左起）巨匠旅遊美加線控經理蘇浩明、中華航空台北分公司客運營業部主任陳佳玲、行銷策劃部經理劉婕綸、巨匠旅遊美加線控副理林暉軒。

在此利基下，以長程線操作見長的巨匠旅遊，包裝出多款結合雪景、極光、遊輪等話題之產品，不僅創造出溫哥華產品的豐富度外，更有效提升旅客出遊的乘機舒適度。

運用冬季特色 玩賞加國豐富雪景

在冬戀加拿大產品中，安排有班夫國家公園、露易絲湖、冰河國家公園等，並精心安排於各大景點中體驗不一樣的活動項目，如纜車、雪上飛碟、2014落成的冰川天空步道，讓旅客走進大自然之中，感受雪國的旅遊趣味。住宿方面，規劃下榻惠斯勒度假村、雙堡—露易絲湖城堡飯店、百年帝后城堡飯店。另外，在冬季行程較為彈性之下，加拿大品牌、知名伴手禮等，也將擁有充裕採買時間。春季後，預計將行程延伸至93號冰原大道，體驗世界上最美麗的高山高速公路。**特惠：報名即贈來回豪華經濟艙（商務艙座椅），各團限額16名！**

金質獎保證！搭極光列車尋幸福

巨匠旅遊所包裝的「阿拉斯加『極光列車。遇見精靈之光』11天」榮獲2015年品保協會金質旅遊行程，在阿拉斯加安排停留6天6夜欣賞極光外，更延伸至西岸雙城西雅圖、溫哥華，沿途可遊覽波音工廠、outlet、冰酒酒莊等，讓旅途豐富度大增。特別安排極光列車，在5小時的車程中，旅客不僅可欣賞大自然，還有機會在移動中欣賞幸福極光。**特惠：來回豪華經濟艙（商務艙座椅），僅需加價13,000元（折合每小時僅須\$553元）！**

搭配公主遊輪 海陸空三重享受

遊輪熱潮持續發酵，巨匠旅遊利用中華航空溫哥華航班，搭配公主遊輪阿拉斯加北上、南下行程，推出「阿拉斯加冰河·陸地延伸12天&15天」，延伸豐富陸地觀光，特別安排明年9月2團賞極光之旅，有機會一次飽覽冰河與極光2大奇景。巨匠特別推出雙首發升等驚喜，每團將隨機抽出1間升等價值15萬的閣樓套房！

華航攜手菲航 開創聯營新商機



▲（左起）華航孫董事長及菲航總經理President & COO Jaime Bautista簽署合作意向書（Memorandum of Understanding, MOU），未來將持續擴大共用班號等客運及貨運合作，讓產品整合、資源共享，更貼近旅客需求。

中華航空與菲律賓航空自12/1起，以互掛班號方式聯營合作桃園往返馬尼拉航線。菲航每週7班，採用空中巴士A320/321機型飛航，加上華航每週14班，採用空中巴士A330及波音B744機型飛航，總計兩航提供旅客每週21個航班服務，往來台灣及菲律賓的經商、旅遊及轉機旅客，航班選擇更多也更有彈性。華航與菲航藉由此次合作擴大市場，現每日早、中、晚皆有桃園往返馬尼拉航班，每週21班提供約5,300個座位，旅客航班選擇更多元。

華航×JR網路活動

《華航GO九州/四國，JR購優惠》促銷專案，網路活動自12/1推出至12/17，共吸引2,800多人參加，其中又以四國的參與者最為大宗。據了解，此活動同時購買華航機票搭配JR鐵路周遊券，約為原價的5~6折，因此一推出即獲得市場高度迴響。



▲（左起）中華航空台北分公司行銷策劃部助理王念申、經理劉婕綸、客運營業部日本線主任陳怡君。

台灣國際郵輪協會

撰文·攝影／林蘭芬

上海國際郵輪經濟研究中心

理論與實務齊頭並進 戮力促成兩岸郵輪旅遊、經濟、學術成長



▲（左起）上海國際郵輪經濟研究中心副教授邱玲、台灣國際郵輪協會理事長吳助豐、台灣海洋大學專任助理教授林谷蓉。

上海國際郵輪經濟研究中心簡介

為了研究世界與大陸郵輪產業的發展趨勢，以及上海郵輪經濟的發展特質，由上海市旅遊局、上海市虹口區、人民政府和上海工程技術大學聯手創辦的上海國際郵輪經濟研究中心於2009年6月成立，是具有政府、企業、高校和科研機構4方資源的研究平台。

來台深化兩岸郵輪合作 豪華郵輪預計2020年營運

上海國際郵輪經濟研究中心今年舉辦了第3屆的國際郵輪高峰論壇，研討發展郵輪市場、催生新的產業鏈、提升上海旅遊產業核心競爭力等議題，深化上海郵輪旅遊格局，並且與國際郵輪公司合作，協助指導培養郵輪經濟人才。

邱玲強調，縱觀全球郵輪產業發展趨勢，為了因應未來全球郵輪市場需求，上海的郵輪發展上、中、下游並重，涵蓋下游的提升郵輪旅遊產品更豐富精彩，中流的強化港口規模軟硬體提升，並規劃郵輪城、建設商業綜合體服務郵輪旅客，乃至上游與郵輪公司合作建造豪華郵輪，預計2020年營運等，皆是上海郵輪未來致力發展的導向。

在推升郵輪經濟發展的背後，人才需求孔急，培育刻不容緩。吳助豐指出，協會戮力培訓專業郵輪導遊、領隊人才，並與海洋大學攜手扶持海洋觀光管理學士學位學程，結合觀光、管理以重質不重量的菁英策略，預計4年培養出150位專業人才，其建樹在台灣郵輪產業中具有舉足輕重的地位。邱玲表示，中心提供相關實習課程，讓學生實務與理論並重，及早為日後在郵輪產業服務紮穩根基。

此外，邱玲也表示，期望未來不僅是大陸包船來台，也歡迎台灣旅客乘郵輪到上海觀光，寶山擁有豐富的旅遊資源，如：寶山寺、金羅店、白玉蘭廣場等，期盼透過郵輪的往來，深化兩岸的交流，開創全新格局。

隨著亞洲郵輪產業發展火熱，郵輪經濟已成為一門顯學！著眼於亞太地區郵輪市場，當屬上海吳淞口國際郵輪港表現最為亮眼。為了促進上海與台灣兩地郵輪經濟與旅遊的雙向交流，日前上海國際郵輪經濟研究中心副教授邱玲特地來台，針對郵輪產業發展、產業鏈結、相關人才培訓等面向，與台灣國際郵輪協會理事長進行會談，並盛邀協會踴躍出席大陸郵輪盛事等相關活動，相互學習指導以獲得最大效益的成長。

根據統計數據顯示，亞洲郵輪市場2012年旅客數為77萬5千人次，2014年140萬人次，年均成長率34%，其中大陸旅客占比最高，年成長率達80%，其他國家地區依序為香港74%、印度36%、日本20%、台灣14%，足見亞洲郵輪市場成長的力道。其中上海吳淞口國際郵輪港更於2014年超越新加坡，成為亞洲第1、全球第8大的郵輪港而備受矚目。

上海的郵輪市場快速發展，吳淞口國際郵輪港擔任大陸郵輪港的領頭羊角色，目前各大郵輪集團，皆已開設多條以上海為母港的航線，未來郵輪旅遊的成長充滿想像空間。

有鑑於大陸、台灣兩地旅遊熱絡，而郵輪旅遊正處於快速成長的階段，基於郵輪產業發展、郵輪上中下游產業鏈結、相關郵輪人才培訓等核心議題，上海國際郵

輪經濟研究中心副教授邱玲特此前來台灣國際郵輪協會研討，進行交流。

台灣國際郵輪協會理事長吳助豐指出，自2009年兩岸創世紀之旅，接待中國安利企業包船萬人來台旅遊，便開啟兩岸郵輪旅遊的新契機，此後企業包船來台的郵輪艘次、旅客人次連年增加，大陸企業包船來台，不僅增加陸、台兩地的旅遊交流，更成為一項新潮的旅遊風尚，隨著接待次數增加，經驗越趨成熟，也彰顯了台灣擁有廣納國際郵輪旅客的格局及能力。

吳助豐表示，台灣國際郵輪協會理監事成員皆為郵輪產業專家，熟悉郵輪產業脈動，不僅在郵輪旅遊的產品端具有成熟的包裝及行銷能力，協會更於2015/11/10在麗星郵輪處女星號上舉辦郵輪論壇，產、官、學界齊聚一堂，為了郵輪產業發展提出創新思維，構築多元發展的榮景。

皇家加勒比國際遊輪國際代表台灣區

2016年力推基隆出發 台灣最大海洋航行者號

撰文／林蘭芬
圖片提供／本刊圖庫

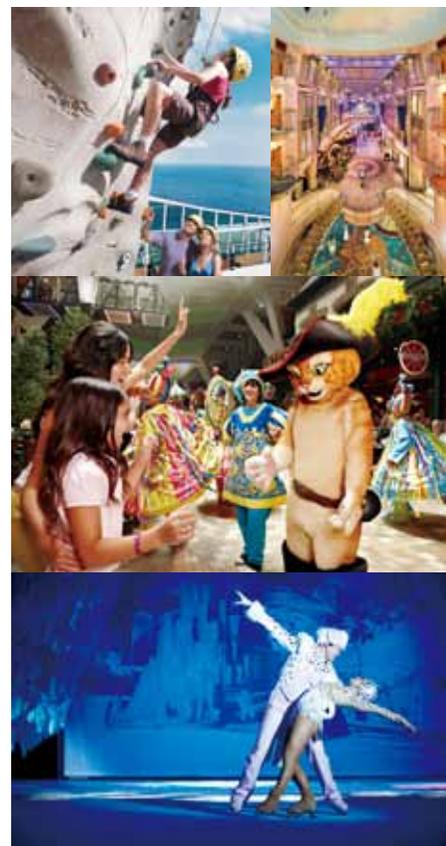


皇家加勒比國際遊輪國際代表台灣區副總經理呂秉聰指出，2016年的布局著重2個面向：由基隆港出發台灣最大遊輪—海洋航行者號，為了迎合舊雨新知的旅客需求推出5個航次，包含沖繩4天3夜、廣島·別府6天5夜、高知·廣島·別府7天6夜，沖繩是遊輪旅遊的入門行程，具有天數短、單價較低的特色；而海洋航行者號則是首次停靠高知及廣島，提供旅客全新的旅遊選擇。

遊輪旅遊中的經典行程—阿拉斯加，明

年5月起將由海洋探險者號航行，從西雅圖進出，經阿拉斯加的朱諾、史凱威、崔西峽灣（索耶冰河）、加拿大維多利亞的8天7夜行程。

滿載歡樂與活潑氣息的海洋探險者號，則最適合家庭旅遊、親子同行的旅客，船上設施豐富，包括攀岩牆、滑冰場、SPA、皇家購物大道等，可與家人一起享受快樂的度假時光。而14萬噸的海洋探險者號也是目前阿拉斯加地區最大的遊輪。



▲船上設施豐富，包括攀岩牆、皇家購物大道、夢工廠遊行、滑冰場等，可與家人一起享受快樂的度假時光。

成長旅行社取得MSC經銷商

主打西地中海郵輪珍愛號12日產品

撰文／林蘭芬 圖片提供／本刊圖庫



成長旅行社總經理陳錫賢指出，「最愛西地中海郵輪珍愛號12天 義大利·法國·西班牙·馬爾他」使用2013年下水的13萬9千噸MSC地中海郵輪，具備義大利純正血統，輔以道地的義式餐點，構築完全的義式服務而受到國際旅客青睞。

珍愛號設計為18層，8~13層為客房船艙，規劃多種房型供旅客選擇，包括可外推、在陽台悠閒喝咖啡，欣賞日出、日落的陽台房，可眺望一望無際海平面的海景房，以及內艙等。

MSC珍愛號規劃多項完善設施，為旅客打造精彩豐富的假期，包括6個餐廳、2個自助餐廳、20個酒吧、4D電影院、溫水游泳池、健身房、籃球場、滑水道、網球場、賭場、購物區等；而5~7層的酒吧可免費欣賞歌曲，6、7樓船頭劇院可免費觀賞精彩歌舞表演，提供旅客多樣化的休閒娛樂選擇，歡度船上時光。

郵輪行程安排全包式的岸上活動，是團體旅遊最超值的選擇，涵蓋岸上觀光，依照旅客人數配車、當地風味餐食、走訪景點時的導覽活動，帶領旅客體驗最經典的地中海城市。

行家旅遊獨家代理伯曼郵輪

君主號地中海10天提供6星級全包式服務

撰文／李順瑀 圖片提供／行家旅遊



▲伯曼遊輪君主號提供6星級的全包式服務。

君主號（Sovereign）改建於2008年，是伯曼旗下載客量最多的郵輪，同時是伯曼系列船隊中體積最龐大、設施最完善的郵輪，有如一一座巨大的海上行宮。

其共有客艙1,162間，包含744間海景房，遊客可以不出客房，直接欣賞海上美景。

船上有4個主餐廳、4個大小不同的游泳池、可容納7百多人的劇院，還有各式酒吧、夜總會、豪華賭場、免稅商店、健身中心及SPA、圖書館及賭場，甚至還有浪漫的結婚禮堂。

在君主號上享受優雅環境和優質服務的同時，還可隨時隨地無限制地盡情享受美食和飲品：礦泉水、果汁、咖啡，各類清涼飲料喝各種美酒等，完全不收取任何附加費用，這絕對是同級郵輪無法媲美的。

行家旅遊獨家代理伯曼郵輪，搭配獲選SKYTRAX評選5星的卡達航空，今年使用君主號的行程停靠點包含巴塞隆納、歐比亞、拿坡里、羅馬、五漁村、馬賽、普羅旺斯等，旅客不但可享受君主號上6星級的全包式服務，在岸上行程也精彩滿檔。

春節黃金檔倒數搶購

通通免請假！熱門出發日即將滿團，下手要快！

日本

- 早鳥減1千> 新春和風沖繩風，琉球快樂逍遙遊4日◎2/6,9,10
- 早鳥減3千> 五星關西戲雪，環球影城星光派對，哈利波特五項券5日◎2/6,7,8,9,10
- 早鳥減3千> 新春三都物語，環球影城VP專屬入園三項券，阿倍野展望台5日◎2/6,7,8,10
- 早鳥減3千> 關西京生註定，和服體驗，米其林景點，戲雪溫泉美饌5日◎2/6,7,9,10
- 早鳥減3千> 關西京阪神物語，日本環球影城，哈利波特，神戶港遊覽之船5日◎2/6,7,10
- 早鳥減3千> 高松四國，少爺列車，乘林公園，賞味溫泉香5日(不進免稅店)◎2/7
- 早鳥減3千> 東京迪士尼，鐵塔海賊王，鎌倉大佛，五星酒店5日(松山羽田)◎2/6,10
- 早鳥減3千> 淡路島WESTIN，風情三都戲雪，溫泉和歌山5日◎2/6,7,10
- 南紀溫泉香，黑瀨鮭魚秀，紀州和歌山，海女採珍珠5日◎2/6,7,10
- 東京玩雪趣，迪士尼樂園，鎌倉大佛，溫泉海盜船5日(松山羽田)◎2/6
- 伊豆新瀨島，東京迪士尼，凱神音樂團，三鷹宮崎駿5日◎2/6

中國

- 五星山東，東嶽泰山，曲阜孔聖5日(無購物，無自費)◎2/6
- 升等三晚五星喜來登，世界文化遺產武當山，黃鶴樓觀勝5日(無購物，無自費)◎2/6
- 帆船酒店在上海，瀟湘江南，時空之旅5日(個人耳機，無購物，無自費)◎2/6,7,8
- 津京雙統計，天津之眼，長城颐和園，胡同三輪車4日(無購物，無自費)◎2/7
- 上海和平飯店，最美烏鎮，西湖之夜5日(個人耳機，無購物，無自費)◎2/7
- 夜宿烏鎮，上海波特曼，大城小鎮，西湖夜秀5日(個人耳機，無購物，無自費)◎2/7,9
- 無敵海洋天堂，椰風戲海嶼，美麗之冠表演秀5日(個人耳機，無購物，無自費)◎2/7,10
- 江南金轎遊，醉美瀟湘，東方夢回雙秀6日(個人耳機，無購物，無自費)◎2/9
- 上海波特曼兩晚，最美烏鎮，精彩雙秀5日(個人耳機，無購物，無自費)◎2/10
- 五星香格里拉，數色黃山，合福高鐵，徽韻秀5日(無購物，無自費)◎2/10

韓國

- 早鳥減3千> 檀國韓國，滑雪渡假村，雪嶽山，樂天世界，亂打秀5日◎2/7,8,10
- 早鳥減3千> 好萊韓國戲雪，全程五星，樂天世界，黃金河窟，拌飯秀5日◎2/7,8,9,10
- 韓國冰雪奇緣，她很漂亮，樂天世界，時尚購物樂，音樂拌飯秀5日◎2/6,7
- Let's Go滑雪樂，雪場度假村，免費樂園，加叻比海水世界，亂打秀5日◎2/6
- 時尚韓國戲雪樂，兩西兩晚，美食探樂，首爾半日團5日◎2/6
- 檀國韓國滑雪樂，時尚購物，韓風美食，樂天世界，亂打秀4日(松山金海)◎2/11

泰國、北越、馬新、海島

- 早鳥減2千> 泰國曼谷六大主題，泳池VILLA兩晚，河畔夜市6日◎2/6
- 早鳥減3千> 泰曼曼谷，華納水世界，巧克力小鎮，河畔市集5日◎2/6
- 早鳥減3千> 華納泳池VILLA，曼谷半日團，泰式料理教學5日(無購物)◎2/7,10
- 早鳥減2千> 北越雙城電，海上公主號，河內五星飯店5日(無購物)◎2/6,7
- 早鳥減2千> 蘭池卡爾登，水上樂園，島布旅情，華園晚飯，兩次SPA5日◎2/6
- 巴厘夢之帆，藍夢島，巧克力SPA，拉古華華園晚飯5日◎2/6
- 早鳥減3千> 愛麗絲卡威，蘭蘭古椰島，SKYDOME，檳城文化遺產5日◎2/6
- 早鳥減2千> 新加坡環球影城，夜間動物園，金沙娛樂城4日◎2/7,9
- 就要玩新馬，環球影城，樂高雙樂園，金沙濱海灣，名牌OUTLET4日◎2/7
- 大紅花泳池別墅，活力馬六甲，豐真法國村，瓊遊古船坡5日◎2/7

2015.12.31前
報名繳訂指定團體系列，
再享早鳥折扣及春節猴多禮！



cola
tour

可樂旅遊

廣福綜合旅行社交響線 2013 號

台北 02-2567-6601 桃園 03-334-0055 中壢 03-427-1237
新竹 03-528-3250 台中 04-2323-9788 彰化 04-720-2088
台南 06-226-8588 高雄 07-330-1677

前進大歐洲

最後衝刺

年終特惠促購(以下售價均為直售含稅/筵)

奧捷直話小鎮) **50,988**起◎1/4. 1/6

三晚布拉格.人氣設計飯店.夜遊布拉格.五大風味餐10日

限量搶購捷克) **52,900**起◎1/17.2/21

布拉格三晚.天文鐘登頂.黑光劇.中古世紀晚宴.米其林推薦餐廳8日

限量搶購奧捷) **56,988**起◎1/11.18.25 2/15.17.22.29

漫遊WIFI機.三晚布拉格.人氣設計飯店.夜遊布拉格10日

限量搶購義大利) **59,900**起◎1/19 2/13.16

托斯卡尼.雙古城.名牌雙OUTLET.夜宿威尼斯島9日

限量搶購德國直話) **59,999**起◎2/28

浪漫古堡萊茵河.羅曼帝克大道.米其林推薦餐廳9日

限量搶購德國) **61,999**起◎1/15.19 2/13.27

鐵力士山.BMW世界.羅曼帝克大道.米其林推薦餐廳10日

限量搶購德國) **63,900**起◎2/28

夢幻城堡.鐵力士山冰雪體驗.米其林推薦餐廳10日

春節九天連休

12.31前報名每人省5千,再送新春三表禮

中西歐

五星荷比盧法.漫遊WIFI機.雙宮雙遊船.米其林一星9日◎2/4.9

星荷比法.漫遊WIFI機.登巴黎鐵塔.雙宮遊船.塞納河晚宴10日◎2/3.6.9

深情法瑞蘇.漫遊WIFI機.雙列車.鐵力士山.米其林推薦餐廳10日◎2/3.7

德國少女峰.漫遊WIFI機.冰河村.景觀列車.主題城堡12日◎2/2

瑞士法荷.豪華經濟盤.漫遊WIFI機.巴黎雙宮遊船.和平咖啡館下午茶12日◎2/6

東南亞

奧捷滿天星.漫遊WIFI機.三晚布拉格.驚險波西米亞10日◎2/2.3.8.9

義大利天空之城.雙城夜遊.雙高速列車.面具嘉年華9日◎2/2

風情西班牙.漫遊WIFI機.世界遺產.米其林推薦餐廳10+1日◎2/2

西葡滿天星.漫遊WIFI機.英屬直布羅陀.拉丁美食12日◎2/5

義大利卡布里島.威尼斯彩色島.蘑菇村.世界遺產13日◎2/2

南亞中東

幸福印度.不丹深度之旅10日◎2/6

全覽土耳其.黑海情緣.地中海發現.耶羅倫文化遺產.洞穴飯店12日◎2/4

2015.4.1-2016.2.29

送客前進大歐洲.俄羅斯.中東南亞

累計 **50**人後退**2**萬元

100人後退**5**萬元

150人後退**9**萬元

累計**200**人,最高**15**萬元

後退獎金等你拿!

2015旅遊金回饋
倒數2週!

●歐洲.遊輪線.美國.加拿大→每人送1千 ●大陸.兩島線→每人送2百

限2015/03/01-2015/12/31出發團體

b2b.colatour.com.tw

榮譽顧問／夏克堅
發行人／黃秀春
社長／何昭璋
副社長兼總經理／歐彥君
國際市場部部長／劉厚志

Frank Hsia
Josephine Huang
James Ho
Winnie Ou
Jack Liu

編輯部 Editorial

總編輯／歐彥君
執行主編／孔彥蓉
執行主編／李順瑀
採訪編輯／王政
採訪編輯／劉彥廷
採訪編輯／張偉浩
採訪編輯／林蘭芬
設計／詹庭瑄
設計／曾繁淵

Winnie Ou
Perci Kung
Stephanie Lee
John Wang
Max Liu
Kevin Chang
Nigel Lin
Tina Zhan
Joe Tseng

文案部 Copy Writer

經理／謝筱華
文案／林書婷
文案／溫邦廷

Anne Hsien
Rita Lin
Harry Wen

設計部 Art

藝術指導／林洋正
設計主任／何俞嫻
設計／蕭筱臻
設計／張曉元
設計／張仁豪

James Lin
Echo Ho
Dolly Hsiao
Neo Chang
Jerry Chang

行銷業務團隊 Marketing & Sales

eProject Unit

資深專案經理／周威廷

Wayne Chou

Process Control

經理／李曉倩

Judy Lee

業務部

協理／王相涵
經理／王相淳
業務專員／王政介

Abby Wang 0922-671-775
Sammi Wang 0922-566-614
Randy Wang 0912-815-962

國際市場部

經理／蔡雅雯
企劃副理／黃千珮
企劃主任／徐意雯
資深企劃／陳元瑩
企劃／薛勻

Yawen Tsai
Pat Huang
Dance Hsu
Yuanying Chen
Hsueh Yun

整合行銷部

經理／曾瀟蕙
網路產品經理／成彩瑩
專案經理／劉綵荷
專案企劃／陳毓惠
專案企劃／蔡明潔

Jing Tseng
Julia Cheng
Emily Liu
Joanne Chen
Eve Tsai



旅奇週刊
TRAVEL RICH

日本合作刊物：旬刊旅行新聞 Collaboration with JAPAN
臺灣合作刊物：旬刊旅行新聞

美國國家旅遊局★台灣旅行同業指定合作夥伴

Establishment

雜誌創刊・B2B網站開站／2005年10月17日
Biweekly & B2B website are Established in Oct. 17, 2005.

Publishing

發行所：旅奇國際有限公司
Rich International Corporation
地址：台北市信義區(110)基隆路一段159號4樓
4F, No.159, Sec.1, Keelung Rd., Taipei, TAIWAN(110)
客服專線
Tel：(886-2)2747-9077 (代表號)
Fax：(886-2)2747-9075 (代表號)
客服E-mail：wayne@richmarcom.tw
印刷：威志印刷事業有限公司

中華郵政台北誌字第825號執照登記為雜誌交寄
本刊圖文版權所有，未經同意不得轉載或翻印！
All rights reserved.



10

COVER STORY 封面故事

巨大旅遊 引領2016杜拜旅遊 完整掌握航空&地接優勢資源

創新杜拜旅遊產品多樣化
提供同業操作新興市場藍海

04

CRUISES 郵輪即時通

台灣國際郵輪協會×上海國際郵輪經濟研究中心
理論與實務齊頭並進 戮力促成兩岸郵輪旅遊、經濟、學術成長

15

JAPAN 和風日本

冬季山陰山陽精采絕倫 美食・泡湯・滑雪趣
華航飛廣島春節加班機 完美行程自由規劃

滑雪真的會上癮！5大業者引領日本粉雪商機
網羅小資族群、高手專區、親子同樂、雪中散步、滑雪懶人包 熱門商品

42

FOCUS 特別企劃

感恩有您 共創未來～喜鴻旅遊舉辦2015同業感恩餐會
致力協助同業B2B2C合作 2016年切入商務聯名卡領域



旅奇週刊・河南旅遊
有獎徵答月月好禮

十二月篇

河南旅遊考考您

河南曾是春秋戰國、漢唐盛世的故事舞台，擁有厚重的歷史，堪稱當今中華文明的故鄉。



常回家看看！河南美食種類多，洛陽水席、開封灌湯包皆遠近馳名。來一碗暖呼呼的燴麵吧，使用精燉細熬肉湯搭配的燴麵在河南的哪座城市最知名呢？

A 洛陽 B 鄭州 C 開封 D 焦作

您只需在標題寫上：「旅奇週刊—老家河南 考考您」，寫下心目中的答案，再附上您的住址郵寄到：110台北市信義區基隆路一段159號4F(旅奇週刊)或email寄到：event@richmarcom.tw

即有機會獲得特色獎品

- 復古帆布環保袋
- Q版造型隨身碟

十二月中獎名單
將在一月初統一公佈！



蔡瀾：「說到服務的心思和安逸程度，澳門沒有一家酒店比得上大倉！」

猴厚利 2016 到澳門大倉避冬趣



讓人臉紅心跳加速的「壁咚」熱潮，沒想到竟然也吹向澳門...只需預約2016年3月底前，就可以到澳門大倉入住並享受「避冬」的旅遊樂趣如：到29F「冬泳」（室內溫水泳池）、三溫暖中心、日系元素的空幽Fu房如：簡約奢華的裝潢設計、安靜寬敞&舒適整潔的風格、溫暖的免治馬桶（全自動開啟、熱墊、排風、沖水、關蓋等）、還加贈1/4起全新&價值NT1,250元（含稅）的雙人份和式下午茶（有和果子、葡式蛋撻、巧克力、飲品等），難怪「澳門大倉OKURA」能再度入圍「2016港澳米其林」書中推薦為「舒適豪華酒店」。雖然酒店在全球評比只能到最高「五星級」，但是就「澳門大倉」給予住客的感受，前所未有般的賓至如歸，甚至說是六星級也不為過...

入住澳門大倉3天2夜機+酒11,388元起 可享冬日避冬好禮如：

- A 早餐：每日清晨可在6 F富有現代風格的Okura Lounge內享用自助式早餐...
 - B 飯店設施：29F有室內溫水泳池、三溫暖、電動按摩椅&飲品等可免費使用...
 - C 贈送下午茶：可在酒店1樓「和」大堂酒廊享用每房一套雙人份和式下午茶...
 - D 預購水舞間優惠：可享85折預購投資20億港元的「水舞間」保留席雙票...
 - E 免費2場秀：每隔半小時免費欣賞「運財銀鑽」及「如意晶彩」魔幻秀...
 - F 其它贈品：價值1200元的澳妙神奇◎世遺之旅、澳門中文旅遊書、免費WIFI...
 - G 免費交通：備有免費穿梭大巴行駛於澳門機場、港澳碼頭、氹仔碼頭等...
- ★個人機票：可選擇澳門進出或「澳進港出」，同時不限航班... 同業退佣豐厚



永業
獨家贈送

Apple Tour
蘋果旅遊 歡樂美夢

永業(蘋果)旅行社 (02)2515-5990
交觀綜2046 台中(04)2206-8800

桃園(03)331-6955 · 中壢(03)427-0777
新竹(03)531-2347 · 高雄(07)291-3355
www.go2apple.com.tw



注目焦點！2016年巨大旅遊將舉辦杜拜高爾夫球賽

看好台灣高爾夫球旅遊蓬勃發展，越來越受到市場歡迎，巨大旅遊將針對2016年舉辦「高爾夫球賽—杜拜站」，活動將訂為2016年12月初，透過阿聯酋航空直飛優勢，7天4夜帶旅客輕鬆前往杜拜，一同享受揮桿樂趣。歡迎同業踴躍洽洽。

杜拜，由沙漠打造出來的夢幻之都，頂級奢華風格享譽全球。迷人的中東風情、浪漫高檔的5星飯店，深受台灣旅客喜愛。為了打造更多元的杜拜產品，巨大旅遊以堅強的操作實力，掌握各大航空與地接資源優勢，多年來推出豐富優質之行程，廣受市場歡迎，不僅有小資族所青睞的「EASY GO」，以及主打高端客群的「大四喜」，甚至針對高球旅遊所推出的「4人成行」團等，滿足所有市場需求。

▼巨大旅遊杜拜高爾夫同業考察團合影。



巨大旅遊 引領2016杜拜旅遊 完整掌

創新杜拜產品多樣化 提供同業操作新興市場藍海

撰文／劉彥廷 攝影／王政介
圖片提供／本刊圖庫

為了進一步推廣杜拜高球旅遊，巨大旅遊結合阿聯酋航空、杜拜帆船飯店與地接於12/4共同舉辦「杜拜高爾夫同業考察團」，邀請各家長線主力業者參與，行程實地走訪杜拜5星級國際飯店與球場，將針對2016年推出更多精彩的杜拜高爾夫產品。

2017年杜拜將成為世界第3大旅遊目的地

巨大旅行社總經理黃士元表示，此次行程走訪蒙哥馬利球場、雅思高爾夫俱樂部、阿拉伯牧場高爾夫俱樂部、埃爾斯高爾夫俱樂部、阿酋高爾夫俱樂部、阿布達比清真寺、法拉利樂園等地，參觀阿布達比瑞吉飯店、札碧兒沙雷鄂圖曼宮殿飯店、凡賽斯飯店、亞特蘭蒂斯飯店等，7天行程充分感受杜拜的極致奢華魅力。

杜拜近幾年來積極發展旅遊業，在2012年迎接了1,000萬遊客人次，2013年成長1,100萬人次、2014年1,300萬人次，成為全球第5大的旅遊目的地。在過去5年間，杜拜遊客人數每年平均增長9~10%，預計2017年造訪杜拜遊客數將達到1,760萬人，比巴黎多出30萬人。

在多方的投資與建設發展下，吸引了越來越多的國際品牌進駐，不論是飯店、餐飲、時尚精品，使杜拜旅遊玩法更新鮮、選擇更多元。根據杜拜旅遊局統計，截至2015年底，飯店客房數將達10萬間，預計2020年客房數將成長為16萬間，並且將迎接2千萬的遊客人數，成為國際休閒與商務遊客的首選。

黃士元強調，杜拜一年四季都適合旅遊，夏季可享受世界頂級的飯店玩法，冬季則氣候舒適宜人，適合在戶外感受大自然魅力，例如冬季限定的全球最大花園—杜拜奇蹟花園（Dubai Miracle Garden），占地7萬多平方公尺，由4,500萬朵鮮花打造而成，色彩繽紛壯觀；其運用回收廢水灌溉，將沙漠綠化成一座童話風格的花園，更透過花卉裝飾出巴黎鐵塔、金字塔、拱門等世界地標造型，相當值得造訪。



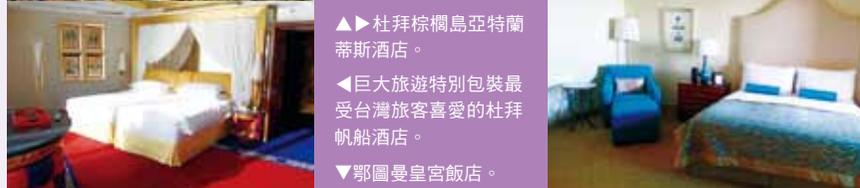
◀杜拜凡賽斯宮殿飯店。



▲杜拜棕櫚島亞特蘭蒂斯酒店。

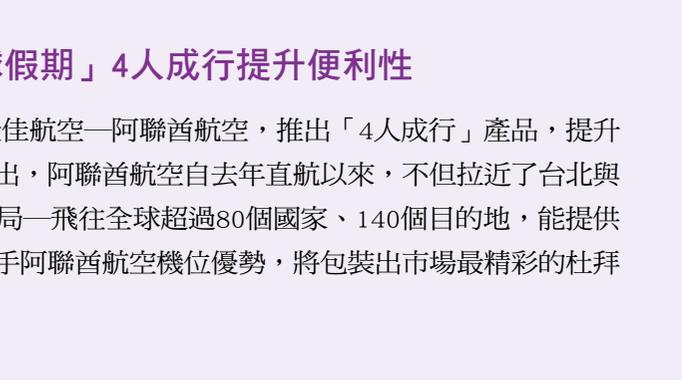
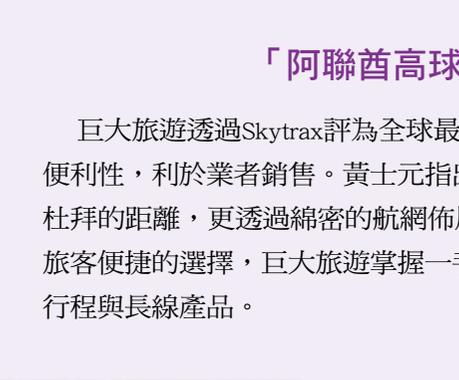
◀巨大旅遊特別包裝最受台灣旅客喜愛的杜拜帆船酒店。

▼鄂圖曼皇宮飯店。





▼阿拉伯牧場高爾夫球場。



「阿聯酋高球假期」4人成行提升便利性

巨大旅遊透過Skytrax評為全球最佳航空—阿聯酋航空，推出「4人成行」產品，提升便利性，利於業者銷售。黃士元指出，阿聯酋航空自去年直航以來，不但拉近了台北與杜拜的距離，更透過綿密的航網佈局—飛往全球超過80個國家、140個目的地，能提供旅客便捷的選擇，巨大旅遊掌握一手阿聯酋航空機位優勢，將包裝出市場最精彩的杜拜行程與長線產品。



▲杜拜奇蹟花園 (Dubai Miracle Garden)。

◀杜拜哈里發塔夜景。

握航空&地接資源優勢

私人專機遊杜拜 客製化頂級安排

巨大旅遊副理高宜溱表示，此趟考察行程特別安排入住杜拜帆船飯店、朱美拉阿提哈德飯店 (JUMEIRAH AT ETIHAD TOWERS) 及朱美拉溪畔飯店 (Jumeirah Creekside)，帶業者親身感受7星級的超奢華假期。

位於阿布達比阿拉伯灣的阿提哈德飯店，坐擁無敵海景，是當地的標誌性建築。距離機場30分鐘車程、離Marina Mall購物中心5分鐘車程，交通相當便利，並且飯店擁有私人海灘、景觀游泳池、空中花園、SPA中心等，是當地熱門的時尚飯店。另外，朱美拉溪畔飯店提供現代化且多款豪華房型，擁有2個室外游泳池與5間世界頂級餐廳，旅客可在此盡情放鬆，一邊欣賞杜拜河畔的迷人景致，一邊享受飯店多樣設施。

此外，高宜溱強調，針對明年過年期間2/1~2/10推出「杜拜樂活遊7日」與「杜拜大四喜—7星帆船亞特蘭提斯雙宮7日」，住好吃好的豐富行程，推出以來受到市場火熱迴響，目前2/7、9日期已額滿，歡迎同業把握機會銷售。

不僅如此，巨大旅遊更是市場首度推出「杜拜私人專機」，2人成團派領隊，最多可載8名。18家頂級5星級飯店、16家高檔餐廳，16種行程一切由旅客自選，強調客製化，給予旅客市場上最高檔的旅遊品質。直售價格188萬元起，同業價168萬元起，超高退佣，巨大旅遊不僅成功打造杜拜旅遊的第一專家，更是要做為市場的唯一選擇！



▲巨大旅行社總經理黃士元 (右)。

◀法拉利樂園。

▶杜拜JUMEIRAH SOUK 夜景。



阿聯酋明年起每日台灣直飛杜拜 優惠票價限時開跑！

採全新機型兩艙等A380客機執飛 增加44%載運量

撰文／李順瑀
圖片提供／阿聯酋航空



▼阿聯酋航空自明年起將採兩艙等A380每日執飛台灣—杜拜航線。

自阿聯酋航空於日前正式宣布，將自2016/5/1起，安排全新機型兩艙等A380客機，投入每日台北—杜拜直航的飛行任務，成為台灣桃園國際機場完成南跑道整建升級後，第一家營運常態性A380客運服務的航空公司。

未來，阿聯酋航空的台北—杜拜航線，將能讓更多台灣旅客有機會造訪阿聯酋航空總部所在地杜拜，或是透過杜拜造訪阿聯酋航空遍布中東、非洲、歐洲、美洲及亞洲超過140個航點。

而即將投入台北—杜拜航線營運的兩艙等A380客機，每班班次將比現有營運

的B777-300ER兩艙等客機，多增加187個座位，單趟總共可載運615名乘客，增加44%的載運量，每日1班直航往返台北及杜拜的班機，1週即可載運共8,610名旅客。

每日由杜拜當地時間04：35啟程，當天台北時間下午16：50抵達桃園國際機場，總飛行時間為8小時15分；EK367航班於台北時間同一天23：30由台灣出發，隔天早上05：05抵達杜拜機場，總飛行時間為9小時35分。

此外，新的一年即將來臨，為迎接2016的到來，阿聯酋航空2016優惠方案

限時開跑！明年2月初還有為期9天、令人興奮的春節假期，同業可透過這個契機，以阿聯酋航空優惠的飛航價格，為旅客規劃一趟難忘的旅程，實現心中的夢想之旅！

阿聯酋航空2016優惠方案，訂票日為即日起至2015/12/31止，出發日期為2016/1/12~2016/11/30，消費者可透過此次方案，以優惠價格購買阿聯酋航空全球航點機票，探索不同的城市風景。

商務艙機票未稅價新台幣為60,130元起、經濟艙機票未稅價新台幣則為13,250元起，旅客可探訪阿聯酋航空最新歐洲航點波隆那，遊覽義大利古城風采；或是前往杜拜、倫敦、巴塞隆納等阿聯酋航空熱門航點，規劃充滿異國情趣的旅行。詳情可至阿聯酋航空台灣官網www.emirates.com查詢更多相關資訊，以豐富的新年旅程展開全新的一年。

海航獲世界旅遊大獎2項殊榮

「世界最佳商務艙」、「世界最佳客艙服務獎」雙冠王

圖文資料提供／海南航空



◀海航獲世界旅遊大獎2項殊榮。

2015年度世界旅遊大獎（World Travel Award，簡稱WTA）頒獎典禮在摩洛哥邁茲根海灘高爾夫度假酒店順利舉行，海南航空股份有限公司（以下簡稱海南航空），在眾多入圍的海內外知名航空公司中脫穎而出，一舉攬下2015年度「世界最佳商務艙」、「世界最佳客艙服務獎」2項大獎。據悉，這是海南航空繼今年10月榮獲WTA「亞洲最佳商務艙」、「亞洲卓越客艙服務獎」、「亞洲最佳商務艙空服人員獎」3項榮譽後，再次獲得WTA世界級大獎。

世界旅遊大獎執行副總裁ChrisFrost向海南航空頒發了獎盃，並表示祝賀：「海南航空憑藉其細緻周到的服務、不斷創新的理念、國際化的發展業績贏得了旅客的青睞，作為發展最為迅速的航空公司之一，我們希望海南航空再創佳績，為全世界的旅客帶來更加卓越的空中體驗。」海南航空自1993年成立至今，一直致力於通過富有活力、善於創新的工作理念，打造獨具東方特色的高品質航空服務，力求為全世界的空中旅行者帶來舒適、溫馨、超越的服務體驗。

優質飛行體驗就在印度捷特航空

德里—新加坡採A330執飛 新款APP提供即時服務

撰文／李順瑀



由於德里—新加坡航線持續穩定成長，印度捷特航空特別於11/25起將每日航班服務升級，啟用A330寬體客機，該機型設置商務艙及經濟艙2個艙等，商務艙配有以魚骨形排列的18個座位，180度平躺座椅讓旅程更加舒適；而經濟艙則配有236個座位，座椅符合人體工學可做調整，幫助旅客紓解飛行的疲憊。

新的機型提供比之前執飛的波音737多出50%的座位，讓旅客在此熱門航線享受更寬敞的空間；而經由新加坡往返印度到澳洲及東協地區者，可更方便地連結聯合航班與同盟航空班機。

此外，捷特航空也於日前推出專屬Apple Watch的APP，領先全印度航空業提供第一款蘋果智能手錶軟體，旅客能夠查詢即時航班狀態、接收航班動態提醒、貼心叮嚀下段旅程服務，更能夠掌握最新優惠票價與好康活動。

整裝待發 迎接2016

探索世界更多，尊享優惠票價由台幣13,250元起*

於12月31日前預訂機票，並於2016年1月12日至11月30日期間出發，
飛往全球超過140個目的地，讓新一年充滿更多難忘回憶。

	經濟艙來回由台幣*	商務艙來回由台幣*
倫敦	13,250元起	60,130元起
維也納	14,400元起	67,870元起
法蘭克福	15,710元起	63,930元起
波隆那	15,710元起	69,700元起
約翰尼斯堡	15,710元起	73,800元起
雅典	16,920元起	73,800元起
布拉格	17,220元起	82,050元起
米蘭	17,680元起	70,230元起
杜拜	18,170元起	65,600元起
聖保羅	37,620元起	119,310元起

emirates.tw



Emirates
阿聯酋航空

你好未來

中西美食饗宴 • 免費貴賓專車接送服務**

*票價不包括稅項及燃油附加費。優惠條款及細則約束。 **免費貴賓專車接送服務於台北及超過70個指定目的地提供，需提前48小時預訂及僅限於頭等艙及商務艙乘客。更多詳情請聯繫各大旅行社，致電阿聯酋航空 (02) 7745 0420或瀏覽emirates.tw。

達美航空 分享榮耀時刻

感謝同業支持 2015年存利上看60億美金



撰文·攝影／張偉浩

◀(左起)達美航空客運區域業務經理張宗豫、客運業務部特別助理黃彥華、台灣暨韓國總經理張建仁、台灣區客運部行銷業務經理曹琪、客運區域業務經理汪翠雲、客運業務部助理董立文、郭惠瑄。

到了一年的尾聲，達美航空於12/11假香格里拉遠東大飯店舉辦以「愛的饗宴」為主題晚宴，邀請主要合作業者的貴賓一起品酒+餐敘。並邀請專業品酒師David為大家介紹奧勒崗州最著名的黑皮諾葡萄酒，從欣賞酒色、聞酒香，到吸飲品嘗，彷彿一步步走入奧勒崗的酒莊之中。

達美航空台灣暨韓國總經理張建仁表示，在這別具意義的品酒+義大利美食饗宴之中，特別要感謝同業過去一年的支持，讓達美航空站上今日成功的地位。達美2014年存利達50億美金，今年拜油價的成本結構調整，加上IATA預估油價的持續低迷，讓達美2015年的存利上看60億美金，前景可期。

而達美也屢獲各界殊榮，像是獲得摩根士丹利2016年商務旅客首選第一、再度拿下商旅刊物《The Beat》讀者票選中，蟬聯第4年「年度最佳供應商」、「最受推崇航空公司」。此外，達美航空執行長Richard Anderson榮登《哈佛商業評論》2015「全球執行長100強」，也是榜上唯一來自航空業的入選者。

阿提哈德航空感謝有您晚宴

慶賀榮膺「2016年度最佳明日之星航空公司」

撰文／李順瑀 圖片提供／阿提哈德航空



▲(前排左起)燦星國際旅行社副總經理潘宗琪、金界旅行社副董事長張詩怡、阿提哈德航空歐洲區業務經理Nasir Abdelhussain Al Ansaari、全球商業客戶管理副總裁Ronny De Lang、金界旅行社董事長張李正琴、康福旅行社總經理李寶秀；(後排左起)阿提哈德航空台灣總代理行銷業務協理張詩蕾、金展旅行社總經理吳秋津、山富旅行社資深副總經理蔣佩倫、東南旅行社副總經理黃揚洲、凱旋旅行社董事長項國棟、阿提哈德航空台灣總代理總經理沈希平、雄獅旅行社資深經理陳婉如、阿提哈德航空台灣總代理業務協理周順清。

德航空日前舉辦感謝有您晚宴，數十位台灣業者共襄盛舉，而全球商業客戶管理副總裁Mr. Ronny De Lange也特意百忙中抽空前來，並於席間驕傲地宣布，阿提哈德航空獲得《航空運輸世界／Air Transport World (ATW)》雜誌評選為「2016年度最佳明日之星航空公司」。

此最高榮譽由《航空運輸世界》雜誌全球編輯團隊票選，該獎項旨在表揚阿提哈德航空的明確企業願景，包含在獨特夥伴合作關係策略輔助下達到卓越的增長、業務方面連續4年達到淨盈利業績、快速壯大的積極員工隊伍、致力於創新性產品與服務的開發，如航空業界唯一的空中豪宅等，及其強勢的執行及領導能力。

卡達航空明年航向伯明罕

瘋英國！任選4大航點進出 旅英更便利

撰文／李順瑀 圖片提供／卡達航空



▲卡達航空將於明年開航杜哈—伯明罕航線。

看好英國商機與旅遊市場，卡達航空繼倫敦、曼徹斯特、愛丁堡航點後，將在英國開拓第4個航點，於2016/3/30開航英國第2大城市伯明罕。此商業金融重鎮是倫敦以外最大且人口密集的城市，34,285間公司中有700間為國際公司，並有人潮聚集的購物中心、珠寶博物館，更是重要的交通、零售業、活動及會議中心。

卡達航空將以波音787夢幻客機執飛杜哈往返伯明罕航線，每週8個航班，包括週六就有2個航班，這條新航線將進一步強化英國與卡達航空全球超過150個航點的連結。而波音787夢幻客機共有商務艙22個座位、經濟艙232個座位，機艙設計讓旅客得以享受寬敞的空間與舒適座椅。

台灣旅客可選擇由香港轉機到杜哈再前往卡達在英國的4個航點，票價未稅為11,896元起(參考稅金10,150元起)，旅客可選擇不同航點進出，一次暢遊英國，體驗摩登都市的繁華與古城的優雅風情。

韓亞航空×Amadeus韓冬送禮

精彩好禮大方送出 機票、咖啡機超吸睛

撰文／王政

為了提供同業更多操作契機，韓亞航空特別與Amadeus攜手合作，推出「韓冬送暖禮」的開票活動，同業凡是於12/1~2016/1/31期間，開立韓亞航全航線機票，並將PNR送至TPE1A0983之88號信箱，即可參加抽獎，共有2次抽獎機會，敬請同業把握。

此次獎項相當豐富，包括韓亞航桃園—仁川來回機票2張、鵲巢膠囊咖啡機2台、韓亞航A380模型機、歐舒丹護手霜組、紀念馬克杯、Amadeus手機充電座、托特包、USB等，多項好禮等您來拿，敬請同業把握良機，踴躍開票。

Q PNR指令：QE/TPE1A0983/88；抽獎日期為2016/1月第2週與2月第3週，得獎名單將於抽獎後公布於Amadeus快訊。

冬季山陰山陽精采絕倫

玩雪

泡湯

美食

華航飛廣島春節加班機，完美行程自由規劃！

自古相傳為日本神話發源與集結地，因而又有「神之國度」美稱的山陰山陽鳥取、島根、岡山、廣島、山口5縣，擁有著得天獨厚的自然奇景。入冬之後，鄰日本海的山陰，瀾瀾雪景美得令人屏息，靠瀨戶內海的山陽，限定冬景亦是叫人讚嘆！更充滿著許多饕客們喜愛的豪華美饌。前往山陰山陽可搭乘華航班機直飛廣島，一週9個往返航班，2月更將增加「春節加班機」，趁此佳機，探訪這與眾不同的奧妙之地享受日本唯美冬天魅力吧！



更多情報請上山陰山陽旅遊網站

山陰山陽五感四季之旅

www.promotions.com.tw/saninsanyo/



部落客執筆帶遊秘笈免費囉！

魔鬼甄
X
小虎



中華航空航春節加班機

台北 (桃園機場) ▶ 廣島	航班編號 CI2112	起飛時間 04:40	抵達時間 08:00	日期 2/5 · 2/10 · 2/15
廣島 ▶ 台北 (桃園機場)	航班編號 CI2113	起飛時間 20:55	抵達時間 22:45	日期 2/4 · 2/9 · 2/14



Japan. Endless Discovery.
日本，精彩無限

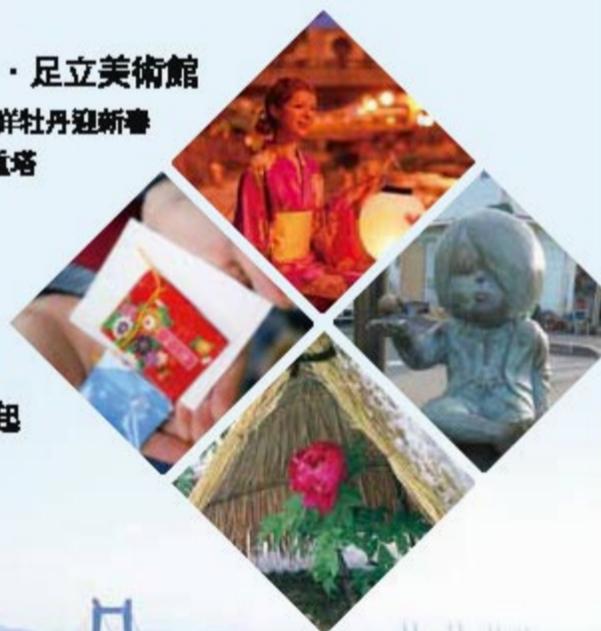
出雲大社·足立美術館名湯美饌五日 廣島加班機

出發日期：2016年2月5日(五) 5天4夜

三大主題：出雲大社·宮島·嚴島神社·足立美術館

- ◆ 日本第一庭園~足立美術館+由志園-賞超大吉祥牡丹迎新春
- ◆ 世界文化遺產~宮島、嚴島神社+千疊閣、五重塔
- ◆ 1300年歷史的玉造溫泉~玉作瀧神社祈求良緣
- ◆ 境瀧鬼太郎街故鄉-鬼太郎街道散策
- ◆ 洋溢江戶風情~倉敷美觀地區

54,900起



鳥取

Tottori



聖山大山 滑雪趣

說到去日本滑雪，可能會讓人聯想到較偏北部的日本，但其實山陰山陽也存在著許多滑雪勝地，如鳥取的大山。因外觀類似富士山，又有「伯耆富士」美稱的大山，不只是西日本第一高峰，更是西日本最大的天然滑雪場，由藏福山、中之原、上之原、大山國際四座滑雪場所組成，每座滑雪場都有架設纜車道，提供租借的滑雪用品也相當齊全，可以利用滑雪板在白雪上超速滑降，體驗速度感，沒有滑雪經驗的遊客也可以租借大腳雪鞋，體驗踏雪的樂趣！

- ◎鳥取縣西伯耆大山町末長500
- ◎JR米子站搭乘公車至大山町約50分鐘



來自日本海的頂級松葉蟹，每年11月錯開解禁，鳥取縣最新松葉蟹品牌「五瓣星」，必須體大於13.6公分以上；重1.2公斤以上，形狀及顏色等都到一定的等級，在松葉蟹裡僅占1.5%，為極品中的極品！



三朝溫泉 不老長壽

三朝溫泉自開湯以來已850年，其最大的魅力在於泉質，溫泉水中含高濃度的「氟」，是世界屈指可數的放射能溫泉。這放射能能幫助身體加速新陳代謝、增強免疫力等功效，因此也有「不老長壽之溫泉」等美名。三朝溫泉不只泉水神奇療效，它的所在地點被大自然所包圍，可以欣賞大自然的四季變化，更充滿許多大眾浴池、飲泉和足湯，溫泉旅館也提供遊客純泡湯的服務。

- ◎鳥取縣東伯耆三朝町三朝
- ◎JR吉站搭乘公車約20分鐘可抵達

島根

Shimane



國寶松江城 古味悠悠

國寶松江城因為飛揚的樓角，又有「千鳥城」的風趣別稱，為罕見の木造城堡，更是日本現存僅12座天守閣之一。而在松江城的護城河，可搭乘環川遊覽船欣賞河岸風光，復古味十足的屋形船船身，頂上棚架在穿過沿途橋樑時上下調整高度，增添乘船樂趣。船廂內備有暖被桌，冬季乘船也不怕受寒。船夫還會吟唱日本傳統歌謠，讓大家在歌聲中享受浪漫的復古風情。外國旅客只要出示護照，就能享有包含國寶松江城、堀川遊覽船...等景點的價格優惠。

- ◎島根縣松江市殿町1-5
- ◎JR松江站搭巴士至大手前站約10分



黑毛和牛品種之一的島根牛，油花分布平均、鮮嫩、肉汁鮮甜為一大特色，為島根不可錯過的美食！



玉造溫泉 結緣美人湯

日本知名保養品公司調查，島根連續第4年奪取日本「美肌縣」之冠！可說要歸功於遠近馳名的玉造溫泉。根據1300年前史料記載，浸泡一次玉造溫泉，能使肌膚光滑無比，泡第二次則能治百病！不只是美人湯，更有「神湯」美名。玉造溫泉街上隨處可見足湯池，也販賣許多溫泉水美容商品，散步約15分，即能抵達以結良緣聞名的玉作神社，快來造訪既能美顏美容，又能得到桃花運的島根，一起變美吧！

- ◎島根縣松江市玉造町玉造
- ◎JR玉造溫泉站開車約5分鐘

岡山

Okayama



日本三大名園 後樂園

後樂園為距今約300年前江戶時代日本大名豐時14年所打造，與金澤的兼六園、水戶的偕樂園並稱「日本三大名園」。園內保留了江戶時代原貌和典雅的日式庭園美學，並能同時欣賞「鳥城」岡山城의 雄偉之姿，被法國米其林評鑑為三顆星的旅遊景點。後樂園以寬闊草皮為一大特色，春夏青綠色的草地來到冬天轉變為黃褐色，別有一番風情，撒上如朝霜般白雪的庭園景致更是美不勝收！

- ◎岡山縣岡山市後樂園1-5
- ◎JR岡山站搭乘巴士約15分鐘

江戶風情猶存 倉敷

倉敷過去以船運繁榮，沿著河道可以看見充滿復古風情的江戶時代倉庫、商家組成的老街街景，為日本文化廳指定的「重要建築物群保存地區」。日本第一座展示西洋美術的「大原美術館」也位在此地，館內收藏世界名畫家梵高、高更等人的作品。說到最能輕鬆遊覽倉敷的方式，非人力車莫屬。日本人說人力車是「徒步以上、自行車未満」的絕妙速度，加上比步行稍高的新鮮視角！就試騎身手矯健的帥氣日本車夫帶著你，遊覽其中知名的各個景點吧！

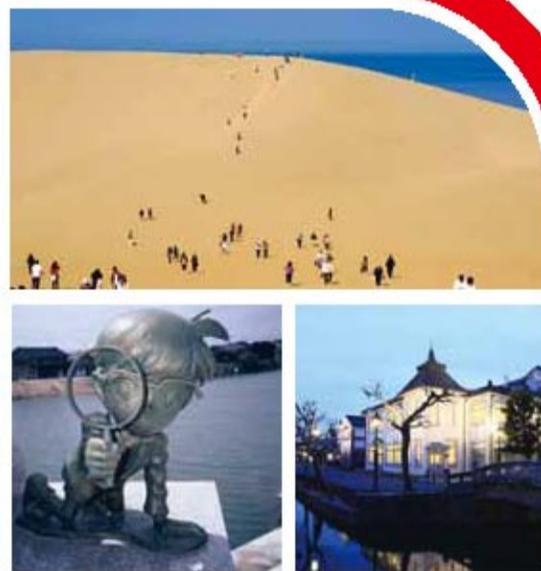
- ◎岡山縣倉敷市
- ◎JR倉敷站步行約10分鐘



岡山代表壽司「散壽司」，兩飯上鋪滿新鮮海產與時令蔬菜，色香味俱全，令人食指大動！



同業行銷部 b2b.settour.com.tw



山陰山陽 神話紀行

新春廣島★山陰山陽・砂丘遺產・岡山探果樂5日

出發日期：2016 2/5.10

- 草薺園～新鮮草薺現採現吃
- 米其林三星地・足立美術館
- 世界文化遺產・宮島嚴島神社

48,900 起

平和廣島★砂丘遺產・古城名園・米其林絕景5日

出發日期：2016 1/9.16.23.30

- 米其林三星地・足立美術館
- 岡山後樂園(日本三大庭園之一)
- 鳥取砂丘(日本最大特色景觀)

32,900 起

玩家新選★山陰山陽★名偵探柯南・砂丘遺產・米其林絕景6日

出發日期：2016 1/7 2/14.18

- 造日本最大鳥取砂丘，猶如進入別世界
- 宮津溫泉・溫泉迎賓之夜
- 《名偵探柯南》誕生地・青山剛昌故鄉館

33,900 起

Settour
SET 東南旅遊

台北 02-2523-9119
桃園 03-333-3101
彰化 04-722-8777

台中 04-2225-6199
中壢 03-426-8678
台南 06-215-0613

高雄 07-215-3388
新竹 03-533-1476
宜蘭 03-932-1722

【廣島】

Hiroshima



神之領域 宮島

日本三景之一的宮島位在距離廣島市中心約20公里的瀨戶內海，自古被列為神的領域。島上的世界遺產嚴島神社以往也有皇室前來參拜，其最大特色即是建在島上的獨特設計。隨著每日潮起潮落分秒顯現完全不同的樣貌。海上的大鳥居更展現世間獨立的驚人姿態。前往宮島的方式有很多種，可以選擇搭乘航路一次串聯廣島兩大世界遺產的觀光遊覽船，或是搭乘JR列車或路面電車到JR宮島口站，再轉搭渡輪約10分鐘即能抵達。

- ◎廣島縣日市市廿日市市宮島町1-1
- ◎JR宮島口搭渡輪約10分鐘

漫步表參道商店街

和煦陽光灑進布羅村在古島最熱鬧的表參道商店街上，各種土產、手工藝品店都比較次。可以在這裡購買到宮島最具代表性的土產「紅茶餡餅」，一種類似台灣紅豆餅的小點心，視覺造型的餅皮內包著香甜內餡。另外，店家也提供精緻客運行禮手禮製，包括紅茶罐頭的贈送。

- ◎廣島縣日市市廿日市市宮島町
- ◎JR宮島口站搭渡輪抵達宮島後前往嚴島神社路途中



牡蠣可說是廣島代表性海鮮，且冬季正值牡蠣最鮮美的季節。在許多店家都能享受「夠社鹹吃到飽」的奢侈饗宴，大飽口福！



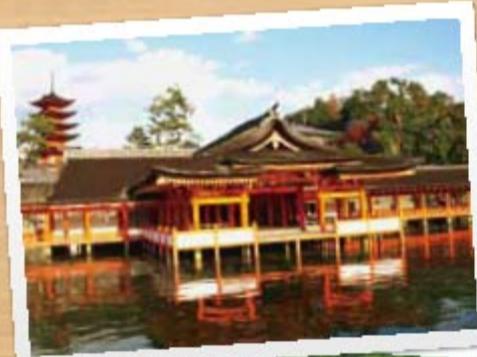
冬遊山陰山陽 FUN 寒假

<猴年迎新春>廣島+四國山陰山陽.瀨戶內海遊船.出雲大社.足立美術館.白色沙漠.螃蟹美饌 5日
出發日期：2016 2/5.10 **50,900起**

寒假-廣島山陰山陽冰雪世界.出雲大社.祈福玩雪.採果體驗.迴轉壽司美食 6日
出發日期：2016 1/25.30 2/1.12.15.23 **34,900起**

FUN寒假-廣島四國山陰山陽.米其林景點.出雲大社.瀨戶內海遊船.倉敷.道後溫泉 5日<早去晚回>
出發日期：2016 1/20.27 2/3 **35,900起**

<猴年迎新春>廣島山陰山陽.足立美術館.鬼太郎列車.松江遊船.螃蟹.壽司美食 6日遊
出發日期：2016 2/7.12 **48,900起**



山富旅遊
www.travel4u.com.tw
股票代號 2743

台北(02)2551-8866 中和(02)8242-1116 林口(03)318-3888 中壢(03)422-7070 桃園(03)280-6555 宜蘭(03)931-0428
新竹(03)534-9292 台中(04)2322-4032 彰化(04)713-9777 嘉義(05)222-7700 台南(06)222-0101 高雄(07)201-0303

同業合作以富裕人生出團·放心·安心 Since 1988·履約責任險1億800萬元

山口

Yamaguchi



巧奪天工 錦帶橋

錦帶橋為17世紀末岩國藩主所搭建的木造拱橋，至今300餘年間歷經多次颱風摧殘，數次重建，如今看到的是2004年修繕完成的樣貌。石頭橋墩上的木造橋架結構保留了傳統木工的精細技術，從橋下便能窺見一二。錦帶橋同時坐擁「日本三大名橋」、「日本三大奇橋」兩大頭銜。春天背景襯著櫻花，夏季賞煙火，秋季紅葉、冬天則能期待白雪覆蓋的「雪化粧」景致，一年四季皆能欣賞令人屏息的「錦」織絕景。

- ◎山口縣岩國市今津町一丁目14番51號
- ◎JR岩國站/新岩國站搭巴士約20分鐘



山口的下關市為出產河豚的大本營，無論油炸或是製成生魚片都非常適合！



白狐傳說 湯田溫泉

傳說約800年前，一隻白狐狸每天將腳受了傷的腳浸泡在梅現山山腳下寺廟裡的一個小池塘中，遭附近和尚撞見，才發現了當地溫泉水，發展成了今日的湯田溫泉。湯田溫泉為位於山口市中心的「都市型溫泉勝地」，到秋古台、萩市...等各景點都非常方便。溫泉鄉內不僅溫泉飯店，路邊還設有6個足湯設施給旅客免費使用。今年8月新開幕的「狐狸足跡(狐の足あと)」複合式空間，可以在此地用餐、品嚐咖啡、山口地酒等，浸泡足湯也只要200日圓。

- ◎山口縣山口市湯田溫泉
- ◎JR湯田溫泉站徒步約10分鐘



山陰山陽

神話船說

東瀛傳說-廣島-鳥取-島根深度溫泉七日 **36,800**元起

- 日本三大名園之一-岡山後樂園
- 米其林三顆星景點-足立美術館
- 人民神共存島嶼-宮島
- 感受大瀨的悠瀨-鳥取砂丘
- 東洋第一大鱧乳酒-秋芳酒

出發日期

2018 1/4.11.18.25
(每週一出團)



麗寶旅遊
LIEPAO TOUR
www.liepaotour.com.tw

喜泰旅行社股份有限公司
華泰旅行社股份有限公司

台北電話：02-7736-6789
高雄電話：07-226-9286



章魚生魚片活做表演

岡山名物 散壽司

鷺羽高地飯店特色表演

鬼面太鼓



在鷺羽高地飯店，每天晚上，都會有員工帶著鬼面上演精心排演的鬼面太鼓秀。在日本從古代開始“鬼面”即具有驅魔避邪、惡魔滅絕的意義。隨您愉快欣賞這場英勇玄妙的演出。



電宮の道い
Sushikura Michi

享受瀨戶內海廚師精湛的烹飪技藝

我們使用當季新鮮食材烹調瀨戶內海地區的特色料理。“龍宮使者”是一個擁有開放式廚房的自助式餐廳，不僅可以享用新鮮的美食，還能看到廚師們的烹飪表演，如天婦羅和生魚片等。具有下津井特色，章魚生魚片的活做表演更是格外精彩！出自瀨戶內海廚師之手，多樣傳統料理與現代風味佳餚，讓您可以享受到口感獨特、細膩、別緻的日本料理。

瀨戶內海國立公園鷺羽山吹上溫泉



鷺羽高地飯店

鷺羽ハイランドホテル



“歡迎來到岡山”

岡山觀光大使桃太郎君

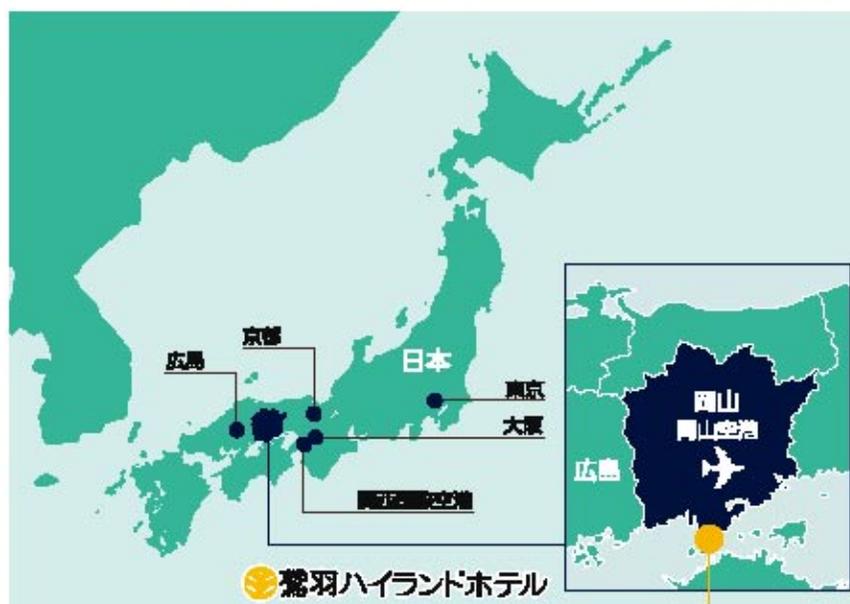
享受瀨戶內海備贊瀨戶 和瀨戶大橋的絕景

瀨戶內海國立公園是由大大小小3000個島嶼無縫而成，在目前國內32個國家公園之中，
是於1934年第一個被指定為國家公園的區域。瀨戶大橋在1988年完成，連結本州和
四國，高速公路和鐵路兩用橋是世界上 longest 的跨海橋樑。從餐館、酒店，你可以近距離
賞到世界第一和日本第一的絕景。



天然温泉
鷺羽山吹上温泉

置身熱氣氤氳的溫泉中，飽覽瀨戶大橋和瀨戶島嶼的最佳視角，消除您的旅途疲勞，化為無與倫比的歡樂時光。



〒711-0926 岡山縣倉敷市下津井吹上303-17
電話: +81-86-479-9500(總機) 傳真: +81-86-479-9549
URL: <http://www.halland.co.jp/>

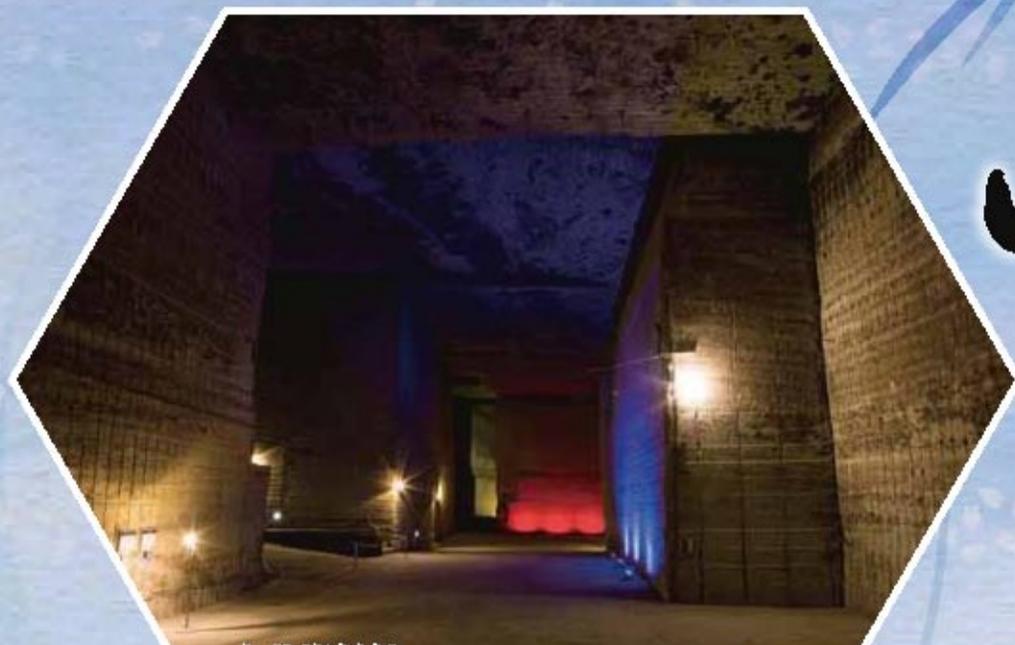


東京近郊
小旅行

栃木縣

宇都宮

輕
鬆
暢
遊

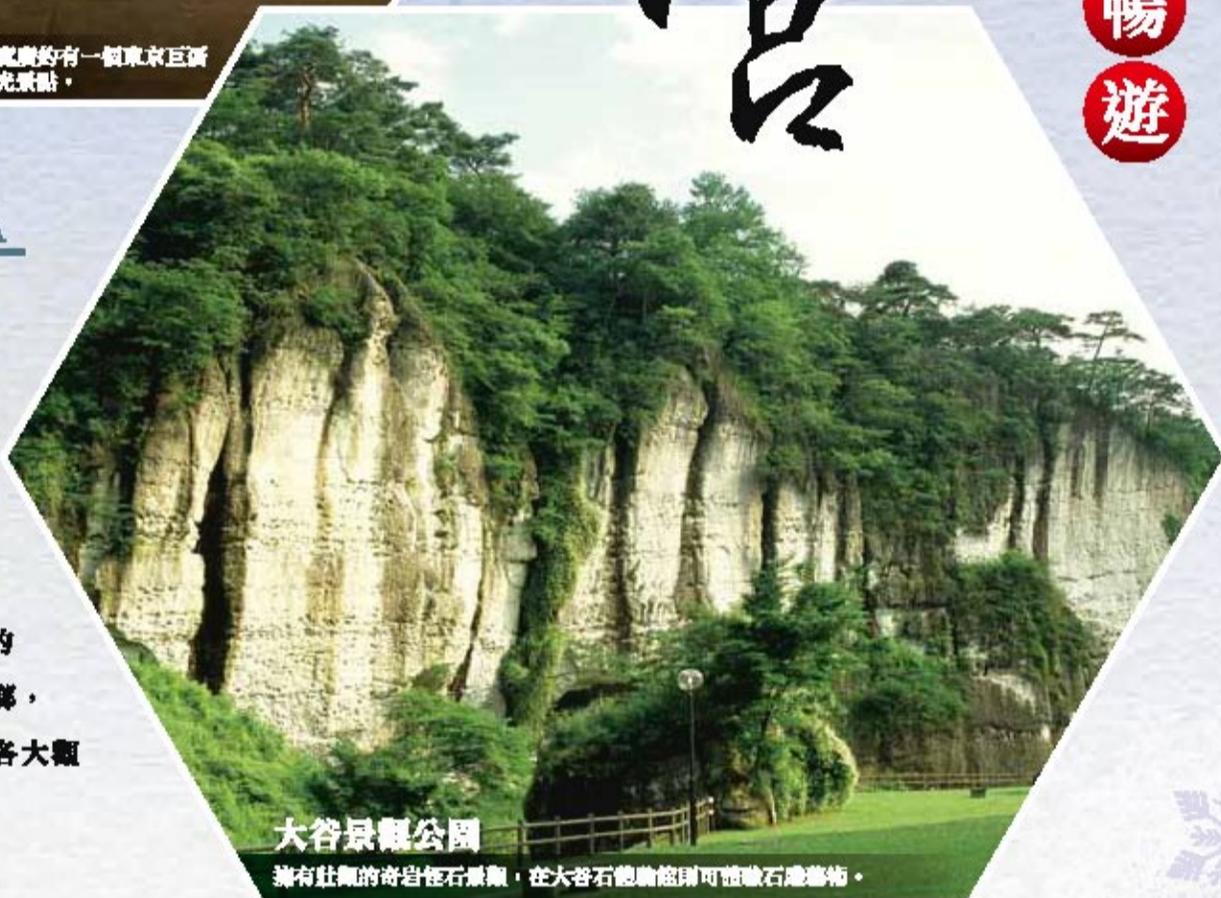


大谷資料館

位於地底約80m處，內部寬廣約有一個東京巨蛋大，為縣神宮的隱藏觀光景點。

UTSUNOMIYA

位於北關東栃木縣的宇都宮市鄰近東京，利用新幹線、鐵道或巴士等就能輕鬆前往，非常適合作為東京近郊旅行選擇地之一。而且宇都宮市是栃木縣的門戶，西邊是以世界遺產聞名的日光、東部則為鬼怒川溫泉鄉，作為栃木縣的交通樞紐前往各大觀光地也都相當便捷。



大谷景観公園

擁有壯麗的奇岩怪石景觀，在大谷石觀音館則可體驗石造藝術。



爵士之街

活躍於世界的爵士樂手輩出，在市內許多的餐廳、飯店、酒吧都可以享受到美妙的音樂，有機會來感受一下宇都宮爵士樂之都的魅力吧！



松峰教會

是現存大谷石建造的最大建築物，為羅馬式建築，教會內部許多裝飾也是採用大谷石做成，讓內部的空間感十分開闊。



宇都宮煎餃

宇都宮市以日本國民美食煎餃聞名，餃子的消費量為全日本第一，市內約有800間販售餃子的店舖，口味和吃法不勝枚舉。



宇都宮市

沿新幹線約60分鐘

東京

更多旅遊情報請洽

宇都宮の観光 | 宇都宮市 | www.city.utsunomiya.tochigi.jp

冬季特別獻禮 琵琶湖汽船密西根號銀色世界巡航

春節早晨周遊贈送紀念繪馬、滿喫船上自助式料理饗宴

撰文／薛勻 圖片提供／向日遊顧問公司

京阪集團旗下的觀光與交通設施「琵琶湖汽船密西根號」獲選為戀人聖地，不僅是日本最適合求婚的觀光景點之一，同時也是史上首艘被認定為戀人聖地的船隻。隨著冬季銀白季節的來臨，密西根號針對同業，於2016/1/9~3/10推出了能從湖面上欣賞群山銀白色雪

景的「賞雪周遊觀光船」；2016/2/1~2/29期間因涵蓋農曆春節假期，搭乘春節限定早晨周遊船班的旅客可獲得贈禮「琵琶湖紀念繪馬」；此外，2016/3/26~4/20期間也持續推出早晨的遊船時段，相當推薦同業加以包裝，為關西廣域的商品更添魅力。

此外，密西根號上的餐食也十分令人驚艷，除主廚精心製作的創作料理外，船上的自助式料理更可見來自密西根號故鄉—美國南方特有的鄉土料理，旅客能夠一面遠眺琵琶湖的優美風景，一面享用豐盛的船上饗宴。

琵琶湖汽船密西根號最新情報、亮點



賞雪周遊觀光船

2016/1/9~3/10期間琵琶湖汽船密西根號推出冬季限定的賞雪周遊觀光船，帶領旅客航巡在被選為第一號日本遺產的琵琶湖。旅客能在船上遠眺被銀白粉雪覆蓋的比良山系，其雄偉的冬季景色堪稱一絕。此外，在盡享琵琶湖的冬日景色後，能夠前往長濱欣賞日本第一的「長濱盆梅展」或前往彥根城參觀見習。

★賞雪周遊觀光船

船班①	大津王子飯店港	大津港	雄琴溫泉港	遊覽	彥根港	長濱港	費用：20名以上 團體費用為1,800 日圓／系列團體 費用為1,500日圓
	9:45	10:00	10:30	—	12:10	12:40	
船班②	長濱港	彥根港	遊覽	雄琴溫泉港	大津王子飯店港	大津港	
	14:00	14:30	—	16:10	16:35	16:50	



春節特別早晨周遊觀光船

2016/2/1~2/29期間，琵琶湖汽船密西根號特別推出農曆春節的特別早晨周遊觀光船，並為這個時期乘船的遊客獻上特別獻禮紀念繪馬以茲紀念。

★春節特別早晨周遊觀光船

8:30~9:00
費用：20名以上團體費用為1,030日圓
系列團體費用為820日圓

早晨周遊觀光船

除春節期間推出的特別早晨周遊觀光船外，2016/3/26~4/20期間也推出同時段的早晨周遊觀光船，因時節涵蓋春季，有機會欣賞到春櫻風景。

★早晨周遊觀光船

8:30~9:00
費用：20名以上團體費用為1,030日圓
系列團體費用為820日圓



密西根號自助式料理

密西根號船內提供多樣化餐食服務，其中2樓為享用自助式餐點的餐廳，料理會隨著季節有所變更。這裡的，菜色豐富約能一次嚐到25~30種料理，肉類、魚類，沙拉甜點一應俱全。食材方面則多使用當季鮮蔬以及琵琶湖產的鮮魚，能帶給旅客最極致的餐食享受。

冬季模範行程

★住宿於琵琶湖飯店、大津王子飯店、東橫INN、雄琴溫泉

- ① 大津港—密西根號早晨周遊觀光船—大津港—琵琶湖大津館—浮御堂—琵琶湖大橋米PLAZA（享用午餐）—琵琶湖Valley（戲雪）
- ② 大津港—密西根號早晨周遊觀光船—大津港—壽長生之鄉—石山寺
- ③ 三井寺—大津港—密西根號周遊觀光船—柳之崎湖畔公園港—琵琶湖大津館—比叡山
- ④ 三井寺—比叡山—琵琶湖大津館—柳之崎湖畔公園港—密西根號周遊觀光船—大津港—石山寺

★住宿於雄琴溫泉

- ① 浮御堂—奧比叡汽車道—比叡山—琵琶湖大津館—柳之崎湖畔公園港—密西根號周遊觀光船—大津港—石山寺
- ② 琵琶湖Valley（戲雪）—琵琶湖大橋米PLAZA（享用午餐）—琵琶湖大津館—柳之崎湖畔公園港—密西根號周遊觀光船—大津港—石山寺

★從大阪、京都前往

- ① 大津港—密西根號周遊觀光船—柳之崎湖畔公園港—琵琶湖大津館（享用午餐）—浮御堂—奧比叡汽車道—比叡山
- ② 大津港—密西根號周遊觀光船—柳之崎湖畔公園港—琵琶湖大津館（享用午餐）—琵琶湖大橋米PLAZA—琵琶湖Valley（戲雪）

更多京阪集團琵琶湖汽船密西根號相關情報，請洽向日遊顧問有限公司：(02) 2518-3587。

風采旅遊

北海道玩雪季正是時候 過年、寒假的旅遊首選 早鳥優惠好評銷售延長再回饋 天天有團出發

產品包裝優勢

1. 早鳥優惠好評銷售延長再回饋。
2. 入住3晚溫泉飯店，品嚐3大蟹吃到飽+摩天輪。
3. 拜訪北海道雪祭慶典、冬季限定破冰船行程。

撰文·攝影／張偉浩 圖片提供／本刊圖庫



▲風采旅遊經理陳玉仙。

風采旅遊經營日本旅遊多年，在全日本的銷售成績有目共睹。目前正值北海道玩雪的最佳時節，搭配復興航空一手機位的支持、全新自有的北海道豪華巴士與流冰船、雪祭等一連串的冬季限定活動，吸引了無數旅客的目光。風采旅遊也規劃一系列相關行程，讓冬季市場有了全新的銷售選擇。

風采旅遊經理陳玉仙表示，感謝同業熱烈支持，選舉特惠團已經幾乎售罄。為了回饋同業，北海道產品早鳥第2人減3千優惠將延長一個月銷售，日期從1/19~2/19，期間適逢過年與寒假期間，是三五好友出遊、親子、情侶、家族旅遊的最好時機，一起品嚐3大蟹、泡溫泉、玩雪趣，製造明年開春最棒回憶。

興航A330多點出發 贈送行李公斤數最好買

風采旅遊靈活運用復興航空每週二、五出發，旭川／千歲進出；每週日、一

出發，函館／旭川進出；每週三出發，函館／千歲進出；每週四、六出發，旭川／函館進出；每週四、六、日出發，千歲／千歲進出，每天2班、每週10班，進出點多元與綿密的航班，讓產品「愛戀北海道5日」產品，可以網羅道南、道央、道東多樣豐富的路線，一次暢玩北海道的各個角落。

加上復興航空好禮大相送，不但更換了A330機型、贈送10公斤行李（提升至30公斤），還有330元機上免稅品購物金，成了台灣旅客前往北海道的最大誘因。

北海道經典行程走透透 3大蟹吃到飽浪漫加贈摩天輪

產品「愛戀北海道·函館百萬夜景·浪漫小樽·破冰船之旅·3大螃蟹食放題·溫泉美食5日」，一次網羅北海道所有經典行程，並安排3晚的溫泉飯店，讓旅客體驗露天飄雪泡湯的奇妙感受。在札幌安排NORBESA大摩天輪欣賞札幌夜景；在小樽旅客可以漫步浪漫的小樽運河，參觀音樂盒博物館、北一硝子館、銀之鐘咖啡館；在函館則可以乘坐纜車欣



▲可愛逗趣的國王企鵝。



◀來北海道必嘗的螃蟹料理。

▼北海道冬季迷人的雪景。



賞百萬夜景，拜訪素有北國輕井澤之稱的「大小沼國立公園」；在登別除了前往有可愛國王企鵝的尼克斯海洋公園之外，還可品嚐3大螃蟹+料理長創作和食+豬肉涮涮鍋吃到飽+各式酒類及飲料無限暢飲，滿足旅客對北海道美食的期待。

探訪多樣雪祭慶典活動 戲雪、雪中散步樂趣十足

來到北海道不玩雪怎麼能算來過北海道？！北海道觀光廳為了迎接世界旅客的到來，從12月開始一直到明年2月舉辦了豐富的雪祭慶典活動，包括函館冬季彩燈夢幻慶典、札幌雪祭、札幌銀白色燈彩節、溫根湯雪物語、網走破冰船、層雲峽冰濤祭等，是旅客體驗冬季北國的最好時機。

此外，喜歡滑雪的旅客對於北海道的粉雪情有獨鍾，而不會滑雪的旅客，風采旅遊也精心安排冬季限定的雪上活動，包括雪上橡皮艇+雪上香蕉船+雪上摩托車+雪之體驗專區，並提供雪盆讓情侶們、小朋友們、家族們遊玩，玩累了旅客也可以體驗在雪上散步的樂趣，體驗不同於滑雪的歡樂氣氛。

LOVE

愛戀

北海道

Hokkaido
天天出發!

體驗破冰船之旅/漫步小樽運河/飽覽函館美景

風采全新
自有車隊
全面提升服務品質!



早鳥優惠
報名付訂即享2人減3000

限定日期
請洽業務

愛戀北海道
函館夜景
螃蟹溫泉五日

出發日期: 2015/12/27~2016/1/18

NET: **23900** 起
含稅

以下出發日期恕不會在早鳥優惠專案中

愛戀北海道五日(千/千)

出發日期: 12/27; 1/2, 3, 7, 9, 10, 17

NET: **22900** 起
含稅

超級促銷 愛戀北海道五日

出發日期: 2016/1/12, 15

NET: **21900** 起
含稅

冰雪樂園函館夜景
浪漫小樽 **破冰船**
螃蟹溫泉五日

1. 全新自有遊覽車隊
2. 公司自有導遊群
3. 登別: 保證住宿馬可波羅飯店(全日本最大戶外泡湯池)
4. 函館: 保證住宿平成館(無敵海景泡湯池)
5. 札幌: 保證住宿近市區飯店(京王、格蘭、蒙特利)
6. 函館晚餐 **免費升等** 12道懷石料理

出發日期: **1/19~3/20** (過年期間, 天天出團!)

NET:

30900

起
含稅

風采旅遊
www.pv-travel.com.tw

豐年國際(綜合)旅行社股份有限公司
台北市建國北路一段80號9樓A室
TEL: (02) 2515-0990 FAX: (02) 2509-3690



選擇風采
保證精彩

山富旅遊

春節熱銷！東京迪士尼樂園+戲雪 親子市場迴響熱烈 6/4獨包7星級列車2天1夜 車上過夜體驗尊榮旅程

撰文·攝影／林蘭芬 圖片提供／山富旅遊、本刊圖庫

產品包裝優勢

1. 獨包7星級JR列車6/4~6/5班次，在列車上住1晚，深刻體驗獨家豪華享受。
2. 春節期間推出的東京迪士尼主題樂園產品備受親子客群青睞。
3. 東京行程安排入住希爾頓飯店及輕井澤1130飯店，高檔食宿有利銷售。



▲山富旅遊日本線經理胡皓欽。



▲在滑雪場可體驗親子雪盆的歡樂時光。



▲搭乘九州7星級列車，體驗豪華旅程。

在日本線擁有多多年操作經驗的山富旅遊，以32人菁英團隊的堅強實力，除了提供市場系列團之外，亦有量身打造的客製化產品，以及頂級高端路線的規劃，輔以掌握5星飯店、日本百選飯店的一手資源，搭配特色及經典美食，每每為同業推出精彩豐富的旅遊產品，樹立市場指標。

此外，在旅客絡繹不絕的一線城市，如：東京、大阪等地，皆有包房及全國性的包車，經由手配人員在第一時間回覆訂房訊息，不僅讓同業銷售無後顧之憂，更獲得最有效率的服務。

東京迪士尼雙樂園超人最夯 戲雪、纜車、魔法屋受矚目

山富旅遊日本線經理胡皓欽指出，「【FUN寒假戲雪東京雙樂園】東京鐵塔海賊王、YETI雪體驗、希爾頓魔法房、河口湖狸貓纜車、迪士尼樂園溫泉5日」，主軸為2016/1/12~3/18期

間，在東京迪士尼樂園由兒童界的Super Star艾莎與安娜，帶領旅客進入銀白色的電影世界。

而東京迪士尼海洋樂園則有特別打造的達菲熊拍照景點，萌勁大發、可愛破表，徹底吸引大小朋友的目光。此外，更前往東京鐵塔海賊王主題樂園，體驗專屬的遊樂設施，如：騙人布的彈弓狙擊場、索隆劍術修行所等，讓粉絲留連忘返。

行程還前往Yeti滑雪場，體驗親子雪盆的歡樂時光；在河口湖乘坐貓纜車欣賞湖景與白茫茫的樹冰。而住宿部分則安排旅客入住2晚東京希爾頓飯店，1晚升等魔法屋，走廊端景及客房內處處有驚喜，待旅客一一發覺。

川越小江戶 x 迪士尼樂園 穿越古今的春節熱門行程

「【賀新年】東京雙迪士尼樂園、東京鐵塔海賊王、川越小江戶、伊香保空中纜車、輕井澤雪盆體驗雙溫泉5日（早去晚回不進免稅店）」，行程走訪東京迪士尼及東京鐵塔海賊王樂園，更走訪小江戶，市區內為江戶時代留傳下來的黑瓦建築，古色古香的鐘樓和木材建築，宛如時光倒轉，回到古代。

行程帶領旅客前往輕井澤Kids Park體驗雪盆戲雪，乘伊香堡空中纜車眺望赤

城山、谷川岳、上信越群山的美景，當然更不能錯過聖保羅教堂及羅蔓蒂克大道，為旅客打造難忘的假期。

住宿部分安排入住東京灣希爾頓飯店，而輕井澤1130飯店不僅提供溫泉泡湯，晚餐更有自助餐的螃蟹吃到飽，帶給旅客一場精彩的味蕾饗宴。

獨包2天1夜7星列車 鎖定高端玩家年度鉅獻

列車旅遊是日本目前最熱門的旅遊模式，山富旅遊特別包下最具盛名的7星級JR列車，推出「【九州7星級JR列車】海上阿爾卑斯青海島、秋吉台秋芳洞、呼子海上餐廳、博多月亮灣遊船、長府庭園7日（華航早去晚回）」產品，要帶給日本重遊客，及金字塔頂端客群全新的旅遊體驗。

外觀以黑、金色為主調的7星級JR列車，造價約30億日幣，融合英式與日式的設計風格，兼具豪華與精緻的品味。行程安排旅客6/4~6/5進行列車之旅，並在車上住1晚，行經博多、有田、長崎等景點，皆規劃下車觀光，與傳統拉車是截然不同的體驗。

行程前往呼子海上餐廳，品嚐活烏賊刺身料理，走訪海上阿爾卑斯、由布院車站，並到月亮灣搭乘遊船，豐富行程相當受到市場矚目。



2016 猴嗨心!!

雪見日本
FUN 假趣



よいお年をお迎えください



京都美山合掌村點燈 關西京都美山雪燈廊・懷舊小品雪燈籠DIY・螃蟹美饌 5日
京都和服體驗美山町雪燈廊清水寺丹波龜山城大阪自由活動

同業價 **34900**起



雪天使 兩晚京都燈雪節・天空之森・古都夢幻巡禮・環球影城・哈利波特5日遊
夢幻京都燈雪節清水寺東大寺大阪商圈

同業價 **19900**起



雪舞銀花 北海道五星鶴雅・星野渡假村・流冰船・夢幻蒸氣火車・冰上釣魚+雪上活動5日
贈送雪三好禮創路SL冬季飄原貌阿寒冬華美雪冰上樂園網走流冰船

同業價 **37900**起



極光嘉年華 北海道夢幻極光・流冰NOROKKO電車・流冰船・冰上樂園(戲雪+冰釣)・螃蟹美人湯5日
贈送雪三好禮阿寒冬華美雪冰上樂園層雲峽十勝川天鏡祭彩凜華知床極光嘉年華

同業價 **36900**起



南北九州全覽 高千穂峽真名井瀑布・萌熊廣場・ORANGE肥薩鐵道・絳照葉大吊橋雙溫泉5日(華航早去晚回)
櫻之馬場瀨庭園高千穂峽高千穂神社

同業價 **24900**起



FUN寒假兒童不佔床減10000 薩摩ORANGE懷舊鐵道・妖肥城跡美食巡禮・百選指宿白水館沙浴溫泉5日(鹿兒島進出)
瀨庭園鹿兒島花卉公園知寬成家屋敷庭園群妖肥城跡鶴戶神宮

同業價 **27900**起



FUN寒假盛雪東京雙樂園 東京鐵塔海賊王・YETI雪體驗・希爾頓魔法房・河口湖狸貓鐵車・迪士尼樂園溫泉5日
築地市場橫濱紅磚倉庫群忍野八海富士山YETI滑雪場東京自由活動

同業價 **29900**起



促銷回饋 江之島電鐵・鎌倉大佛・東京迪士尼・拉麵博物館5日
隅田川遊船台場橫濱紅磚倉庫群橫濱拉麵博物館東京自由活動

同業價 **19900**起

山富旅遊

www.travel4u.com.tw

股票代號 2743

台北(02)2551-8866 中和(02)8242-1116 林口(03)318-3888 中壢(03)422-7070 桃園(03)280-6555 宜蘭(03)931-0428
新竹(03)534-9292 台中(04)2322-4032 彰化(04)713-9777 嘉義(05)222-7700 台南(06)222-0101 高雄(07)201-0303

同業合作以富裕人生出團・放心・安心

Since 1988・履約責任險1億800萬元

大興旅行社

百分百東京樂園全攻略 網羅迪士尼、戲雪、溫泉元素 東京中轉帶廣 探訪北海道破冰船、超人氣北極熊

撰文／張偉浩 圖片提供／本刊圖庫



▲大興旅行社總經理林大興。



▲東京擁有許多主題樂園，是台灣旅客最愛前往的地區之一。



▲冬季限定的網走破冰船。

大興旅行社以「日本專賣店」成功立足台灣旅遊市場，並以專業掛帥的高標準經營品牌形象，是同業銷售日本的最佳幫手。隨著冬季聖誕氛圍越來越濃厚，東京許多地區皆掛上繽紛的燈飾，妝點這個美麗的季節，尤其以大朋友小朋友最喜歡的迪士尼更是美侖美奐，讓人嚮往。

大興旅行社總經理林大興表示，從聖誕節一直到過年寒假是家族旅遊的絕佳時機，除了有許多連續假期之外，各個主題樂園皆有豐富精彩的活動迎接世界旅客的到來。為了讓台灣旅客可以盡情的享受各式主題樂園的洗禮，特別規劃了一系列的主題樂園行程，協助同業布局親子商機，輕鬆贏取利潤。

東京3大樂園完全制霸 陸上海洋迪士尼一次滿足

喜歡東京主題樂園的朋友千萬不能錯過「哈日東京風情·宮崎駿·晴空塔·八景島·溫泉美食5日」，帶領旅客一次暢玩東京3大主題樂園，包括特別贈送水族館、海獸表演秀的橫濱八景島樂園、風靡全台的Hello Kitty凱蒂貓主題樂園、三鷹之森吉卜力，還有東京迪士尼、海洋迪士尼二選一，讓旅客徜徉在

遊樂園的歡樂世界之中。

而不想錯過迪士尼任何一區的旅客則可以選擇「東京雙樂園·三井OUTLET·人力車體驗·溫泉螃蟹·玩雪趣5日」，連續2天拜訪陸上與海洋迪士尼，不用煩惱要選哪一區。此外，特別前往富士箱根國立公園，搭乘海盜船飽覽蘆之湖美景，探訪GRINPA森林公園滑雪場，體驗堆雪人、打雪仗的樂趣，並贈送雪上甜甜圈、雪上滑雪盆。

而「東京玩雪趣！箱根富士山·迪士尼·八景島樂園·纜車遊船·泡湯美食5日」則綜合了2項產品的精華於一身，同時網羅樂園與滑雪的行程，是產品中最高級、快速成團的銷售選擇。

漫遊江戶川越、輕井澤 感受關東文化風情

除了滿滿的樂園元素之外，大興旅行社也特別結合樂園、戲雪與關東風情的產品規劃，是市場上少有的特殊包裝，適合三五好友，攜家帶眷一起出遊。

產品「關東風情～小江戶川越·浪漫輕井澤·迪士尼樂園·戲雪溫泉豪華5日」，嚴選小江戶川越，旅客可以漫步日本江戶時期以青磚瓦片製造的倉庫群，及被指定為文化財的古老住宅等韻

味十足的建築之中，或是探訪東京人最愛的度假勝地輕井澤，用自行車暢遊羅曼蒂克大道的美景，再品嚐一杯香醇的咖啡，欣賞白絲瀑布，享受秘境的靜謐度假氣氛。

靈活運用日航機位 暢玩北海道+東京雙城饗宴

為了讓產品更加多元化，大興旅行社也運用日航的機位優勢，包裝東京+北海道的產品，讓旅客享受東京的繁華與北海道的純淨。產品「雪戀北海道～破冰船·北極熊+東京迪士尼樂園7日」透過東京中轉帶廣，直接到達道東地區，便能輕鬆參觀丹頂鶴自然公園、阿寒湖、旭山動物園等著名景點，並體驗冬季限定的網走破冰船。

而住宿方面則保證入住鶴雅集團溫泉飯店，可在飯店看到阿寒湖獨特的風光，感受日本文化與傳統美學的融合。並享受露天溫泉，舒緩旅途的疲憊感，補充一天活力來源。



▶阿寒湖的冬季白雪景色。

樂園最 **多** · 購物最 **樂** · 美食最 **愛** · 溫泉最 **棒**



寒假過年檔 日本歡樂饗宴



百分百主題樂園攻略

哈日東京風情.宮崎駿.晴空塔
八景島.溫泉美食5日

溫泉泡湯.箱根蘆之湖~海盜船.八景島樂園
Hello Kitty.三鷹之森吉卜力.東京迪士尼

出發日:

12/31

1/1.2.4.5.6.7.8.9.10.11.12.

13.14.15

31900

元起



東京雙迪士尼樂園.三井OUTLET
人力車體驗.溫泉螃蟹.玩雪趣5日
全日暢遊東京迪士尼樂園.淺草觀音寺.GRINPA
森林公園滑雪場.雪上甜甜圈+雪上滑雪盆
出發日:

桃園/成田 1/9.31 2/5.13.17.21.28

松山/羽田 3/1.5.8.12.15.19

31900

起(含稅)

限量 | 季節旅遊

東京玩雪趣 |
箱根富士山.迪士尼.八景島樂園
纜車遊船.泡湯美食5日

出發日:

1/5.7.13.14.15.17.18.19.20.22.23.25.26.

27.28.29.30 2/1.2.3.5

31900

元起

關東風情~小江戸川越
浪漫輕井澤·戲雪溫泉豪華4日
輕井澤羅曼蒂克大道.聖保羅教堂.白絲瀑布
喜多院.水澤觀音寺.戲雪場玩樂活動
出發日: 2/7

40900

元起

【JL PAK日本假期】

冬季限定 · 市場佳作

雪戀北海道-破冰船
北極熊+東京迪士尼樂園7日
網走鄂霍次克海流冰~特別搭乘★觀光破冰船
旭山動物園+小樽狸河+阿寒湖畔散步
東京迪士尼樂園全日暢遊
品嚐~螃蟹將軍懷石料理
贈送~止滑鞋套+防寒脖圍
出發日: 2/14.16.22.28 3/1.3

★保證入住★
鶴雅集團溫泉飯店

55900

起(含稅)

上述產品同業價與出發日期·如有異動請洽大興旅行社或上網站查詢。



大興旅行社
TA HSIN TOUR

台北 (02)2537-6666

台中 (04)232-91511

高雄 (07)229-8111

<http://www.tahsintour.com.tw/>

東南旅遊

日本行程豐富多樣 產品選擇最完整 箱根伊豆4日輕旅行 3大主題樂園安排更吸睛

產品包裝優勢

1. 掌握各大航空資源，保證過年期間機位。
2. 不同於坊間行程，產品創新規劃全新包裝。
3. 關東行程市場最熱銷，內容豐富操作專業。



▲東南旅遊日本部課長劉耀宗。

春節假期即將來臨，各家業者摩拳擦掌，準備迎接龐大商機。操作日本旅遊金字招牌—東南旅遊，針對過年期間推出豐富精彩的產品，更推出不同於坊間的短天數4日遊，行程創新多樣，提供同業最佳的銷售選擇。

東南旅遊日本部課長劉耀宗表示，「玩家新選—伊豆小傳說大室山·十國嶺·伊豆舞孃小旅行4日」，特別以4日短天數安排漫遊箱根與伊豆，行程多走訪郊區，帶旅客踏入絕美的秘境中，如十國嶺CABLE CAR、日本百選名瀑—淨蓮瀑布、全日本最高之海水水族館—箱根園水族館等，要讓旅客在假期好好放鬆心情，感受大自然的氣息。推出以來廣受市場歡迎，報名相當踴躍，目前出發日期僅剩2/7一團。

哆啦A夢、HELLO KITTY 與迪士尼樂園一次玩過癮

針對親子客群所推出的「玩家新選—卡通童樂會哆啦A夢·迪士尼雙樂園4大主題·東京5日」，特別集結哆啦A夢藤子不二雄博物館、東京迪士尼度假區、HELLO KITTY室內樂園等3大樂園，

不同於市場只有迪士尼的2日安排，過年期間出發日期為2/8；或是搭乘長榮航空HELLO KITTY彩繪機的「超值玩樂—彩繪Kitty JET歡樂凱蒂貓·東京迪士尼·富士山溫泉享樂5日」，賣點十足、行程更吸睛。

「玩家新選—登上晴空·塔天空之城·歡樂卡通·東京迪士尼5日」，除了安排熱門的迪士尼樂園，並前往也相當受到台灣旅客喜愛的三鷹之森·吉卜力宮崎駿美術館，以及走訪橫濱一日遊、登上350公尺高的東京晴空塔展望台等，行程超值豐富。過年期間出發日期為2/5、6、10，歡迎同業踴躍銷售。

北海道玩雪、呷帝王蟹 東北探訪雪國藏王樹冰

不僅如此，東南旅遊透過千歲航點進出，包裝出北海道5日遊，除了體驗多樣趣味的雪上活動，更安排北海道現烤海鮮3選2：帆立貝或牡丹蝦或北寄貝，以及帝王蟹吃到飽，滿足旅客挑剔味蕾。限定2/8、10出發，保證入住洞爺溫莎湯之川渚亭·函館星空私人風呂，住宿享受再提升。



▲在東南旅遊的安排下，旅客將能前往東北欣賞壯麗的樹冰。



▲針對東京部分，東南旅遊包裝出走訪迪士尼樂園與東京晴空塔的精選行程。

另外，享譽市場的「能登假期」，今年推出經典戲雪滑雪體驗和樹冰點燈行程，以及「東北山形藏王樹冰·秋田雪見列車·狹鼻溪飯豐玩雪4日」，帶旅客感受最寧靜浪漫的東北雪國風情。關西部分則推出「合掌村幸福點燈·賀歲特別企劃」、「愛之船夜景·米其林遺產·湯泉品宴滿喫」、「幸福關西·翱遊日本環球影城5日」，特別安排今年最夯的哈利波特樂園優先入場券。

針對九州、四國行程，東南旅遊同步推出「指宿玉手箱·薩摩篤姬·鐵道風情·砂浴星宿5日」，安排南九州JR指宿玉手箱列車，體驗悠閒的九州風情；「廣島春享·嚴島船說·倉敷庭園·道後古湯5日」走訪宮崎駿《神隱少女》場景—道後溫泉本館、四國最美庭園—栗林公園、日本3大名園—岡山後樂園，以及世界遺產—宮島嚴島神社等，一次飽覽當地超人氣觀光景點。

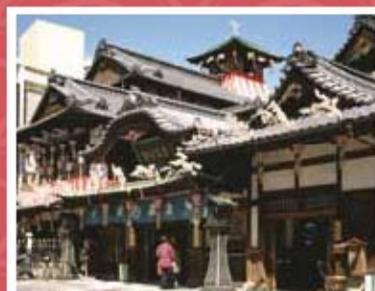
劉耀宗強調，過年後東南旅遊即將推出走訪足利紫藤花行程，搭配新穎的國營常陸海濱公園，前往欣賞夢幻藍色花海—粉蝶花，提供市場更多的優質行程選擇。

日本春節寒假

溫泉美食×戲雪體驗×超人氣樂園

搶購團

一次滿足



關東

伊豆小傳說★大室山、十國嶺、伊豆舞臺小旅行4日

搶購日期：2/07

同業價 37400起

登上晴空塔★天空之城、歡樂卡通、東京迪士尼5日

搶購日期：2/05.06.10

同業價 41900起

彩繪Kitty JET★歡樂凱蒂貓、東京迪士尼、富士山溫泉享樂5日

搶購日期：2/07

同業價 46400起

北海道

北海道雪世界★企鵝搖擺、冰上釣魚快意飄雪、璀璨星空、發現天鵝小樽、絕品海味品鮮5日

搶購日期：1/25 2/01.02.05.11

同業價 37400起

東北

能登假期★東北冰紛戲雪滑雪初體驗★絕美樹冰點燈、狹鼻溪風物詩5日

搶購日期：1/25 2/02.14

同業價 42900起

東北山形藏王樹冰★秋田雪見列車、狹鼻溪飯堂玩雪4日

搶購日期：2/04

同業價 33900起

關西

祥泰獻瑞迎新春★「合掌村幸福點燈、賀歲特別企劃」★風雅古都

★登之船夜景、溫泉品宴滿喫5日

搶購日期：2/06

同業價 55388起

源氏風雅★登之船夜景、米其林遺產、溫泉品宴滿喫5日

搶購日期：1/24.26.27.28.29.30.31 2/01.02.03.04.05.06.07.08.09.10.11.12

同業價 42588起

哈利波特、魔法世界★幸福關西、暢遊日本環球影城-空中冒險5日

★【哈利波特優先入園券！】

搶購日期：1/23.25.26.27.28.29.30.31 2/01.02.03.05.06.07.11

同業價 31600起

九州/中國/四國

指宿玉手箱★薩摩萬姫、鐵道風情、砂浴星宿5日

搶購日期：1/30

同業價 29100起

廣島春享★嚴島船脫、倉敷庭園、道後古湯5日

搶購日期：1/31

同業價 31100起

北陸

能登假期 日本第一★雪國帝皇★加賀屋滿喫、江戶工藝、米其林古街6日

搶購日期：2/01 成行免小費 | 2/03 入住宵享

同業價 38888起

雪遊北陸★漫步江戶、薑餅屋仙境、月兔溫泉5日

搶購日期：1/30 成行免小費 | 2/03

同業價 34088起

團體自由行

◎【迎新春】東京 5天4夜

搶購日期：2/05.06.07.08.10 | (2/05.06出發 加送4日早飯)

同業價 30100起

◎【迎新春】東京(成田) 4天3夜

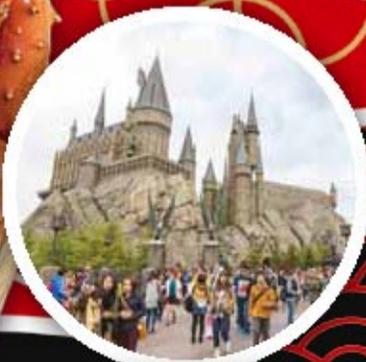
搶購日期：2/07

同業價 27600起

◎【賀新年】大阪 5天4夜

搶購日期：2/08

同業價 31100起



同業行銷部

台北 (02)2581-3939
(02)2523-9199

桃園 (03)333-3101
台中 (04)2225-6199



喜鴻假期

日本精選商品登場 多元類別一次滿足
 迪士尼輕鬆抓住親子目光 2月份搶先看早櫻

產品包裝優勢

1. 嚴選日本最吸睛旅遊元素，輕鬆抓住旅客目光。
2. 東京迪士尼行程選擇多元，一次滿足各類客群。
3. 賞花行程登場，河津早櫻+熱海梅園一次囊括。

撰文·攝影/王政 圖片提供/本刊圖庫



▲喜鴻假期東北亞線控袁新舜。



▲針對大人小孩都喜愛的東京迪士尼部分，喜鴻假期特別推出3個精彩行程，全面滿足各類客群所需。

總是與同業站在同一陣線的喜鴻假期，長期以來憑藉著豐富的資源與經驗，為市場提供最優質的銷售選擇。而今年最火熱的線路莫過於廣受旅客喜愛的日本線，不論是獨特的人文歷史、優美的風景，享譽全球的樂園等，都成為吸引旅客爭相造訪的最大誘因。

喜鴻假期東北亞線控袁新舜表示，看好日本市場的旺盛需求，喜鴻假期特別推出一系列精選商品，行程分別搭配樂園、賞花、滑雪等精彩元素，加上親民的售價，讓同業輕鬆銷售、賺取商機。

來東京怎能錯過迪士尼 超值、豐富皆備 豐儉由人

提到日本樂園，許多旅客都將浮現充滿夢幻氛圍的東京迪士尼樂園，成立30多年來，東京迪士尼不斷推陳出新設施與表演項目，豐富的娛樂元素，使其已成為到訪日本不能錯過的樂園首選。

而隨著2016年即將到來，迪士尼也推出新穎誘因來抓住旅客目光，除了不斷更新的夜間表演外，以東京迪士尼海洋為例，因應15週年即將到來，樂園將推出眾多歡慶活動，包括全新的3D藝術表演，而針對超人氣卡通人物達菲熊，也將於明年1月至3月間營運「達菲熊專屬

列車」，絕對能輕鬆抓住旅客目光。

喜鴻假期推薦喜愛迪士尼的旅客多元的商品選擇，首推便是僅需22,900元起的超值版「《東京特賣會》迪士尼·箱根海盜船·台場不思議·泡湯購物5日」，行程搭配了1天迪士尼精彩遊外，還將前往箱根體驗蘆之湖遊船，經典的設計加上親民售價，成為吸引旅客的最大誘因。

而「【雪遊東京】箱根遊船·滑雪體驗·迪士尼·海盜船·歡樂溫泉5日」中，則是保留了超值版的精彩元素，同時新增前往YETI滑雪，讓旅客享受初級滑雪或雪盆的體驗，搭配入住嚴選的溫泉飯店，完美的設計讓行程同樣精彩度破表。

而針對寒假過年部分，喜鴻假期則推薦「淘氣東京3樂園~八景島水族館·隅田川遊船·登上晴空塔·凱蒂貓樂園·東京迪士尼·調皮5日」，行程最大亮點便是一次將迪士尼樂園、橫濱八景島樂園，以及深受女生喜愛的凱蒂貓樂園全面囊括，搭配如晴空塔、隅田川遊船的精彩設定，讓旅客在歡樂的氛圍中歡度新春。

早春賞櫻去 搭配熱海梅園行程更精彩

除了充滿歡樂的樂園行程外，喜鴻

假期也搶先推出「《東京主題趴》箱根海盜船·熱海梅園祭·伊豆河津櫻·淺草觀音寺·泡湯美食5日」，讓同業銷售寒假過年商品之餘，也能搶占賞花商機。

在行程的安排下，旅客將能搶先欣賞日本最早、位於伊豆半島的河津櫻花，享受櫻花獨有的粉紅風情。此外，行程也將前往熱海梅園參加每年1~3月份舉辦的梅花祭，感受數百棵樹齡超過百年的梅花樹所綻放的迷人花姿，搭配適合全家大小造訪的箱根海盜船、蘆之湖遊船、美食體驗，以及最具日本代表性的雙溫泉設定，讓旅客視覺、味蕾，乃至於體感都獲得全面的享受。



▲除了充滿歡樂的樂園行程外，喜鴻假期也安排旅客搶先欣賞日本最早、位於伊豆半島的河津櫻花。

滑雪 × 溫泉 × 樂園 × 冰雪樂翻天

暢遊東京 · 歡樂滿載



雪遊東京

箱根遊船 · 滑雪體驗 · 迪士尼 · 海盜船 · 歡樂溫泉

5日 24900起

- ◆暢玩YETI滑雪場：初級滑雪體驗或雪盆體驗。
- ◆樂遊東京迪士尼，一票到底歡樂暢遊。
- ◆搭乘箱根蘆之湖海盜船、遠眺米其林三星評鑑景點富士山。
- ◆漫遊淺草觀音寺、台場購物廣場。
- ◆食尚讚住：溫泉飯店加贈螃蟹吃到飽。



喜鴻(綜合)旅行社

www.BESTTOUR.com.tw 交通信2024 品保北1102

台北總部 (02)2542-2288

桃園分公司 (03)316-7213

新竹分公司 (03)545-6196

台中分公司 (04)2326-5711

台南分公司 (06)298-7576

高雄分公司 (07)226-3399

燦星旅遊

產品包裝優勢

1. 迪士尼產品結合蠟像館與輕井澤，選擇多元豐富。
2. 東京自由行、團體遊應有盡有，網羅各層級旅客需求。
3. 2016年花季、雪壁開山產品登場，布局冬春旅遊市場。

完美包裝迪士尼周遊 融入杜莎夫人、輕井澤浪漫行
立山開山、日本全區花季、流冰船產品 熱烈銷售中

撰文·攝影／張偉浩 圖片提供／本刊圖庫



▲(左起) 燦星旅遊行銷部專員林怡君、東北亞經理吳惠珍。



▲東京最著名的地標—晴空塔。



▲春天最讓人期待的櫻花。

燦星旅遊於2012年正式掛牌上櫃，運用平價商品與網路通路建立親民的品牌形象，多年來致力整合虛擬通路及實體店面，用最快速、便利、多元的旅遊產品，獲得E世代年輕旅客的青睞，得到旅遊同業的一致認可。近年來積極站穩腳步，從B2C發展到B2B的模式，期待以廣大通路的銷售優勢，協助同業開創旅遊市場新商機。

燦星旅遊東北亞經理吳惠珍指出，台灣旅客赴日人數逐年攀升、居高不下，東京迪士尼從去年開始積極開發台灣市場，連續2年來台推廣觀光，讓台灣旅遊同業在銷售上更得心應手。近日來，東京迪士尼更推出許多夜間巡演、巨型的繽紛投影秀等活動，吸引年輕與親子族群的目光。而燦星旅遊也規劃一系列的相關產品，讓各層級旅客選擇符合需求的產品。

團體／自由行齊頭並進 細心、貼心呵護每一位旅客

日本旅遊市場迅速成長，像東京這樣熱門城市自由行的發展更如雨後春筍般地擴大。燦星旅遊洞燭旅遊趨勢，早些年前就將團體自由行的包裝規劃上架，組裝多樣機票與飯店的套餐選擇，成功奠定消費者心中理想旅行社的品牌形象。

而燦星旅遊在團體部分也有所突破，讓旅客感受到更多細節上的呵護，倍感貼心。像是帶領旅客抵達日本的第一天，就贈送花壽司餐盒，在前往行程或是飯店的途中，就能享受滿滿的心意，旅程的好心情油然而生，好品質口耳相傳到其他的潛在客戶群，讓產品銷售更加迅速。

玩瘋東京迪士尼 與AKB48一起拍照留念

除了東京迪士尼的多樣化的半自助行程之外，燦星旅遊也納入許多新的元素，包裝「【時尚東京】迪士尼樂園·晴空塔·杜莎夫人蠟像館·明治神宮·淺草觀音寺·台場5天」的團體行程，



▲每到四月必訪的立山開山。

改變以往傳統路線，讓旅客開心暢玩東京迪士尼之外，還有必訪的淺草觀音寺、世界最高的自立式電塔—晴空塔，以及在東京狄克斯海濱開設全球第14間的杜莎夫人蠟像館，進駐60尊以上電視和新聞上常見的知名人物等身蠟像，讓旅客可以跟這些難得一見的名人們勾肩搭背，一起合照！

小資族也能漫遊輕井澤 2016季節商品熱銷登場

為了打破台灣旅客對於輕井澤昂貴、交通不易、走馬看花的印象，特別規劃高貴不貴的「【小資輕旅行】漫遊東京·歐風輕井澤·小江戶川越·逍遙5日」產品，讓旅客可以深度飽覽輕井澤的美景之外，還能享受其休閒慵懶的度假風情。

行程安排住宿於溫泉飯店、探訪江戶老街，再到東京盡情享受購物的樂趣，自ITF旅展開賣以來，相當受到小資上班族的歡迎，是同業銷售的最佳選擇。

此外，吳惠珍表示，冬季最夯的流冰船相關商品，以及2016年的立山黑部開山行程，皆已經提早訂房與預定巴士，讓同業銷售無虞。還有東京、名古屋、大阪、北海道的櫻花等產品也已提前規劃上架，歡迎同業洽詢。

2016

雪見日本

寒假春節 FUN 樂園



冠井湖・忍者和服體驗~日光江戸村

高原列車 伊香保纜車 雙溫泉5天 同樂價**29900**起

寒假樂玩・東京三大主題

富士急 山景下午茶 戲雪 迪士尼 白鳥遊船 蟹宴5天
12歲以下不佔床價5千 同樂價**27900**起

寒假樂玩・東京五大主題

雙迪士尼 富士急 山景下午茶 戲雪 宮崎駿 白鳥遊船 蟹宴5天
12歲以下不佔床價6千 同樂價**31900**起

寒假樂玩・東京三大主題

富士急 山景下午茶 戲雪 迪士尼 白鳥遊船 蟹宴5天
12歲以下不佔床價1萬 同樂價**45900**起

寒假樂玩~冬戀雪世界

北海道★函館星野 雪舞鐵道 海膽烤蟹蟹宴5天
2人同行第2人價2千 同樂價**36400**起

春節樂玩・雙龍樂園

北海道★極光流冰船 冰上釣魚 旭山動物園溫泉5天
兒童佔床第2人優惠8千, 不佔床優惠1萬 同樂價**58800**起

促銷~極光流冰船

北海道★升等五星舖雅★冰上釣魚+戲雪 三蟹蟹宴溫泉香5天 同樂價**34900**起

寒假樂玩~京、阪 輕鐵遊

伏見稻荷大社 清水寺 嵐山渡月橋 有馬足湯體驗5天
12/31前報名付訂團費僅2千 同樂價**25900**起

寒假樂玩 魔法三都・戲雪遊

環球影城+哈利波特 小鹿斑比 浪漫嵐山 六甲山戲雪5天 同樂價**32900**起

春節樂玩

浪漫四都 紀州溫泉 小玉貓列車 魔法環球影城 懷石蟹宴5天 12/31前報名付訂團費僅3千 同樂價**53800**起

三條和服體驗

魔法環球影城 京都和服體驗 小玉貓列車 清水寺 伏見稻荷神社 祇園花見小路5天 同樂價**27900**起

北陸秘境

童話仙境合掌村 新穗高纜車 飛騨高山 郡上八幡巡禮6天 同樂價**29900**起

春節樂玩

郡上八幡古瑤舞 五箇山合掌村 庄川遊船 泡湯美食5天 小孩不佔床價1萬 同樂價**55900**起



在過去，滑雪消費門檻偏高，被視為專業人士「奢華」的冬季體育運動，近年來這樣的觀念有所翻轉，成為人人都可以接觸的親民運動。
早在10年前台灣只有幾間小型旅行社專門舉辦滑雪旅遊，但現在滑雪的風氣飆漲、人口倍增，不但更多旅行社加入了滑雪旅遊市場，甚至成立滑雪專門的業務部門。

每年12月到隔年3月是日本滑雪旅遊的旺季，旅行業者無不推出滑雪、戲雪、賞雪的相關產品，從專業滑雪團演變到戲雪、雪中散步，甚至小朋友也能輕易融入這樣歡樂的運動中，讓滑雪商機越滾越大，成為冬季旅行同業銷售的最大獲利來源。



高豐旅行社

創舉！8團同業滑雪考察團問世
樹立專業滑雪專賣店形象

高豐旅行社開創雪精靈滑雪營，為台灣滑雪旅遊市場最具滑雪專業營運實力、口碑極佳、產品最豐富、出團量最大的旅行社。今年冬季推出6個不同市場定位的產品（共8個出團日），提供給旅遊同業先進前往考察，體驗休閒滑雪的魅力。

此外，高豐旅行社執行長鄭文豐除了擴大與同業合作之外，明年將有4大計畫。第一、培訓專業滑雪教練，未來3年內增加100位合格教練。第二、產品豐富化，迎合更多消費者的口味，將旅遊產品拆解，分為機票、酒店、滑雪、教練、交通，讓旅客可以選擇自己想要的產品。第三、製作全新滑雪旅遊網站，

雪場特色	出發日	原團費	旅遊同業考察特惠
小資年輕族群最佳選擇： 鹿島槍滑雪場／Alpen Inn	2015/12/28	33,800	23,800
黑部立山冬季行、漫遊合掌村： 立山滑雪場／立山國際飯店	2016/1/4	36,800	26,800
北陸最大雪場：勝山滑雪場／SKIJAM	2016/1/13	49,800	39,800
長野高級渡假村：斑尾東急渡假村	2016/1/17	41,800	33,800
東北奇景山形樹冰： 藏王溫泉滑雪場／鶴屋、高建屋	2016/2/14 2016/2/18	46,800 47,800	40,000
北海道三大雪場： 富良野滑雪場／王子飯店	2016/3/2、9	49,800	42,800

提高產品銷售能力，並且提供專業滑雪新訊，推廣滑雪風氣蓬勃發展。第四、擴大同業合作模式，讓旅遊同業手中的滑雪客戶得到更完整的滑雪教學與保障。

滑雪真

5大業者 網羅小資族群、高手

創造旅遊

推出最強滑雪懶人包
滑雪＋交通一次搞定



許多同業想要包裝滑雪行程卻不知道要如何著手，創造旅遊推出雪場＋交通的滑雪懶人包行程。GALA湯澤滑雪場是世界唯一與車站連結的滑雪場，抵達車站後不需轉乘巴士，交通格外便利。且租賃滑雪用品一應俱全，並提供多元多樣的方式，讓玩雪的旅客到專業滑雪的玩家，都可於GALA湯澤滑雪場內一次得到滿足。

今年創造旅遊再將原本包含在商品內的東京車站至GALA湯澤車站的新幹線來回車票換成JR東京廣域3日券，旅客除了可以享受滑雪的樂趣之外，還可以利用JR東京廣域3日券前往包含在關東地區路線內的知名觀光景點，享受更豐富的旅遊行程。

此項旅遊商品目前以大人1人3,200元的價格販售中（商品販售日同GALA湯澤滑雪場的開放日，為12/19～3/31為止）。而滑雪用品租賃的組合商品依照客人的玩／滑雪需求，有許多不同的組合，因此客人即便兩手空空，也可以輕鬆享受滑雪的樂趣。

的會上癮！

引領日本粉雪商機

專區、親子同樂、雪中散步、滑雪懶人包 熱門商品

撰文/張偉浩
圖片提供/本刊圖庫、創造旅遊、
JTB、芬達旅遊、湯桂禎國際



JTB 囊括雪中散步、秘境遊船、 雪上花火大會

日本雪季帶動的不止是滑雪的旅客，週邊效益也同樣得到旅客的青睞，像是穿上專業的雪具在雪山中散步，欣賞白雪靄靄的山頭與直聳入天的白樺樹，或是搭乘冰川遊船，劃過白雪裝點的溪谷，欣賞整座山林穿上白雪之姿，好不浪漫。

產品「冬の京都—關西秘境雪中漫步5日」除了帶領旅客前往著名的關西景點之外，最主要帶領旅客前往京都與滋賀兩市之間的箱館山，在專業的滑雪教練的帶領之下，穿上雪場提供的雪鞋、雪衣褲、防具，進行一場秘境雪山之旅，帶旅客近距離看見幽靜的典藏之美。到達終點箱館山雪場後，再坐上雪中快艇體驗奔馳的快感。

而另一支「冰雪秘境遊船—越後戲雪花火5日」產品，則帶領旅客一睹宇奈月溫泉每年二、三月，每週六晚間舉行的雪上花火大會，讓旅客在冬雪靄靄的白色世界欣賞色彩繽紛的花火，別有一番風味。並前往新潟最著名的苗場雪場，體驗雪盆、雪屋、雪中輪胎等多重樂趣。



芬達旅遊

主打小資族群
初學也能輕鬆上手

許多初學者萌生想要滑雪的念頭，卻常常因為價格偏高的行程而打了退堂鼓。芬達旅遊為了培養台灣旅客滑雪風氣，特別包裝「舞子高原／石打丸山滑雪團+東京6日」，主打6天滑3天取代傳統5天滑2天的產品，而舞子高原／石打丸山雪場人相對較少，初學者的綠色雪道也比較多，保證讓初學者也能快樂上手。並規劃1天的東京自由行，受到不少年輕旅客的青睞。

此外，也有適合有滑雪經驗旅客的產品，像是「二世古希爾頓自由行5日」，不但可以體驗二世古的粉雪魅力，還能入住SKI IN的希爾頓溫泉飯店，滑雪兼泡湯，冬季雙享。



湯桂禎國際

獨家代理TOMAMU
親子也能徜徉雪天堂

誰說家庭旅遊不能選擇滑雪行程，TOMAMU星野集團解決了大人想要滑雪，卻因為要照顧小朋友而必須放棄的窘境，多項專為小朋友設計的滑雪、戲雪設施，讓親子滑雪旅遊商機無限。

今年TOMAMU多了3條滑雪道達到28條，包含初級1條、中級2條，還有全長2.8公里的雪鞋森林漫步。並且推出從初階一直到高階的小朋友專屬滑道，由中文工作人員協助指導，設置冒險雪島讓小朋友闖關，還有大魔神與小朋友一起同樂、5歲小朋友的小型雪上摩托車等多項親子娛樂項目，讓大小朋友都能開心享受戲雪的樂趣。

雪國暖男的續紛旅程

撰文・攝影／張善浩

入冬，北海道的柔白雪色如棉花糖般迷人，
銀白曠野美得純粹，
當白雪緩緩地飄落在手上，
感受到些許的冰涼又隨即化成了水珠，
隨處可見的道路上、針葉林梢、
昭和時代的木房都披上了雪的外衣，
讓整座城市都是雪的藝術饗宴。

炎亞綸

北海道

探訪日本新三大夜景

品嚐百年老店

札幌白色燈節浪漫登場

Visit
Hokkaido!





日本新3大夜景 札幌藻岩山



時序來到冬季，北海道是日本最快能夠戲雪、滑雪、賞雪的地區，每座城市都掛上浪漫繽紛的燈飾，為這迷人的聖誕節揭開序幕。台灣優質藝人炎亞綸應邀北海道觀光廳的邀請，前往札幌、小樽、登別3座城市，感受北方雪國的銀白洗禮。

札幌 聖誕氣氛No.1 絕美夜景不可錯過

札幌白色燈飾始於1881年，是日本最早的燈飾節，52萬盞燈球魅力齊放，使冬日的札幌炫麗繽紛。在大通公園、札幌站前大道與南1條大道，林蔭路上的燈飾點綴著街區。觀賞燈飾的同時，也可順便去在大通公園2丁目舉行的「札幌慕尼黑聖誕節集市」（11月下旬~12月下旬）漫步，它讓聖誕節氣氛更加濃烈，也成為超人氣的情侶約會地點。

日本新3大夜景 札幌 藻岩山空中散步

日本新3大夜景由4,600名夜景賞賞士投票選出，每位可選出5個夜景地點，最後依據各夜景所在的都市分類、統計票數，選出日本新3大夜景的頭銜。最後由長崎市獲得第一名，札幌市第二名，神戶市排列第三。

排名第二的藻岩山海拔531公尺，只需要2段纜車，就能將大通公園的電視塔、Norbena摩天輪、札幌市區的美景盡收眼底，讓人沉醉。

小樽 化身浪漫水手 航行雪白運河

小樽運河沿岸紅磚倉庫鱗次櫛比，日曬小樽昔日媲美東京的繁榮景象。隨著時代的更迭，小樽運河雖已失去了往日地位，但現今作為歷史觀光景點，舊日兩旁的倉庫及銀行，已變身為餐廳、商店及博物館，向旅客展現當年浪漫風采。

登別 溫泉、海洋公園、時代村 一次暢遊

登別一詞源來自愛努語的「Nupurupetsu = 白而濕潤的河、深色的河」之意。可見自古這裡就會湧出豐沛的溫泉。後來由於日俄戰爭時被指定為傷兵的療養地，而聲名大噪。隨後，旅館、商店林立，成為現在溫泉街的原型。來到這裡除了享受8種不同的溫泉之外，擁有可愛企鵝遊行的尼克斯海洋公園、保有江戸時代的伊達時代村也是不容錯過的必訪景點。



必吃II 百年老店 杉ノ日本店

杉ノ日本店為1853年（即明治35年）成立的老字号北海道海鮮料理，現在仍保有1915年（大正4年）的札幌軟石磨材，還可感受北海道的歷史情懷。這裡的海鮮包點都是主廚每天從市場上挑選，超過70種選項，是最能品嚐到北方鮮味的餐廳。



必玩II 札幌國際滑雪场 感受滑雪的歡樂魅力

札幌國際滑雪场位於定山溪溫泉街附近的山區，距離札幌市的60分鐘車程，距離小樽的40分鐘的車程，交通十分便利。斜坡坡度、長度與寬度分為5個區域，包含高級索道、初級索道各1條；初級中級索道、中級索道各2條。而滑雪场最近著名的溫泉小樽登山溪，先滑雪再泡泉，再加上北海道的晚餐，可說人生一大享受。



星塵下的日式晚餐 The Jewels 餐廳

The Jewels位在藻岩山車站，主題為「紀念日式晚餐」。餐廳內備有落地玻璃窗，可以欣賞270度的夜景，從窗框望出去的市區點點星光，美得令人屏息，而天花板部分為圓頂，夜晚會投射星空與銀河圖案，好不浪漫。



必喝II 北海道文化遺產 三寶啤酒

三寶啤酒博物館是日本唯一的啤酒博物館，可讓遊客了解啤酒釀造原料（大麥、啤酒花），更輕易了解三寶啤酒的歷史。而外觀與古時北海道政府的紅磚辦公室一樣，都是明治時代珍貴的文化遺產，更被選為北海道遺產之一。

小樽運河遊船

運河遊船之旅約40分鐘，沿著運河欣賞海鮮、漁草標、小樽港河運船公司小樽支店，可以體會到那懷舊的老倉庫、白色船身藍色條條的船隻，讓旅客輕鬆地在現場的碼頭內就能看見小樽之美。



伊達時代村

來到這裡能夠體驗江戸時代250年的多彩風情，你可以欣賞到那豪華的藝伎文化表演，還有那有關之國的奇士道精神，甚至日本皇引以為傲的武士道精神，都讓人目不轉睛。此外，這裡還有許多表演戲，像是吹笛、射箭、手裡劍等小遊戲，趣味十足。

第41屆日本溫泉飯店旅館百選成果揭曉！

稱霸業界！加賀屋連續36年獲得一位殊榮

撰文／薛勻
圖片提供／旬刊旅行新聞

由旬刊旅行新聞社所主辦，在日本旅行業界具有指標性的「專家票選日本飯店旅館100選」，日前已公布第41屆票選結果。經日本國內約16,612間旅行社票選，此屆綜合旅館項目又再次由石川縣和倉溫泉的加賀屋拿下榜首，達成連續36年蟬聯冠軍的偉業。除綜合項目外，加賀屋也奪下待客之道項目的冠軍；料理項目方面則由位於鹿兒島縣指宿溫泉秀水園飯店拿下第一；設施及企劃項目則分別由新潟縣月岡溫泉

的白玉之湯泉慶、華鳳，以及山形縣上山溫泉的日本之宿古窯奪冠。

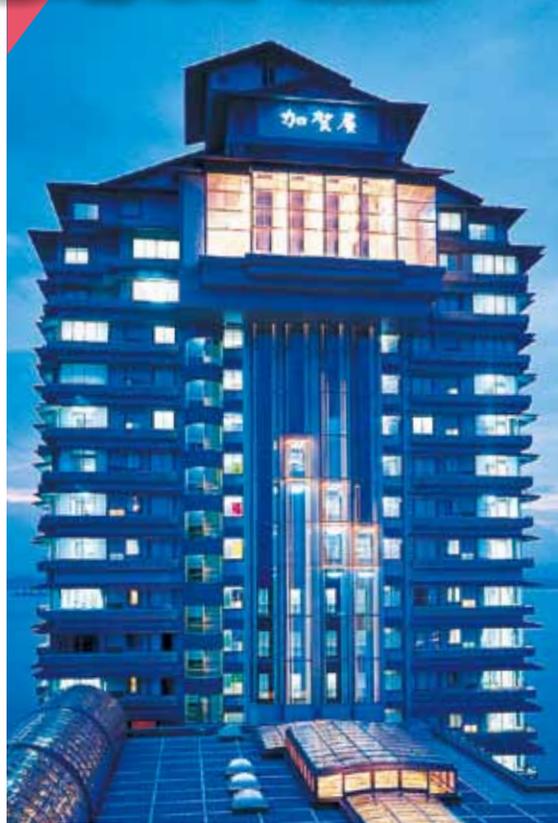
在此次入選綜合項目前10名的溫泉旅館中，除台灣業界所熟悉的冠軍加賀屋外，第2名的新潟縣月岡溫泉「白玉之湯泉慶、華鳳」，也相當適合團體旅客入住。華鳳共有108間客房，姊妹旅館泉慶則有110間客房，兩間旅館在客群以及住宿費用方面有所區分，能夠應對並滿足中階及高階旅客的需求，而台灣同業在包裝商品時，也能依照商品與

目標客群來選擇搭配的旅館；榮獲第3名的靜岡縣稻取溫泉「稻取銀水莊」擁有116間客房，現今也與台灣同業合作密切。

分析比較此次的票選結果，綜合項目中的前10位排名有些許更動，去年榮獲第5名的岐阜縣下呂溫泉「水明館」今年躍升一個名次來到第4名；位居第9名的福島縣母畑溫泉的「八幡屋」則睽違8年再次回到前10名寶座。此外，今年也有6間溫泉旅館首次入選旅館百選。



第1名 加賀屋
(石川縣、和倉溫泉)



2. 白玉之湯泉慶、華鳳 (新潟縣、月岡溫泉)



3. 稻取銀水莊 (靜岡縣、稻取溫泉)



4. 水明館 (岐阜縣、下呂溫泉)



5. 日本之宿古窯 (山形縣、上山溫泉)



綜合項目100選第6至15名

6. 秀水園飯店	鹿兒島縣	指宿溫泉
7. 草津白根觀光飯店櫻井	群馬縣	草津溫泉
8. 鍾山苑飯店	山梨縣	富士山溫泉
9. 八幡屋	福島縣	母畑溫泉
10. 阿寒湖鶴雅渡假SPA鶴雅WINGS	北海道	阿寒湖溫泉
11. 萬國屋	山形縣	溫海溫泉
12. 指宿白水館	鹿兒島縣	指宿溫泉
13. 堂之島新銀水	靜岡縣	堂之島溫泉
14. 湯之國天祥	石川縣	山代溫泉
15. 琉璃光	石川縣	山代溫泉

王子飯店集團來台 推頂級新住宿&戲雪新玩法

撰文·攝影／林靜瑩



▲(右起)王子大飯店(株)行銷部課長多多良嘉浩、行銷部笠井諭、日商王子大飯店管理顧問股份有限公司台北分公司總經理安田夏樹、西武巴士(株)事業部長秋山晃滿。

王子大飯店在台首場記者會，除了宣傳王子大飯店旗下9個滑雪度假村所推出最新的暢雪設施，以迎接即將到來的滑雪旺季外，即將於明年夏季開幕的東京紀尾井町飯店和預計2017年秋季問世的首間名古屋王子飯店也是推廣重點之一。王子大飯店行銷部課長多多良嘉浩表示去年入住王子大飯店的外國觀光客人數超過87萬人，其中台灣旅客人數占比26%，是造訪人數最多的國家。

預計將於明年夏季問世，王子飯店中等級最高的「The Price Gallery東京紀尾井町」，結合了購物中心、商辦大樓、全住宅等功能，250間客房採用高質感藝術性設計並擁有絕佳的視野，將住宿品質提升至更高境界。此外，王子飯店在滑雪設施方面也提供了多樣化的活動，讓即使不會滑雪的旅客也能玩得盡興。

雫石王子飯店&雫石滑雪場

位於東北岩手的雫石王子飯店今年年底才剛整修完8、9樓客房，主打岩手山景緻及融合岩手當地文化的客房設計。雫石滑雪場「日出滑雪旅行」，每日清晨限定1次，旅客可乘坐雪地車到山頂欣賞日出美景。

新潟苗場滑雪場

首創夜間雪場遊覽之旅，窺探結束營業後的滑雪場及煙火燃放表演，搭乘雪車到滑雪場頂俯瞰璀璨煙火，還能藉由雪地反射從各種角度觀賞。

輕井澤王子飯店滑雪場

雪上摩托車新登場，旅客可以在燈光照耀的夜間滑雪道上享受馳騁在雪地上的飆速快感。

日本天皇誕辰酒會 台日舉杯同賀

撰文·攝影／何昕穎



▲(圖右2起)日本交流協會代表沼田幹夫、沼田夫人、亞東關係協會會長李嘉進、外交部常務次長史亞平於15日天皇生日慶祝酒會上合影留念。

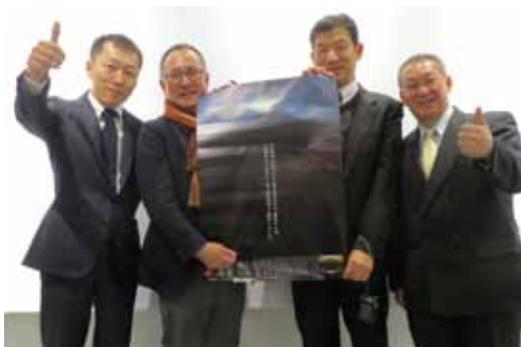
慶祝日本天皇壽辰，日本交流協會台北事務所代表沼田幹夫與夫人於12月15日晚間舉辦慶祝酒會，邀請台灣政治經濟產業貴賓與旅台各國重要人士與會。酒會會場除備有和食區，包含福井、富山、靜岡、沖繩縣等高於去年數量的地方公共團體、日本企業也設立攤位，提供充滿日本魅力的食品。

沼田代表於開場致詞，感謝各方的努力，自2011年日本開放天空、台日漁業協議、台日租稅協議等陸續簽訂之後，台日雙方關係更趨緊密，並再次感謝台灣對於日本311震災時的援助。亞東關係協會會長李嘉進也表示期望今年觀光交流能突破500萬人次。外交部常務次長史亞平則點出今年台日交流亮點，經日本旅行業協會(JATA)調查，台灣首次超越夏威夷，成為日本海外旅遊選擇第一。

另外，沼田代表於致詞中特別提及，今年5月台灣對日本災區食品實施的加強管制。盼能早日放寬或撤銷，今後也將一致努力，期望各界惠予協助。

靜岡富士宮市 推富士山主題遊

撰文·攝影／蔡雅雯



▲(左起)富士宮市觀光課主查小川貴士、課長佐野克己、和(右1)觀光企劃係長稻垣康次、(右2)富士宮市觀光協會專務理事村上雅洋共同訪台宣傳觀光。

靜岡縣富士宮市以「擁有世界遺產富士山的小城」在日本國旅市場備受歡迎。在冬天的1、2月時節，據說可以在此看見又大又近的富士山時日，將近九成！對嚮往富士山的台灣旅客來說是極大賣點。

富士宮市觀光課長佐野克己表示，除了單純欣賞外，相較於其他登山口，從富士宮口爬富士山，路程要來得較不艱辛、同時不容易因為人擠人而塞車，非常推薦給愛山人士。若不想花費長時間登山，從五合目出發的寶永山火山口短程健走路線，只需要60-90分鐘就能體驗富士山各種熔岩地形，極具吸引力。

同時在交通上，從東京搭新幹線僅需1小時10分，從名古屋也只要1.5小時，距離台灣人最愛的御殿場Outlet更只要開車30分即達。

此外富士宮市因為距離富士山很近，利用富士山伏流水所釀的酒也極為好喝，市區共有4家酒藏，其中又以高砂酒造最常被台灣同業包裝進商品中。富士宮市因在地旅館住宿設施數量有限，無法容納大量團體送客，目前考慮以FIT直客和迷你團為主打客群外，於10/28新開的SUPER HOTEL富士宮距離淺間大社車程只要7分，白絲瀑布和富士花鳥園都各約20分，同時接下來還有四家商務旅館即將陸續興建，並擬於2017年成立世界遺產中心，便利長輩無須耗費體力走動、就能實際親眼感受到富士山的美好。



感恩有您 共創未來 喜鴻

致力協助同業B2B2C合作

▲喜鴻旅遊副總經理沈祖壽代表總經理鄭穆誠及全體同仁，表達對同業的感謝之意。

創辦於1995年的喜鴻旅遊，秉持「講究品質、優質團隊、創新想法」的經營理念，並以「永續經營、創造價值」的目標作為公司願景，深受同業間及旅客的肯定與青睞。隨著2015年即將邁入尾聲，為了感謝同業1年來的大力支持，總是與同業站在同一陣線的喜鴻旅遊特別於12/17假王朝大酒店舉辦第3屆、2015「感恩有您 共創未來」感恩餐會，除了席設20多桌廣邀合作夥伴蒞臨外；在喜鴻旅遊副總經理沈祖壽率領下，團體部門與各線路領導幹部、線控人員也全數總動員，透過精彩的活動與現場同業互動，並針對最佳團體、票務等獎項頒獎，讓同業感受到喜鴻的活力與滿滿的感恩。

喜鴻旅遊副總經理沈祖壽於致詞中表示，同業一直是喜鴻最堅強的後盾，也因為有同業的鼎力相助，使得喜鴻同業市場皆能繳出相當亮眼的成績。為了提供同業更便捷的服務，今年喜鴻同業行銷部辦公室於10月底正式回歸總公司，使得松江路148號大樓中6、7、8樓皆為喜鴻部門，達到整體500多坪的規模。喜鴻期望加大服務力道與便利性，為到訪的同業提供最佳的服務品質。

電子商務持續加大服務 機場接送、WIFI、商務聯名卡率先亮相

喜鴻旅遊行銷策劃部門協理戴聖祥表示，隨著網路時代的來臨，行動數位已成為發展企業的最佳利基點，也因此喜鴻多年來致力發展電子商務領域，成為同業最堅強的後盾。

根據調查指出，目前台灣使用智慧型手機的人數已達到1,600萬人，顯見商機已逐漸朝向移動通訊的領域邁進。為此，喜鴻今年已透過專業的資訊技術，除了協助同業架設網站外，更特別研發旅遊整合APP，讓同業掌握最新穎的資訊。而2016年將提供更多元的數位化服務，包括與異業洽談攜手推出機場接送服務折價券，以及所有WIFI服務列入成為行程的基本配備，讓行程的價值提升。此外，明年更將與合作金庫攜手合作推出B2B商務聯名卡，讓同業作業上將更加便捷、進而創造更龐大的商機。



▲喜鴻旅遊大陸線暨自由行部副總經理郭佳（左1）率領大陸線、自由行同仁感謝同業的支持。



▲同業行銷部第一組。

▲同業行銷部



▲喜鴻旅遊日本線2016年將提供更具保障的服務讓同業安心銷售。



▲感恩餐會也特別為同業行銷部大家長副總經理沈祖壽（左3）慶生。





旅遊 舉辦2015同業感恩餐會

2016年切入商務聯名卡領域

撰文·攝影／王政



▲喜鴻旅遊東南亞暨海島線協理陳東隆（左1）介紹團隊。



▲喜鴻旅遊長程部雙妹感謝同業的支持。



▲喜鴻旅遊行銷策劃部門協理戴聖祥（左1）表示2016年將提供更多元的服務協助同業創造佳績。



第二組。



▲同業行銷部第三組。



▲同業行銷部第五組。



◀當天每位到場的嘉賓還獲贈喜鴻貼心贈送的可愛手機座。



▶同業行銷部熱情歡迎每位同業到來。



Europe



米蘭/羅馬·雙點進出

義大利

經典愛戀10天

NET **46,900**起

1/1.12.21.23
2/27 3/4.12.19.21 4/23.30

羅馬/巴黎·雙點進出

義瑞法

超值經典10天

NET **54,900**起

2/19.24.26
3/11.14.28.30

Turkey



再加送烏魯木齊

土耳其

蕃紅花9+1天

NET **30,900** 起

1/②.9.14.16.21.23.28.30

2/4.6.18.20.25.27

3/3.5.10.12.17.19.24.26.31

送吐魯番.烏魯木齊天山

土耳其

蕃紅花10+1天

NET **32,900** 起

1/⑧ 2/1.8.15.22.29

3/7.14.21.28

友衆國旅旅行社 交匯號2176 品保北1605

2326-7288

高雄 (07) 215-8588



中国南方航空
CHINA SOUTHERN



2015澳門銀河娛樂國際馬拉松

社會文化司司長譚俊榮親自主持

實地探訪

DESTINATION

澳門國際馬拉松自1981年首辦以來，一直是澳門最重要的年度運動盛事之一，每年總是吸引本地及海外數千名的長跑精英熱情參與；此時，澳門全城亦將掀起一片馬拉松的風潮。而銀河娛樂集團已連續12年成為賽事的冠名贊助商，展現澳門銀娛對本地體壇盛事的支持及員工對運動的熱愛。



▲（左2起）澳門旅遊局公關顧問首席顧問吳蓓琳、公關顧問林鴻祥與同仁也一同參與馬拉松賽事。



◀澳門社會文化司司長譚俊榮（後排左8）、澳門社會文化司司長辦公室主任黎英杰（後排左10）、澳門體育發展局局長戴祖義（後排左6）、澳門田徑總會會長馬有恆（後排左5）、澳門旅遊局局長文綺華（前排左5）、銀河副主席呂耀東（後排左2）與各位嘉賓一同舉行開跑儀式。

5星皇都酒店

榮獲星級旅遊服務獎

座落於澳門鬧市得勝馬路的皇都酒店，鄰近澳門地標之一的東望洋炮台，面對華士古花園，加上比鄰商業市中心的位置，讓旅客既可感受澳門市中心的熱鬧繁華，又可在極具格調的客房中盡享休閒時光。

而澳門最精彩的旅遊名勝、購物中心、娛樂場所，乃至著名的葡京賭場及大三巴牌坊，距離5星皇都酒店都僅只要數分鐘路程，可以說是相當便利。

酒店樓高19層，設有380間寬敞的客房及豪華套房，並有健身室、游泳池等休閒設施，是全澳門最大型的酒店之一。酒店內更擁有眾多知名餐廳，包括梓園提供正宗滬揚風味、花道葡萄牙餐廳由得獎名廚主理傳統葡菜，而皇都餅店每日為顧客製作超過100款精緻味美的蛋糕西餅。



▲（左起）皇都酒店市場部主任容錦培、澳門旅遊局公關顧問林鴻祥、皇都酒店公共關係主任馮曉凱。



◀花道葡萄牙餐廳由得獎名廚主理傳統葡菜，聖誕節更推出多道精美菜餚饗客。

◀皇都酒店特別推出親子套房，讓一家四口能夠輕鬆入住。



▲（左起）銀河娛樂集團總辦事處媒體傳訊高級主任馮麗婷、麗思卡爾頓酒店公共關係副經理陳嘉欣。



圓滿落幕 慶賀澳門申遺10週年

8千多位好手共襄盛舉 漫步飽覽澳門優美風情

撰文·攝影/王政

適逢澳門申請世界文化遺產成功10週年的重要時刻，2015澳門銀河娛樂國際馬拉松也特別規劃全程馬拉松及半程馬拉松的主要路線途賽事再次跑進世遺景點，包括著名世遺景點媽閣廟，將體育、文化及旅遊元素結合，以嶄新的方式展示澳門歷史城區的風采，也讓讓運動員在享受比賽同時，可領略澳門充滿歷史的一面。

此外，馬拉松路線更首次延伸至澳門大學橫琴校區，以及今年5月盛大開幕的「澳門百老匯」，讓跑手們以不同角度欣賞澳門獨特的城市景色。

8,000人共同見證 飽覽澳門世界級美景

本次澳門國際馬拉松參與總人數為8,000人，當中1,200人參加

全程馬拉松、2,600人參加半程馬拉松，以及4,200人參加迷你馬拉松。也因為報名人數逐年成長，為了讓更多長跑愛好者參與賽事，主辦單位今年由原先的6,000個參賽名額增至8,000個，短時間內仍讓所有名額爆滿、反應熱烈。

馬拉松賽事於12/6當日凌晨假奧林匹克體育中心運動場正式起跑，包括澳門社會文化司司長譚俊榮、澳門社會文化司司長辦公室主任黎英杰、澳門體育發展局局長戴祖義、澳門田徑總會會長馬有恆、澳門旅遊局局長文綺華、銀河副主席呂耀東等嘉賓，皆一同參與起跑儀式，為一年一度的澳門體壇盛事拉開序幕。



▲今年5月盛大開幕的「澳門百老匯」特別安排員工為參賽者加油。

▲2015澳門銀河娛樂國際馬拉松吸引8,000多名好手參與。



銀河2期隆重開幕

5星酒店、百老匯一次呈現

為了提供旅客更多元的選擇，銀河娛樂集團於今年5月份正式推出「澳門銀河」第2期及「澳門百老匯」，將原來版圖雙倍擴展至超過110萬平方公尺，隨著3間全新5星級酒店品牌進駐後，「澳門銀河」正式成為澳門唯一擁有6間世界級酒店的綜合度假城。

麗思卡爾頓酒店是集團旗下首間全套房式酒店，設有逾250間套房，為澳門的奢華享受重新定義；亞洲最大的澳門JW萬豪酒店提供逾1,000間客房及套房；全新「百老匯酒店」的320間客房設備齊全，而百老匯大街上，則是將澳門本土的飲食文化完整呈現。



▲JW萬豪大廳擁有裝置藝術「銀河光影」，隨著陽光的照射，色彩就會折射到天花周圍及地面。

▲讓無數新人完成婚禮夢想的婚慶展示廳。



▲銀河娛樂集團成為澳門唯一擁有6間世界級酒店的綜合度假城。



新濠影滙

打造娛樂新選

耗資高達32億美元所建的娛樂度假村~新濠影滙於10/27開幕，整個酒店集娛樂休閒、豪華酒店、特色餐飲、品牌購物於一體。最吸引旅客目光的莫過於聳立於2棟高層酒店之間、亞洲最高的8字形摩天輪~「影滙之星」。

住宿方面，新濠影滙擁有1,000間房的「明星滙」、600間房的「巨星滙」酒店，搭配佔地3萬平方公尺的購物大道，時尚的氛圍同時完美結合比佛利山莊、紐約時代廣場等國際地標，將為旅客提供最奢華的住宿體驗。



2015澳門光影節 盛大展開

撰文·攝影／王政 圖片提供／澳門旅遊局

特色建築成為最佳舞台 12／6澳門全面進入歡樂氛圍

歡慶申遺成功10週年

為了慶祝澳門申請世界遺產10週年，澳門今年舉辦了多項慶典盛事，而12月份最精彩的馬拉松、充滿驚奇的幻彩巡遊，以及精彩炫目的光影節等，皆特別於12／6當日盛大展開，讓整個澳門當天都陷入一股歡慶的氛圍中。

澳門旅遊局致力將澳門發展為世界旅遊休閒中心，多年來積極提升旅遊吸引力及增添節日氛圍，也因此，特別在接近2015年底的期間，盛大舉辦「2015澳門光影節·光影奇緣」，讓澳門從12／6起，一路歡樂到年底。

澳門光影節於拉丁城區幻彩大巡遊聯歡晚宴上進行開幕，包括澳門社會文化司司長譚俊榮、澳門旅遊局局長文綺華等嘉賓的攜手揭幕，讓為期半個多月的精彩活動正式展開。

定位世界旅遊休閒中心 打造澳門無限精彩

譚俊榮於致詞中表示，馬拉松、幻彩巡



▲澳門社會文化司司長譚俊榮（左4）、澳門旅遊局局長文綺華（左2）與嘉賓們一同為「2015澳門光影節·光影奇緣」揭開序幕。

遊、光影節皆在12／6接連展開，將文化、藝術、旅遊、體育等元素以不同的模式呈現，完整表現出澳門中西文化特色與世界遺產的魅力，發揮出更大的協同效應；未來也將致力持續努力，提升澳門的旅遊吸引力，成就澳門在亞太、乃至於國際間的世界旅遊休閒中心的定位。

文綺華表示，旅遊局以提升社區旅遊吸引力為重任，努力構思新的旅遊產品，豐富旅客的旅遊體驗。特區政府致力結合文化、旅遊及體育，發揮協同效應。透過3大盛事皆於12／6揭開序幕，希望發揮更大效應，成

為標誌性的盛事。

多元項目完整呈現 世界遺產出現幻彩光影

今年光影節以蝴蝶仙子與小精靈的澳門奇遇作為主題，活動在11個著名景點進行，其中包含多個世遺景點。由光雕表演、燈飾裝置及互動遊戲3個部分組成，旅客可以追隨蝴蝶仙子的蹤影尋找小精靈，親身經歷光影奇妙旅程。

光雕表演將以4個不同主題的影像投射在4個著名歷史建築的正立面上，播放的影像主要圍繞著建築物的歷史故事及澳門中西文化氛圍特色等，包括玫瑰堂的《板樟·樂章》、大三巴牌坊的《光之仙境》，以及仁慈堂的《澳門遨遊》與媽閣廟的《媽閣紫煙》。而精心設計的主題燈飾裝置將於9個景點展示，如議事亭前地、仁慈堂、盧家大屋及大堂巷、大堂前地、崗頂前地、聖老楞佐教堂、亞婆井前地、港務局大樓、媽閣廟前地，讓多元璀璨的聲光效果完整呈現給每一位遊客。



▲馬拉松、幻彩巡遊、光影節皆在12／6展開，將文化、藝術、旅遊、體育等元素以不同的模式呈現，完整表現出澳門中西文化特色與世界遺產的魅力。



▲「2015澳門光影節·光影奇緣」將於眾多澳門地標建築前展開。

哇！

我們全家 去澳門過新年

90分鐘，離你很近！

國際大都會、吃喝玩樂、

世界遺產、國際級表演超精彩！

到澳門過聖誕、迎春節、

請假一天輕鬆成行！

精彩的一年，從精彩的新年開始！



走·春·澳·門 3天2夜自由行

台北-澳門來回機票
精選飯店住宿2晚

好禮三重送

第一重：澳門好運袋 達達&妃妃獨家設計旅行用行李壓縮真空袋
(贈品以實物為準，送完為止，澳門旅遊局公開顧問保留修改贈品之權利)

第二重：新春紅包 每人現抵\$888元(佔床者)

第三重：奇幻世界走春趣 贈送澳門十六浦3D奇幻世界門票



澳門特別行政區政府旅遊局
公開顧問 02-2546-6086

詳情請洽各大旅行社

三多 02-2536-8656
交通線2025 品保北0414

上順 02-2517-1157#436
交通線0818 品保北0448

五網 02-2718-8008
交通線2028 品保北0088

吉帝 02-2567-5678
交通線6248 品保北1888

百威 02-2751-5775
交通線2132 品保北1174

永樂 02-2515-5990
交通線2046 品保北044

東南 02-2523-9199
交通線2027 品保北015

星遊網 02-2509-3881
交通線2105 品保北1204

長孔假期 02-2513-3008
交通線2075 品保北0993

星輝 02-8793-5488
交通線2018 品保北0541

維星 02-2796-8115
交通線2148 品保北1019

百威旅遊

新春遊泰國最優惠 精選商品售價超親民
 延伸泰緬邊境景點 打造泰國旅遊多元選擇

產品包裝優勢

1. 提供完整旅泰供應鏈，清邁、普吉、蘇美一應俱全。
2. 首度延伸至大城、泰緬邊境，打造旅遊新選。
3. 過年遊泰更超值，親民售價超吸睛。

撰文·攝影/王政 圖片提供/本刊圖庫



▲百威旅遊泰國線控經理王筱鈞。



◀百威旅遊打造完整的泰國供應鏈，不論清邁、普吉島、蘇美島通通一應俱全。

東南亞地區因氣候溫和，是台灣旅客出遊的首要選擇，不論是擁有獨特人文歷史與景致的國家，亦或是充滿度假風情的島嶼，都讓旅客為之嚮往。百威旅遊以豐富的操作經驗享譽市場，東南亞線更是自百威成立以來，操作最久的路線之一，專業的形象於同業間廣受好評。

為了提供市場更多元的商品，百威長久以來持續推陳出新，期盼以最具競爭力的商品協助同業開創商機。隨著寒假過年的旺季波段即將來臨，百威也特別嚴選泰國最亮眼的景點與優質飯店打造新穎商品，搭配原有銷售十分暢旺的經典行程，絕對讓同業輕鬆吸引旅客目光。

百威旅遊泰國線控經理王筱鈞表示，今年寒假過年期間相較往年更長，而隨著冬天溫度的急速下降，氣候宜人的東南亞便成為旅客避冬的最佳選擇。為了給予同業更多元的銷售契機，百威也特別調整泰國線的商品售價，以更親民的金額吸引旅客，協助同業輕鬆銷售創佳績。

新春遊泰超好玩 餐食升等備感尊崇

針對寒假過年部分，百威首推2/6~11出發的「雲端泰國~五星帝寶」



▲百威旅遊將安排旅客入住皇家克里夫，享受尊爵的住宿享受。

皇家克里夫海景5天」的商品，行程不但強調餐食全面升等，12月底前報名還可享受早鳥優惠，百威更將貼心贈送玩水防水袋、開運紅包、實用度假福袋等好禮。

除了行程十分精彩外，旅客還將入住被暱稱為帝寶的5星飯店Grande Centre Point Hotel，享受一房一廳的尊崇安排，搭配皇家克里夫海景房，以及希爾頓海景自助餐等設定，讓整體的奢華度再上一個檔次。

而針對加班機部分，百威亦推薦2/5、9出發的「超炫泰國~綠山·高空滑樓·冰吧趣5+1天」，行程除了安排經典的Phattaya之旅，搭配夢幻樂園、高空滑樓、入住精選飯店等多項誘因，給予市場最親民卻不失高品質的商品選擇。

精選商品全面上架 遊歷泰緬邊境超新穎

除了寒假過年的商品外，百威也提供

多元的商品選擇，以經典的「萬象泰國5天」為例，行程將入住5星奢華的帝寶酒店，搭配Breeze餐廳的無敵夜景，輕鬆抓住旅客目光。而「泰泰風~暹羅水世界·翡翠灣·泰式教學·巧克力村精選5天」中，行程特別加入暹羅水世界樂園、泰式餐點教學等元素，對於喜愛嘗鮮的旅客肯定相當吸睛。

此外，百威也推出強調6人即可成行的全新商品「探索泰國~大城·水中廟·泰緬5天」，行程最大亮點莫過於走訪坊間少安排的大城，並延伸到泰國與緬甸邊境，前往桑卡布里小鎮感受與世無爭的悠閒感。

而針對近年來詢問度大增的清邁部分，百威提供如泰北FUN輕鬆與我的小城故事等系列商品，搭配原先便廣受旅客好評的蘇美島與普吉島也推出多元的商品選擇，行程由親民到高端一應俱全，協助同業一次滿足各類客群所需。

東南亞

| 旅 | 遊 | 精 | 選 |

泰國新春 888 特輯

2/5 · 2/9 保證出發!

第二人減 **2000** 再送 **三大猴禮!**

我們不講價，沒有花招
只給您最真摯的旅遊歷程。

Travel Boutique



豪華版

雲端泰國~五星帝青 皇家克里夫海景5天

- 皇家克里夫海景房兩晚
- 碧翠灣水陸雙享17合一
- 雙重精油 SPA+泰式按摩

41,888起(含稅餉)



超值版

超炫泰國~錄山 高空滑索·冰吧趣5+1天

- 夢幻世界+碧翠灣水陸雙享
- 360度高空旋轉 Buffet 餐
- 入住航海風與中國風特色飯店

26,888起(含稅餉)

百威旅遊

b2b.bwt.com.tw

搜尋

港澳·大陸/東南亞·海島/日本·韓國/頂級遊輪/美加·紐澳/歐洲·俄羅斯/古文明

中南半島(東·越·新)

- 北越~河內、順化、海防 5天~10,900
- 北越~下龍、北江、海防、五星酒店 5天~27,900
- 東城海~會豐、吳哥窟、曼谷三日香 7天 ~ 17,900
- 東城海~會豐、吳哥窟、法式下午茶 5天 ~ 18,900
- 檳城~佛光、蘭丹曼佛、內比都 7天 ~ 38,900

峇里島

- 峇里島~會豐、兩晚摩托車 5天 ~ 21,900
- 峇里島~代辦、別墅 VILLA、星級 5天 ~ 28,900
- 峇里島~藍夢島、別墅 VILLA 5天 ~ 28,900
- 峇里島~金巴水上別墅、兩晚 SPA 5天 ~ 33,900
- 峇里島~4晚 1 晚《國·聖地牙哥》 5天 ~ 39,900

馬來西亞·新加坡

- 吉隆坡~怡保五星酒店、兩晚摩托車 5天 ~ 62,900
- 【4天3晚】檳城~怡保、檳城、新加坡 5天 ~ 28,900
- 半島~檳城~大左、AGAMA 1晚、新加坡 5天 ~ 24,900
- 檳城~檳城~檳城、怡保、新加坡 5天 ~ 22,900
- 【週末精選】新加坡五星自由 4天 ~ 18,900

泰國(曼谷·普吉·清邁·蘇梅)

- 曼谷~曼谷~五星酒店、兩晚摩托車 5天 ~ 18,900
- 曼谷~曼谷~別墅 VILLA、兩晚摩托車、亞洲之星 5天 ~ 17,900
- 別的小城故事~曼谷、夜間摩托車 5天 ~ 18,900
- 曼谷~曼谷~五星酒店、兩晚摩托車 5天 ~ 38,900
- 蘇梅島~蘇梅島、兩晚摩托車 5天 ~ 33,900

菲律賓·沖繩

- 兩晚沖繩~有米博、玉泉閣、OUTLET 4天 ~ 18,900
- 兩晚沖繩~有米博、玉泉閣、兩晚 5天 2人 4000 起 ~ 21,500
- 兩晚沖繩~有米博、玉泉閣、兩晚 5天 2人 4000 起 ~ 27,500
- 兩晚沖繩~有米博、玉泉閣、兩晚 5天 2人 4000 起 ~ 27,500
- 兩晚沖繩~有米博、玉泉閣、兩晚 5天 2人 4000 起 ~ 25,900

關島·帛琉·馬爾地夫

- 【平安·美之島】~關島自由 4/5天 ~ 14,900
- 關島~小樽水、兩晚 4/5天 ~ 21,500
- 帛琉~水、兩晚 4天 ~ 28,900
- 馬爾地夫~Carnival Fun Park 兩晚 4天 ~ 82,900
- 馬爾地夫~馬爾地夫~Valamar 兩晚 5天 ~ 85,900

台北 (02)2751-5775
台中 (04)2820-8393

桃園 (03)392-6585
嘉義 (05)225-7722

中壢 (03)427-5222
台南 (06)266-2299

新竹 (03)578-2255
高雄 (07)538-5757

富裕人生

RICHMOND TOURS

b2b.travel4u.com.tw

HAPPY NEW YEAR

猴精彩 喜迎新

2016歡樂新春9連休

日本線

- 保證成團【賀新年南北九州全覽】神話故鄉
高千穗峽.浪漫小鎮湯布院.指宿玉手箱列車
百選溫泉白水館砂浴5日 2/5.11 **50900起**
- 薩摩ORANGE懷舊鐵道.既肥城跡美食巡禮.
百選指宿白水館砂浴溫泉5日
1/22 2/3 **FUN寒假兒童不佔床減10000 27900起**
- 兩晚豪華登陸KUMAMON萌熊電車5日
1/22.23.25.26.28. 2/3 **29900起**
- 指宿玉手箱列車.櫻島火山.紐線新橋青島神社.
既肥城小京都.藝術之森沙浴溫泉5日 2/7 **50900起**
- 賀新年★東京雙迪士尼樂園.東京巖塔海賊王5日
2/8 **50900起**
- 東京迪士尼.橫濱八景島 1/28.29 2/1 **33900起**
- 東京雙迪士尼樂園.輕井澤雪金體驗雙溫泉5日 2/4 **46900起**
- 東京迪士尼.箱根戲雪體驗5日
2/2 小孩不佔床減10000 **34900起**
- FUN寒假東京五大主題~東京迪士尼.橫濱八景島.
YETI虛靈體驗.杜莎夫人蠟像館.登上晴空塔5日
1/24.25.28.29 2/1.4 **34900起**
- FUN寒假裡上冰屋京阪神~星空天體觀測.
雪妝金閣寺.環球影城.清水寺和服體驗.有馬溫泉5日
2/2 **35900起**
- 保證成團FUN寒假~三都阿倍野展望台.琵琶湖遊船.
燈彩祭.環球影城哈利波特.螃蟹美食5日
1/29.2/2.3 **33900起**
- 關西雪舞戀 大阪水上巴士漫遊.琵琶湖畔.平等院.
環球影城哈利波特5日 1/27 **35900起**

- 賀新年 雪戀北海道5日 2/9.10.11 **60900起**
- 賀新年 冰COOL北海道5日 2/8.7.11 **50900起**
- 幸福北海道 雪上活動.星空夜景.夢幻星形五種麻.
忍者真妙.螃蟹溫泉5日 2/10 千歲/函館 **49900起**
- 《賀新年·愛上北海道》雪上活動5日(旭/函)
2/8 早鳥優惠5000 **54900起**
- 《賀新年·夢幻北海道》流冰船冰上的魚溫泉5日(帶/帶)
2/8.10 早鳥優惠5000 **55900起**
- 戀上沖繩~保證入住五星ORION本部.BIOS遊湖.
美之海水族館.萬座毛海岸.沖繩OUTLET.
北谷美國村4日 2/8.12 **37900起**
- 陽光沖繩~北谷町美國村4日
1/24 2/3 蘭銀河探險號半漁水艇 **18900起**
- 廣島四國山陰山陽.米其林景點.出雲大社.瀨戶內海
遊船.倉敷.道後溫泉5日 2/3 早去晚回 **33900起**
- 五星四國小豆島.組谷溪秘境.淡路島威士汀
道後溫泉美食5日遊 2/8 **52900起**
- 冬戀四國~小豆島橄欖風車.眺望瀨戶內海
百選美饌4日遊 2/8 **43900起**
- 北陸名花之里冬華燈季5日
1/27 2/1.3 **27900起**
- 新禧高麗車.童話白川鄉合掌村.庄川破冰船.金箔襪
子體驗.雪雙溫泉5日 1/28.30 保證入住加賀屋清亭 **33900起**
- 北陸名花之里.白川鄉合掌村雪景5日
2/1.3 **27900起**

東南亞

- 直飛~魅力長灘島精選5日
2/6.8 第2人折6000.小孩不佔折8000 **含稅價42800起**
- 北城尊尊雙龍灣.升等五星飯店+公主號日遊船.
海上桂林5日 2/7 第2人折6000 無購物 **46800起**
- 寒假春節加班機★峇里島~動物園.沙灘俱樂部.
下午茶.3D博物館.水上樂園5日
2/5 第2人折6000 **含稅42900起**
- 寒假春節加班機★峇里島~動物園.沙灘俱樂部.
下午茶.3D博物館.水上樂園5日
2/9 第2人折6000 **含稅53000起**
- 直飛傲美高棉~五星吳哥窟.東式廚藝體驗.
精油SPA 5日
2/4.8 贈送雷射燈光秀 第2人折6000 **含稅38900起**

- 泰精采~希爾頓海景自助餐.暹羅水陸雙樂園.
巧克力鎮.泰迪熊.暹羅人妖秀5日 2/1 **25500起**
- 泰國-希爾頓海景自助餐3+1日 2/5.9 含稅接送小費 **36500起**
- 泰國~華納卡通水上樂園.夢幻世界.奇幻4D.
夜遊湄南河.Asiatique河濱不夜城5日 2/14 **19500起**
- 泰國OK曼谷五星希爾頓.泰拳體驗.暹羅競技場.人妖秀.
象神灣出海遊.大頭蝦吃到飽5日 2/15 **22500起**
- 5星馬來西亞夢想高飛5日 1/28 2/3 **28000起**
- 新馬雙國走透透5日 1/27 2/1 1/28 **27000起**
- 蘭卡威5日離陽三離島 1/29 **25000起**
- 新加坡4日五星名勝世界 1/22.27 2/1 **27000起**

春FUN寒假



中東/南亞

- 館長推薦五星杜拜美食購物樂DO BUY~帆船、酋長皇宮、亞特蘭提斯、亞曼尼、沙迦阿基曼7日
1/22 早鳥優惠送小費美金70元
每團前10名，第二人省8000 **81900起**
- 寒假保出~杜拜&土耳其時尚派對14日
1/30 第2人省3000 (雙國雙宮雙遊船)
全飛5星+滑水飯店 **104000起**
- 保證成團 斯里蘭卡~世界遺產、錫蘭紅茶、雅拉國家公園、帕西車道、田園漫遊9日
2/6 含稅籤 **73900起**
- 印度~<華航直飛>五星金三角8日
2/4 前10名送小費 **56900起**
- 夢想杜拜-阿布達比購物天堂7日 2/6 **74900起**

歐美

- 洛磯浪漫雙盤~路易斯湖、礦車溫泉、聖境惠斯勒10日 2/7 再送小費 **71900起**
- 戀上荷比法~巴黎折扣城、玻璃運河遊船、羅浮宮、艾菲爾鐵塔、蒙馬特騎車、愛之橋浪漫10日
1/26加贈凱旋門登頂證書再送小費 **59900起**
2/8前10名報名加贈紅磨坊表演秀
2/9早鳥優惠每人減2000



- 沙巴新春猴好玩5日 2/3.5 **32800起**
- 新加坡新春猴好玩4日 2/6 **44800起**
- 馬來西亞新春新玩法8日 2/10 **34800起**
- 5星馬來西亞夢想高飛5日 2/10 **50800起**
- 5星新馬雙國新春猴歡樂5日 2/10 **48800起**
- 【猴汶萊(好運來)直飛專機】和平之鄉-臺華
5★帝國酒店5日 2/8 【含稅】第2人折5千 **60800起**

韓國線

- 台中~賀新年 踏雪尋梅 升等五星、冬季戀歌、浪漫法國村、採果樂、樂天世界.5+1日
2/5.9 特別贈送★BIBAP拌飯秀 **24900起**
- 冬戀韓國~升等1晚樂天、全日滑雪、浪漫星空遊船5日 2/8.7.11.12 **21900起**
- 歲暮韓國~全飛五星、樂天世界、送鴉片4+1日 2/7 **22900起**
- 靈戀韓國~升等五星、替羅旺斯、維像館、愛寶樂園、送鴉片、滑雪5日 2/3.8 贈送韓式炸雞 **25900起**
- 魅力釜山~升等特五星樂天、柿子隧道、文化遺產、六星級汗蒸幕、長腳蟹5日 2/6.7.12 **23900起**
- 台中~賀新年冬戀韓國5日 2/8.8.13 **22900起**
- 賀新年~釜慶玩樂4日 2/8 **18900起**
- 賀新年~釜慶漫遊5日 2/8 **33900起**

大陸線

早鳥優惠省2000~5000

- 北京大吃一京5日(無購物·早去晚回·升等四星酒店) 2/5 **33888起**
- 最愛海南 熱帶雨林6日(海口進出) 2/5 **32900起**
- 醉美北疆冰雪童話天山滑雪團 9日(越野車) 2/5 **39900起**
- 江南唐鎮一晚+長街裏、奉山寺祈福、雙水鄉、迪士尼旗艦店 5日 2/8 **25900起**
- 張家界天門山黃龍洞鳳凰古城 8日
【五星京武鉅爾曼+無購物+三排車】 2/8 **38900起**
- 山東五星泰山、送紅酒槍紅包迎新春 7日 2/8 **29800起**
- 溫州浙南麗水青田雁蕩山五星鉅爾曼 8日 2/7 **35900起**
- 傲笑合肥黃山山上2晚、宏村、畫韻秀 8日
(希爾頓酒店自助餐) 2/7 **36900起**
- 河洛老家過大年、北方水城清明上河園、雲台山茱萸峰8日 2/7 **32900起**
- 黃山團無購物無自費、五星屯溪康冠酒店 6日 2/8 **29900起**
- 河洛老家過大年、北方水城清明上河園5日 2/8 **24900起**
- 廈門永定土樓群+傳奇秀 5日(無購物) 2/8 **22900起**
- 九寨溝牟尼溝峨嵋樂山環線8日
(九寨喜來登+車上WiFi+無購物) 2/9 **34900起**
- 貴州黃果樹瀑布、千戶苗寨、羅平油菜花 8日
(五星凱賓斯基2晚+無購物) 2/8 **36900起**
- 江西三大名山美食全包團8日
(兩晚五★Swiss百米高江景房+自助餐) 2/9 **34888起**
- 純玩江南團無購物無自費、五星 6日
(市中心南新豐酒店+下午茶) 2/10 **22900起**
- 海南亞羅漢、拉斯維加斯秀下午茶無購物 5日 2/10 **38900起**
- 東北冰雪節霧凇島、冰雕、雪雕 6日 2/10 **26800起**

喜鵬假期

www.BESTTOUR.com.tw

鴻運到

春遊，浪漫歐義美

喜鵬優酷

中西歐

德瑞

經典歐洲德瑞精華10日

78.800

法西葡

魅力歐洲南法、西班牙
普麗旺斯12日

96.900

英法

魅力歐洲
英法聯軍城堡飯店10日

84.900

荷比法

【魅力歐洲】荷比盧法
美遊船9日(早去晚回)

56.900

荷比法

【魅力歐洲】荷比法神駒
OUTLET購物8日(兩點進出)

50.900

法瑞德

【經典歐洲】法瑞德10日~
羅浮宮、夜宿威尼斯島上

85.300

荷德瑞奧

【魅力歐洲】荷德瑞奧12日

92.900

南歐

東歐

捷克

【四季捷克·曼在布拉格】
溫泉美食10日

84.900

奧瑞

【環遊金色奧瑞德國】布拉
格五星飯店10日(超值版)

135.600

義大利

托斯卡尼天氣晴
義大利卡布里島、高錫13日
(土航兩點進出)

105.800

**奧瑞
埃西里**

克羅埃西亞、十六海國家公園
跳島13日(土航兩點進出)

111.900

匈牙利

我愛匈牙利CC公主夏宮
溫泉10日

93.800

**奧瑞
斯甸**

超值小東歐全覽~奧瑞斯甸
米其林初體驗10日

82.800

浪漫蜜月

**蜜月
捷克**

【曼在布拉格】
波西米亞森林美食10日

84.800

**蜜月
奧瑞**

【曼在布拉格】
捷克波西米亞直轄森林12日

101.800

北歐

加拿大

**玩美
加拿大**

冬戀加拿大洛磯覽景10日

58.900

**玩美
加拿大**

超值加拿大
溫泉雪場體驗6日

44.900

**玩美
假期**

北歐極光團、破冰船
帝王蟹10日

146.000



喜鴻綜合旅行社

www.BESTTOUR.com.tw

東 中 歐 紐 夏 威 夷
歐 美 加 北 歐 南 歐
阿 拉 斯 加 北 歐 聖 月

台北總部 (02) **2542-2288** FAX (02) **2542-7878**

桃園分公司(03)316-7213
台南分公司(06)298-7576

新竹分公司(03)545-6196
高雄分公司(07)226-3399

台中分公司(04)2326-5711

美國

夏威夷

華航 假期

夏一站車團~夏威夷自由行
7日

45,500起

阿拉斯加
(極光)

美西

【玩美加族】
美西優美地海峽火車10日

57,900起

澳洲

東澳 雙城

【圖來真象】南澳雙城8日

68,800起

玩美 加族

阿拉斯加極光之旅8日

96,900起

美西

【遊美玩美】美西三大名城
六大美食體驗
九大精彩玩法9日

74,900起

東澳

【澳遊客】東澳全覽8日

57,800起

大團 升 豪華版

霍蒙凡賽斯
東澳全覽三城9日

62,500起

紐西蘭

美加東

【玩美加族】
重慶美加雙城8日

36,900起

東澳 雙城

【澳遊客】
悠悠雙城黃金登7日

42,500起

東澳 黃金海岸

【澳遊客】黃金海岸
海洋世界、農莊
擁抱無尾熊、酒莊6日

27,900起

新一品

紐西蘭南、峡灣10日

83,800起

美加東

【玩美加族】美加東10日

64,900起

東澳 黃金海岸

新品上市【澳遊客】
饕餮7日

39,800起

墨爾本

【澳遊客】
墨爾本聯旅行7日

41,800起

尊榮 紐西蘭

南北島五大國家公園
峽灣冰河船12日

110,800起



**夏戀托斯卡納、威尼斯彩色島、加速湖
卡布里島、阿瑪菲海岸、四大名城13日 雙點進出**

★早去晚回~實玩11天，土航雙點進出~不走回頭路！
★搭乘義大利著名法拉利高速列車ITALO，更添放遊樂趣。
★全程提供無線接收耳機，讓您走到哪裡，都能聽見導遊專業導覽。

★全徑導遊、領隊、司機小費、飯店行李託運小費都幫您打點好了。
★全程車上WIFI，各大景點輕鬆拍照打卡，和親友們即時分享美麗的景色。

義大利春夏特別企劃 122,800起

東歐秘境

克斯十六湖十日

造訪四大世界遺產

靜靜感受阿爾卑斯湖區 布雷德湖
探訪歐洲最大、神奇的鐘乳石洞 波斯托伊娜
杜布洛尼克升等入住 五星級豪華飯店
札格雷布升等入住 五星級酒店

Net. **59,900** 含税起

12/31 1/7.14.21
2/11.18.25 3/3.10.17.24

1月前出發 第2人減\$6000

愛戀北海道~(春節前~天天出發)
冰雪樂園破冰船體驗嘉年華
冰瀑祭燗溫泉豪華五日
出發日：1/19開始天天出發
31900 含税起

愛戀北海道~函館百萬夜景
螃蟹美食三溫泉五日
出發日：12/01開始天天出發
22900 含税起

世界遺產高島 岩國納帶橋
燗後溫泉 淡路島漫遊6日
出發日：1/13.20 2/3.17 3/9.23
●日本三大古城之首【姬路城】
●日本三大秘境【祖谷溪】
●千年古湯【道後溫泉】
●四國名物【中野烏龍麵學校・烏龍麵DIY體驗】

30900 含税起

超值南北九州
精選雙溫泉六日
出發日：1/2.6.9.13.16 (每周三、六出發)
25900 含税起

日本九州 尋找好吃好玩
走吧九州~阿蘇草千里、
湯布院溫泉五日
18900 含税起

北歐極光10日
限量版極光團
玩雪+聖誕老人村+雪上活動+玻璃屋(看極光)
出發日：12/31 1/16.30 2/6.20 3/5.19

65900 含税起

荷德比法羅浮宮10日
聖誕限定購物去
限定團：1/14
保證巴黎入住3晚 時尚百貨折扣季
巴黎最大La Vallee Outlet廣場
49900 未稅起

法比荷德10日 限定團：2/5
一次玩四國+巴黎名景+羅浮宮+科隆大教堂
73900 含税起

奢華夢想 杜拜
超值杜拜阿布達比團夢七日
限量日期：1/4.18 2/1.22 3/7.14
7星級杜拜帆船飯店、阿布達比大清真寺、
哈馬發塔、沙漠衝沙、全程四星級優質飯店、
阿拉伯之夜沙漠烤肉

39900 含税起

團航假期
奧捷波西米亞風華10日 **64900** 含税起
1/7.14.21 2/11.18.25
義大利北邁南出、五漁村OUTLET10日 **64900** 含税起
1/8.22 2/19
西葡伊比利半島經典11日 **64900** 含税起
8/5.19
德國浪漫經典10日 **62900** 含税起
1/19 2/09
德瑞珍愛傳說10日 **70900** 含税起
1/19 2/9.16.23

轉興假期
浪漫伊比利【西葡】
宣布羅陀珍藏九日 **59900** 含税起
1/7.14.21 2/25
捷克布拉格中世紀夢境九日 **72900** 含税起
1/4.11.18 2/1.15.22.29
奧捷波西米亞漫遊九日 **72900** 含税起
1/4.11.18 2/1.15.22.29
米哈巴士土耳其風情畫十日 **47900** 含税起
1/8.10.17 2/14.28

華航美西天
美西超值團八日-洛杉磯·環球影城·
西峽谷·聖地牙哥 **39900** 含税起
1/8.22 2/26
美西雙樂園八日-洛杉磯·拉斯維加斯·
環球影城·迪士尼樂園 **43900** 含税起
1/8.22 2/26
美西西峽八日-洛杉磯·拉斯維加斯·
環球影城·雙outlets **44900** 含税起
1/8.22 2/26

農曆春節 早鳥特惠

新春上海自由行五日

國際四星 貝爾特 **10800** 含稅

中國

買到賺到

新春吉祥江南

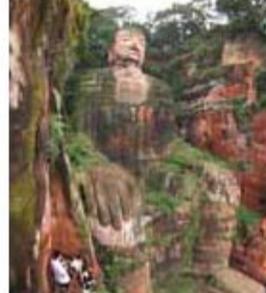
五★喜來登、烏鎮水鄉、麗宮古鎮美食五日
(無購物無自費)

15900 含稅

九寨溝喜來登

樂山遊船+樂山基地+錦里古街
+牟尼溝+武侯祠

25900 含稅



2/4

重慶武隆天生三橋+
恩施大峽谷八日 **36900** 含稅

新春遊江南-雙秀五星上蘇杭五日
(無購物、無自費) **18900** 含稅

成都九寨溝+牟尼溝、峨嵋山、
喜來登八日 **22900** 含稅

2/5

台兒莊運河古城
玩樂山東八日 **23900** 含稅

中原古都 洛陽開封
雲臺山六日(無購物、無自費) **22900** 含稅(滿)

成都九寨溝+牟尼溝、
峨嵋山、喜來登八日 **25900** 含稅

貴州黃果樹瀑布、雙乳峰、
萬峰林八日 **28900** 含稅

新疆天山天池、庫姆塔格沙漠、
北庭故城8+1天(無購物) **37900** 含稅

2/6

成都九寨溝+牟尼溝、
峨嵋山、喜來登八日 **25900** 含稅

新春遊江南-雙秀五星上蘇杭五日
(無購物、無自費) **19900** 含稅

廈門泉州媽祖永定土樓五日 **23900** 含稅

一品時尚北京五日 **29900** 含稅(滿)

2/7 <除夕>

成都九寨溝+牟尼溝、
峨嵋山、喜來登八日 **25900** 含稅

幅氣武夷山(動車+雙秀)
土樓文化遺產六日 **21900** 含稅

廈門泉州媽祖永定土樓五日 **23900** 含稅

唯美喜來登桂林五日 **30900** 含稅

新春吉祥江南-五★喜來登、烏鎮水鄉、
麗宮古鎮美食五日(無購物無自費) **15900** 含稅

新春遊江南-雙秀五星上蘇杭五日
(無購物無自費) **19900** 含稅

2/8 <初一>

新春吉祥江南-五★喜來登、烏鎮水鄉、
麗宮古鎮美食五日(無購物無自費) **15900** 含稅

台兒莊運河古城玩樂山東八日 **25900** 含稅

新春遊江南-雙秀五星上蘇杭五日
(無購物無自費) **19900** 含稅

新春上海自由行五日
國際四星貝爾特 **10800** 含稅

廈門泉州媽祖永定土樓五日 **23900** 含稅

一品時尚北京五日 **29900** 含稅(滿)

2/9 <初二>

成都九寨溝+牟尼溝、
峨嵋山、喜來登八日 **24900** 含稅

瑰麗雲南-昆明、大理、麗江雙飛雙秀八天
(無購物) **42900** 含稅

新春遊江南-雙秀五星上蘇杭五日
(無購物無自費) **19900** 含稅

貴州黃果樹瀑布、雙乳峰、
萬峰林八日(保證出團) **29900** 含稅

一品時尚北京五日 **29900** 含稅

2/10 <初三>

一品時尚北京五日 **29900** 含稅

江西三大名山、風凰溝、婺源、龍峰、
景德鎮 溫泉八日(無購物無自費) **25800** 含稅

新春遊江南-雙秀五星上蘇杭五日
(無購物無自費) **19900** 含稅

2/11 <初四>

唯美喜來登桂林五日 **24900** 含稅

成都九寨溝+牟尼溝、峨嵋山、
喜來登八日 **20900** 含稅

貴州黃果樹瀑布、雙乳峰、
萬峰林八日 **25900** 含稅

新春遊江南-雙秀五星上蘇杭五日
(無購物無自費) **18900** 含稅

2/12 <初五>

長白山雪國世界滑雪六日 **27800** 含稅

台兒莊運河古城玩樂山東八日 **21900** 含稅

新春遊江南-雙秀五星上蘇杭五日
(無購物無自費) **18900** 含稅

成都九寨溝+牟尼溝、峨嵋山、
喜來登八日 **20900** 含稅

台北 國體旅遊 (02)6600-7988
散客業務 (02)6602-6988

台中 電話：(04)3704-8318
傳真：(04)2316-2600

專業旅遊服務 精編特殊行程
保證穩定團位 超值合理價格



喜麟旅行社

過年高檔行程親民售價 精選韓國商品登場

歡慶大韓航空1/25直飛台北—釜山 滑雪行程同步上架

產品包裝優勢

1. 過年連休輕鬆出遊，親民售價高端品質。
2. 產品選擇多元，一次滿足所有客群。
3. 行程內容精彩豐富，餐食、景點全面嚴格挑選。



▲喜麟旅行社經理張仁一。

韓國是個時尚與傳統兼具的魅力國家，更是全球知名的觀光景點，近幾年在偶像劇與電視節目的催化下，造就台灣旅客爭相赴韓的空前熱潮。擁有20多年操作經驗的喜麟旅行社，特別為同業提供一系列精彩韓國商品，期盼協助同業輕鬆掌握無限商機。

以「服務、專業、誠信」為服務宗旨的喜麟，憑藉著優異操作經驗所塑造的韓國線專家形象立足於旅遊市場上；更因掌握各家航空提供充沛的一手機位作為後盾，得以為同業打造最齊全的產品供應鏈。

喜麟旅行社經理張仁一表示，隨著寒假過年即將到來，為了提供同業更寬廣的銷售空間，喜麟特別推薦精選商品，協助同業輕鬆抓住旅客目光。此外，搭配大韓航空即將於1/25正式開航台北—釜山，喜麟也特別推出新穎行程，提供市場更寬廣的銷售空間。

**品質不變售價更親民
最強誘因輕鬆收客**

張仁一表示，今年韓國市場部分，寒假銷售情況不錯，旅客報名度可說是

熱絡；而反觀過年部分，則是因為今年年假天數較長，因此整體而言銷售情況較為分散。為了提供同業更多元的銷售契機，喜麟特別針對寒假過年商品打出降價優惠，但行程品質仍堅持原有的水準，期盼協助同業輕鬆收客。

以「樂遊首爾～南怡島、樂天、滑雪、貓鼓秀、小法國、普羅旺斯5日」為例，行程便入住郊區飯店、滑雪度假村各1晚，搭配郊區5花飯店2晚，過年出發的團體打出僅需21,900元起含稅的超吸睛售價，於黃金波段來說十分好康。喜麟更搭配了滑雪的元素，提供旅客半日、全日的選擇自行挑選，對於旅客而言更具彈性。

而「滑雪趣5日」，行程不但特別升等首爾市區5花飯店2晚，餐食部分更是加強，讓旅客一次品嚐到挪夫家部隊鍋、八色烤肉、智皓人蔘雞等美味料理，全面滿足饕客的味蕾。此外，行程除了暢遊愛寶樂園、走訪韓劇拍攝地小法國村、米其林旅遊指南推薦3星級的三清洞與北村韓屋村，以及欣賞最新的表演秀～FIRE MAN救火英雄秀外；更同樣加入了滑雪的元素，讓旅客能體驗在雪地中奔馳的樂趣。

開關，也提供旅客前往韓國更多元的選擇。釜山為韓國第2大城市，這個臨海的城市擁有不同於首爾的旅遊魅力，也因此成為許多年輕旅客的旅遊新選。

看好市場的旺盛需求，大韓航空將於明年1/25正式開關台北—釜山的直航航班，透過737-800型客機執飛下，提供市場天天出發的飛航運力。為了歡慶首航，喜麟也特別推出1/29、2/7、19、21、29出發、14,900元起含稅的「樂遊釜山～滑雪烤肉5日遊」，行程將一次囊括釜山與慶州的優美風光，包括著名的廣安大橋、瞻星台、海上天空步道、泰迪熊博物館、佛國寺、甘川洞文化村等經典元素；喜麟也將安排旅客前往伊甸園山谷滑雪度假村，體驗滑雪的樂趣，搭配升等2晚5花飯店，以最優質的商品給予市場更多元的冬季銷售選擇。



▲針對寒假過年部分，喜麟旅行社提供多元如滑雪等商品選擇。

**歡慶開航釜山
精選商品超吸睛**

近幾年旅客除了造訪首爾、濟州外，隨著直航釜山的航班



▲為了歡慶大韓航空於明年1/25開關台北—釜山的直航航班，喜麟特別推出1/29、2/7、19、21、29出發的「樂遊釜山～滑雪烤肉5日遊」。



黃耀德團隊連任第2屆台中市旅行公會

會員聯歡晚會熱鬧登場 上百業者歡聚一堂

撰文·攝影／劉彥廷



◀ (左起) 台中市旅行公會監事會召集人張進丁、苗栗縣觀光協會理事長江德利、台灣省旅行公會聯合會榮譽理事長蕭博仁、華航集團華信航空台中分公司總經理賴祥光、旅館旅行業國際行銷協會理事長蘇乾亮、交通部觀光局專門委員金玉珍、外交部中部辦事處處長黃榮國、台中市旅行公會理事長黃耀德、海基會主任秘書劉克鑫、旅行公會總管理事長許禡哲、台中市旅行公會首席顧問陳增誠、馬來西亞觀光局台北辦事處處長法儀薩、飛美家旅行社顧問施春庭、外交部中部辦事處副處長林鼎翔、台灣省旅行公會聯合會理事長張東周、日本航空台灣分公司總經理佐藤靖之、長榮航空台中辦事處經理林世煌。



▲ (左起) 華航集團華信航空台中分公司總經理賴祥光、台中市旅行公會理事長黃耀德、台中市政府觀光旅遊局局長陳盛山、長榮航空台中辦事處經理林世煌。



▲ 台中市旅行公會第2屆理監事團隊合影。

為感謝會員一年來的支持與相挺，台中市旅行公會於12/16舉辦聯歡晚宴，現場席開145桌，公會用心準備眾多精彩節目與超過200個以上獎項，讓整場晚會溫馨又熱鬧。

台中市旅行公會理事長黃耀德致詞時表示，感謝交通部觀光局、外交部中部辦事處等單位的指導，並且在理監事團隊和會員們的合作下，使公會會務運作順利。近年來，台中出、入境人次大幅成長，旅遊業蓬勃發展，展現中台灣市場的重要性，期盼明年旅遊市場繼續蒸蒸日上，共同迎接龐大商機。

向來致力推廣中台灣旅遊的台中市旅行公會，第2屆由理事長黃耀德團隊高票連任，展現會員們對公會團隊的正面肯定。黃耀德強調，未來會積極擴大國際與兩岸的旅遊交流，更持續團結同業力量，有效提升旅遊品質和擴大商機。



▲ (左起) 桃園市旅行公會理事長陳文財、旅行公會總管理事長許禡哲、海基會主任秘書劉克鑫、台中市旅行公會理事長黃耀德、外交部中部辦事處處長黃榮國、台灣省旅行公會聯合會理事長張東周、旅館旅行業國際行銷協會理事長蘇乾亮。



▲ (左起) 宜蘭縣旅行公會理事長林慶仁、華航集團華信航空台中分公司總經理賴祥光、旅館旅行業國際行銷協會理事長蘇乾亮、台中市旅行公會理事長黃耀德、苗栗縣政府國際文化觀光局局長邱蓬新、苗栗縣觀光協會理事長江德利、飛美家旅行社顧問施春庭、馬來西亞觀光局台北辦事處處長法儀薩。



▼ 大安國際旅行社總經理陳雄昭 (左)、台中市旅行公會理事長黃耀德。

▼ 貴賓合影。



▲ 致贈第1屆理監事感謝狀。台中市旅行公會理事長黃耀德 (左)、常務理事巫琮鈺代表領獎。



▲ 致贈第1屆各委員會主委、副主委感謝狀。



▲ 表揚資深從業人員合影。



▲ 表揚優良從業人員合影。

週薪6萬！馬里亞納第三屆最爽實習生開跑

屬猴好康優惠「通天猴塞雷玩雙島」即享5千優惠

撰文·攝影／張偉浩 圖片提供／馬里亞納觀光局



◀（左起）天寧皇朝酒店代言人Emma、KKday執行長陳明明、太平洋島國際旅行社董事長鄭貽、韓亞航空台北分公司經理陳玉玲、馬里亞納第一屆實習生Sunny老師、馬里亞納觀光局代表蔡璧如、台灣頂尖前勁車隊車手陳建良、楊武興、徐暄評、隊醫張世錫、太平洋島國際旅行社總經理雷均。



▶（左起）奪得馬里亞納100K自由車大賽第2名陳建良、第3名楊武興、第4名徐暄評、隊醫張世錫，為台灣爭光。

無論冬季夏季，海島旅遊永遠當道，馬里亞納群島得天獨厚的自然美景，吸引許多影視節目前往取景，以及各界名人前往度假。近年馬里亞納群島積極推動「運動觀光」，台灣選手更獲得自由車大賽佳績。除此之外，已經邁入第三屆的「世界最棒實習」也隆重開跑！

馬里亞納觀光局代表蔡璧如表示，繼2014年馬里亞納群島旅遊人數成長24%後，2015再創佳績，旅遊人數成長大幅提昇，成長60%，是今年度海島度假成長最大市場。

馬里亞納優惠盡出 搭韓亞航商務艙送行李箱

為了再創旅遊高峰，馬里亞納PAK乘勝追擊，推出絕殺優惠，讓台灣同業在寒冬也能感受到熱銷的商機。特別推出「通天猴塞雷行程一天寧島+塞班島」，凡團體旅客中，任一人屬猴即享優惠，原價49,800元行程，立即享5,000元現金折扣，輕鬆暢遊馬里亞納。

另外為迎接台灣旅客，只要第100、200、300名旅客，將可以得到塞班DFS

萬元購物金，讓旅客盡情享有免稅購物的樂趣。此外，韓亞航空更推出2016搭乘商務艙前往塞班島，即送高級行李箱1只（價值12,800元）。2月底前報名「塞班馬拉松」行程，立即減免報名費。如此豐富優惠的折扣，是同業絕對不能錯過的銷售商機！

塞班島名人加持 前勁車隊勇奪單車2、3、4名

北馬里亞納群島的熱帶風光獨樹一格，今年以來不僅有熊熊（卓毓彤）前往拍攝寫真集《熊出沒！注意》，也吸引名跆拳道教練劉聰達賢伉儷前往度假蜜月。以「Nobody」聞名的韓國女子天團「Wonder Girls」近日在羅塔島（Rota）進行雜誌拍攝，不僅效果卓越，敬業精神可佳，並創造2百萬雜誌銷售量新高。

另外，日前圓滿結束的「馬里亞納100K自由車大賽」，以險峻的陡坡享譽自行車界，2015由台灣頂尖的「前勁車隊」，派出奧運培訓選手們前往參賽。由陳建良、楊武興、徐暄評與隊醫張世錫，代表台灣與各國選手同場

較勁，囊括此次比賽的二、三、四名，選手們在記者會現場分享在塞班島競賽的難忘經驗，讓塞班島的好風光展露無遺，旅客也充滿對塞班島的無限遐想。

2016實習生遊羅塔 享受海天一色當島主

2013年馬里亞納觀光局台灣代表處成立之初，不惜動用所有資源，徵求全台灣有創意的人才，在積極推廣下，「馬里亞納實習生甄選」堂堂邁入第3屆，各種海陸空玩樂樣樣不缺，最爽實習生全程機票、食宿以及活動總價值超過新台幣20萬元，加上週薪6萬的酬勞，還有機會在各地區旅遊節目中，向全世界介紹馬里亞納的風光美景。

獲選的實習生，將在觀光局總部接受一連串實習活動，除了暢玩塞班島，也有機會前往「世界上最友善的島嶼—羅塔島」，進行為期1週的巡島活動，包含：游泳洞體驗、羅塔採石場勘查、神秘洞穴探索之旅、宋宋村+蛋糕山巡島、純天然鳥類保護區巡邏、高爾夫試打等等項目，歡迎洽詢馬里亞納觀光局詢問詳細報名資訊。



◀宋宋村Look Out可以看到美麗的蛋糕山。

活動辦法

2016



馬里亞納實習生 招募中

第①階段 ▶ 海選

日期：2015年12月16日至2016年2月22日
E-mail 個人履歷到馬里亞納觀光局
台灣代表處 info@mymarianas.com.tw

履歷內容須包含：

1. 以影音方式【創意自我介紹】一分鐘(或以內)影片、上傳到YouTube提供連結即可
2. 隨電子郵件內附註下列資料：
 - A. 基本資料(姓名、聯絡電話、聯絡電子郵件、個人興趣、專長)
 - B. 並以100字以內說明若獲選為實習生將如何推廣馬里亞納群島旅遊？

第②階段 ▶ 複選

日期：2016年3月1日至3月31日

由馬里亞納觀光局邀集各國觀光局駐台代表，組成委員會。從海選名單中，依最具創意的影片及想法，選出14位實習生入圍者。入圍者影片進行官網上投票，公開票選得票數為總成績的50%，總成績最高之三位候選人進入決賽。

第③階段 ▶ 決選

日期：2016年4月22日

馬里亞納觀光局召集評審，以面試方式評審，成績佔50%，總和分數最高分者，當場授予聘書。

馬里亞納觀光局台灣代表處徵求一名實習生。凡18歲以上，身體健康狀況良好，對旅遊充滿熱忱的人士，即可報名參加「馬里亞納觀光局：一週實習生」的實習工作。馬里亞納觀光局台灣代表處希望徵求有創意想法的人才，擔任此觀光大使的重責大任，向台灣民眾推薦馬里亞納群島之美。北馬里亞納群島是由塞班島、天寧島、羅塔島等14個島嶼所組成，被譽為「美國屬地最棒的秘密花園」。順利通過徵選的實習生，將在觀光局總部接受一系列的實習課程。

週薪六萬

www.mymarianas.com.tw

fb官方粉絲團 馬里亞納觀光局

報名規則

1. 歡迎18歲以上中華民國國民方可參加，所有個人基本資料以網路填寫。
2. Email電子郵件報名之截48小時內會收到一組報名序號，請每日檢查電子郵件查詢使用，恕不抽選電話查詢。
3. 所有上傳影片檔案皆歸馬里亞納觀光局所有權使用。
4. 第二階段入圍名單將於2016年3月1日發給e-mail查詢公佈(並以電子郵件通知入圍候選人)。
5. 第三階段決選時間(暫定)：2016年4月22日舉行面試時間，為總另行公佈。
6. 獲聘之實習生由當地政府或公立醫院提供食宿，車費由馬里亞納觀光局提供。
7. 獲聘之實習生將於2016年7月31日以前實習完畢。
8. 以上服務任一條款，應徵者若有未檢閱者，則以獲聘者為準。
9. 獲聘者實習中若有事請向本處或工作項目之辦事，則以本處或工作項目之原因，不予發給薪資。
10. 除獲聘者實習中，並須配合參加訓練，所有工作影片檔案皆歸馬里亞納觀光局所有權使用。
11. 獲聘者另行簽訂合約，合約內容由雙方議定後簽發生效並具法律效力。
12. 本辦法如有修正或變更，以馬里亞納觀光局之決定為準。

品保協會舉辦旅行業創新行銷與品質策略論壇

北中南4場盛大展開 邀請產官學與談人分享

撰文／王政 圖片提供／品保協會



▲(左起)品保協會副理事長陳善國、世新大學觀光學系博士陳家瑜、品保協會理事長許晉睿、旅遊品質督導委員會主任委員何顯騏、信安旅行社總經理劉奕樑。



▲(左起)品保協會旅遊品質督導委員會主任委員何顯騏、副理事長楊賢能、高雄餐旅副校長黃榮鵬、麗緻國際旅行社總經理彭博耀。



▲(左起)翔麟旅行社謝天智、品保協會教育訓練主委陳豐華、高雄餐旅大學博士黃榮鵬、品保協會理事長許晉睿、副理事長楊賢能、雲嘉南辦事處主任林麗華、台南旅行公會理事長蘇榮堯。

▶「旅行業創新行銷及品質策略論壇」各場次會員出席皆相當踴躍。



▲(左起)品保協會教育訓練主委陳豐華、中彰投辦公室主任涂極東、銘傳大學博士楊俊明、晴天國際旅行社總經理蕭世華、品保協會副理事長林長杰於台中場合影。

因應市場潮流趨勢，為了協助會員了解及運用創新行銷技術，例如網路、社群、異業合作等讓旅遊產品的能見度增加，進而建立品牌創造商機，旅行業品質保障協會自12/4起一連在台中、高雄、台北、台南舉辦4場「旅行業創新行銷及品質策略論壇」，並邀請銘傳大學博士楊俊明、高雄餐旅大學博士黃榮鵬、世新大學博士陳家瑜分別擔任主講人，提供同業會員在服務品質上更多面向的思考方向。

本次論壇同時也邀請金質旅遊行程得獎業者分享如何包裝及善用金質旅遊行程得獎的影響力，增加公司形象及取得消費者信賴，為公司帶來更多的客源。也因為論壇內容相當豐富，因此各場次會員出席皆相當踴躍，顯見旅行業者也期盼能尋得創新行銷及品質策略方向。

蘇乾亮受邀智慧觀光跨界晚宴

資策會新服務 讓台灣旅遊與世界共享

撰文／王政 圖片提供／旅館旅行業國際行銷協會



◀旅館旅行業國際行銷協會理事長蘇乾亮(前排左3)受邀參與「台灣智慧觀光跨界交流晚宴」。

在經濟部技術處支持下，資訊工業策進會數據科技與應用研究所(大數據所)於12/11舉辦「2015前瞻趨勢國際論壇」，發表台灣智慧觀光服務平台所推出的創新服務—「觀光界的說故事群創平台」，當晚也舉辦「台灣智慧觀光跨界交流晚宴」，旅館旅行業國際行銷協會理事長蘇乾亮也特別受邀參與盛事。

資策會大數據所所長林蔚君表示，3年來資訊工業策進會數據科技與應用研究所持續加強原有的智慧觀光服務水平，本次發表的新創服務，是以旅遊Wiki平台集結群眾智慧的概念，推出「說故事」的服務，將最有感的台灣觀光旅遊故事分享給全世界。

台灣觀光協會歡慶成立59周年

邁向60周年 共創觀光千萬大國榮耀

撰文·攝影／劉彥廷



◀台灣觀光協會會長賴瑟珍(前排左6)、交通部觀光局局長謝謂君(前排左5)、台灣觀光協會董事蘇成田(前排左4)、副會長朱鍾宏(前排右3)、副會長戴啟珩(前排左3)、海旅會台北辦事處主任滿宏衛(前排右2)、副主任孔倫(前排左1)及貴賓合影。

台灣觀光協會於12/18舉辦「104年捐贈年會暨59周年慶祝茶會」，當日數百名觀光產業代表齊聚，行政院院長毛治國、交通部部長陳建宇，以及觀光局局長謝謂君等貴賓特別前往表達祝福與肯定。

台灣觀光協會會長賴瑟珍表示，台灣觀光協會自1956年成立，至今已屆59年，即將邁入一甲子。針對2016年，計畫加強海外參展推廣觀光，根據市場發展趨勢，力求突破與進步，以及持續辦好台北國際旅展，尤其在論壇方面，希望能繼續提供產業最新的市場訊息，為業者有效開拓穆斯林、銀髮族、自由行等市場。另外，明年將擴大辦理美食展，以「純真食代」為主題，強調台灣美食反璞歸真，期盼觀光產業能共襄盛舉，一起打造「台灣美食王國」品牌。賴瑟珍強調，未來將加強會員服務，透過台灣觀光協會網站作為推廣、交流的最佳平台。

泰山觀日出 五嶽迎曙光

China Taishan

直飛

尊爵六日
徐州
泰山觀日出
曲阜
山東棗莊
五嶽獨尊
日出泰山

- 1 直飛 最省時**
直飛航班2·5小時·直達古稱彭城—徐州
- 2 獨家 安排**
泰山觀日出·迎曙光
- 3 貼心 感受**
曲阜孔廟·祭孔大典表演
- 4 悠遊 歷史文化名城**
魯南明珠·棗莊；孔子故鄉·曲阜
五嶽之首·泰山；九朝帝王：徐州
- 5 優質的 五星住宿**
臨沂：智聖湯泉度假酒店
泰山上：雲巢酒店【2015年12月全新開幕】
曲阜：香格里拉大酒店
徐州：皇冠假日大酒店或溫德姆大酒店
- 6 獨家貼心 安排**
贈送精美好禮【蠶絲Q10面膜】
- 7 全程無購物 無自費**
購物站往往是大陸旅遊最令人擔心的事，保證無購物、無自費，讓你玩的無後顧之憂。



02/09

售價：**32900**

起
含稅

專業代理代開山東航空、中華航空、長榮航空、復興航空及中國各民航公司團體機位

悅群綜合旅行社
BLISSFUL TOUR SERVICE CO., LTD

專業服務團隊：**02-25464567**

【代表號】 傳真：02-27132834
【歡迎來電洽詢】 台北市復興北路164號2樓

五福旅遊

6~8日暢遊重慶武隆 探索天坑三礮、體驗統景溫泉 升等5星艾美酒店+景區影視話題 提升行程豐富度

撰文／林蘭芬 圖片提供／五福旅遊



◀(左起)長江海外旅遊重慶公司入境旅遊中心副總監張盈盈、重慶市武隆喀斯特旅遊營銷中心境外經理余亞、五福旅遊大陸線控經理簡月凌、重慶市武隆喀斯特旅遊執行總監傅馬。

五福旅遊深耕大陸市場多年，操作經驗豐富並持續加入新穎的旅遊元素，以豐富的行程吸引旅客目光。五福旅遊大陸線控經理簡月凌指出，重慶武隆產品搭配復興航空，規劃6~8日行程探索喀斯特國家地質公園，包含天坑三礮的天龍電梯、景區環保車、出口電瓶車、仙女山小火車等，透過多元交通工具玩賞武隆風光，參觀芙蓉洞鐘乳石奇觀時另外附送電子導覽機，提供旅客收聽精彩詳細的解說。

值得一提的是，隨著冬季到來，五福特別帶領旅客前往大陸最集中的溫泉群，趕走寒意。此外，亦規劃走訪景區的玻璃廊橋，體驗居高臨下的視覺震撼；在住宿部分則安排旅客在重慶升等1晚5星酒店，為旅客打造精彩豐富的旅程。

升等5星萬達艾美酒店 體驗大陸最大統景溫泉

簡月凌指出，「最愛山城~重慶武隆6日遊【芙蓉洞、龍麟石海、小三峽、溫泉

泡湯、無購物、無自費】松山」因應冬季時節，特別帶旅客前往統景溫泉。

此溫泉是大陸最大的溫泉區，溫泉中心集結養生、水上遊樂、文化體驗、美食等機能，是旅客一邊泡湯一邊欣賞武陵仙境風光的絕佳選擇。

「天生三礮、芙蓉洞、白鶴梁、豐都鬼城6日遊【無購物、含稅】松山」則升等1晚入住5星級萬達艾美酒店，為旅客安排舒適的休憩環境，行程前往豐都鬼城、白鶴梁水下博物館，增添旅程豐富度。

走訪龍缸景區玻璃廊橋 冬遊小三峽市場少見

「漫步雲端~重慶武隆天生三礮、恩施峽谷土司城、龍缸景區雲端玻璃廊橋8日【含稅、無購物】松山」前往今年4/26才開放的玻璃廊橋，U字型的廊橋向外懸挑26.68公尺，受國際旅客讚譽為世界旅遊新地標。

「《絕美船遊小三峽+龍缸景區雲端

產品包裝優勢

1. 武隆景區挾帶影視話題，極具觀光效益。
2. 重慶升等1晚入住5星級萬達艾美大酒店。
3. 龍缸景區玻璃廊橋為行程亮點。

玻璃廊橋》重慶武隆芙蓉洞、白帝城8日【含稅、無購物】松山」，行程亮點為乘船遊小三峽行程，是冬季市場上較罕見的特別規劃。

武隆天坑三礮星光閃耀 電影電視劇塑造影視話題

簡月凌指出，武隆景區的山景奇險，受到不少海外旅客好評，同時也吸引到國際導演的目光，舉凡：2012年知名導演張藝謀、王潮歌、樊躍執導拍攝的《印象武隆》舞台劇，接續2013年受《變形金剛4》導演邁克爾·貝的青睞，選為大陸唯一外景拍攝場景；隨後2014年著名電視節目《爸爸去哪兒》第二季首站等，皆以武隆做為拍攝背景。

2015年則有製片人薩支磊、電影導演趙小丁和安東尼·拉默內納拉帶領劇組團隊前往武隆拍攝電影《三生三世十里桃花》，為武隆增添巨星光采。

而國際知名大導演張藝謀所拍攝的《滿城盡帶黃金甲》，部分場景便是在天坑三礮中的天龍礮坑底取景拍攝，武隆景區聲勢隨之水漲船高，備受矚目。

武隆景區精選系列—7

新統景溫泉

統景溫泉擁有25處天然泉眼，溫度42~62℃，每日湧量高達1.8萬立方公尺，是大陸最大、最集中的溫泉群，擁有集湧沙泉、懸掛泉、珍珠泉、地質增生泉等多種類型，並涵蓋溫泉流量大、類型多、水溫高、水質優、科學價值高等特色，而居重慶溫泉之首。泉水富含鎂、硫酸鈣、偏矽酸等多種礦物質成份和微量元素，大受講究美容、養生泡溫愛好者的好評。



▲龍缸景區的玻璃廊橋受海內外旅客及媒體讚譽為世界旅遊新地標。



▲天龍礮坑底的驛站是電影《滿城盡帶黃金甲》的場景之一。





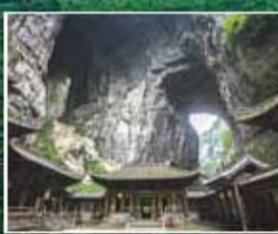
重慶

武隆



喀斯特 國家地質公園

世界自然遺產 5A國家風景區 天坑地縫 地心之旅



台北松山出發 · 全程無購物

五星艾美酒店~

重慶武隆、天生三硯、芙蓉洞、白鶴梁、豐都鬼城6日

- 升級五星艾美酒店
 - 遊覽世界遺產武隆景區、天生三硯、芙蓉洞、彭水鬼城
 - 安排兩江遊船感受山城夜景
 - 體驗早福長江索道
- 同業價\$ **15800** 起(含稅)

最愛山城~

重慶武隆6日【芙蓉洞、龍慶石海、小三峽、溫泉泡湯、無自費】

- 升級五星酒店2晚
 - 遊覽世界遺產武隆景區、天生三硯、芙蓉洞、統景小三峽
 - 體驗早福長江索道+輕軌觀光車返廬
 - 欣賞溫泉泡湯
- 同業價\$ **16800** 起(含稅)

漫步雲端~重慶武隆

天生三硯、鳳凰峽谷土司城、龍缸景區雲端玻璃廊橋8日

- 升等五星海逸大酒店2晚
 - 體驗武隆風情、天生三硯+仙女山+芙蓉洞景區、鳳凰峽谷
 - 龍缸景區雲端玻璃廊橋
- 同業價\$ **24800** 起(含稅)

《絕美船遊小三峽+龍缸景區雲端玻璃廊橋》

重慶武隆芙蓉洞、白帝城8日

- 龍地遊三峽，盡顯所不能表達的美，看三峽百萬移民的偉大工程及新羅城
 - 遊巫山小三峽(龍門峽、巴東峽、滄翠峽)
 - 三國遺址-白帝城、張飛廟、豐都鬼城
 - 武隆天生三硯、仙女山、芙蓉洞
- 同業價\$ **25800** 起(含稅)



五福旅遊

台北同業部代表號 (02) 2547-1777

桃園(03)332-1178
彰化(04)729-8112
高雄(07)323-1155

新竹(03)531-5688
嘉義(05)228-7688
屏東(08)733-5222

台中(04)2328-8222
台南(06)238-5522

同業網址 <http://b2b.lifetour.com.tw>

交發號2023號 品質高字 0050號

東南旅遊

產品包裝優勢

1. 「山東賀年會」全產品同業價3萬有找。
2. 產品無購物、無自費，餐標升等享用賀年宴。
3. 行程走訪各迎春廟會，最能感受山東年節氛圍。

過年就要到山東賀年會 感受濃厚年味傳統魅力 體驗帝王泰山祈福 拜訪孔子故鄉曲阜 3萬有找

撰文／張偉浩 圖片提供／東南旅遊

想體驗年味十足的中
國節慶，山東是您最好的選擇。每到過年時節山東各景區皆配合山東旅遊局規劃，張燈結彩、舉辦民俗慶典，帶給旅客最熱鬧歡騰的農曆新年氛圍。東南旅遊自2013年與山東省旅遊局攜手合作後，在台北與高雄分別設立「好客山東營銷中心」，每年推出各式豐富的山東賀年產品，給予同業年假最佳銷售選擇。

東南旅遊大陸旅行事業本部彭佳玲表示，每年正月初一到十五，青島民俗博物館將舉辦豐富的廟會活動，活動期間有剪紙、燈謎競猜、地方戲曲演出等民俗味豐厚的活動，是歷年來她參與各大省份年節氣氛最為濃郁的地區。

此外，遊客人數也相對較少，不但可以拍出漂亮的風景照片、更能細細品嚐此地的人文風情。加上山東旅遊局積極在台推廣旅遊市場，讓「好客山東」、「去山東，找東南」的鮮明形象在台發酵。

3種山東賀年產品 網羅各式年味應有盡有

配合過年9天連假，東南旅遊推出「山東賀年會·泰山祈福·曲阜5天」、「山東賀年會·雙重遺產～子彈列車8日」、「山東賀年會·徐州漢文化體驗·臺兒莊夜遊古城8日」3支年味十足的產品，標榜無購物、無自費、高餐標，帶領旅客去感受最精彩的山東賀年會。

3支商品行程將融入泰山、青島、濟南的主要年節活動，像是泰山安排旅客登上五嶽之首泰山，體驗唐朝時代皇帝



▲連外國人都能輕鬆的感受山東年節氣氛。



▲挑個年味十足的春聯沾沾喜氣。

持香祈福，福氣多多的感受；參觀曲阜3孔（孔廟、孔府、孔林），這中國3大古建築群是來此地必訪景點；前往青島民俗博物館廟會，跟著山東居民一起剪紙、猜燈謎競賽、觀看傳統戲曲表演，還有濟南正月初一到初七期間最有名的大明湖迎春廟會，琳琅滿目、豐富多元的活動帶領旅客沉浸在年節的歡喜愉悅之中。

餐標升等享用新春賀年宴 搭乘子彈列車暢遊山東

2/9出發的「山東賀年會·泰山祈福·曲阜5天」，旅客不用請假就可以輕鬆暢玩。行程從濟南進出，用子彈特快列車串連濟南—青島，只要2.5小時就可到達，省去一半的車程時間。住宿方面全程入住5星飯店，走訪八大關、黑虎泉、五四廣場等著名景點，還有青



▲年節時期各個景區張燈結綵好不熱鬧。

島啤酒館，並特別贈送青島啤酒、啤酒豆，同業價25,800。

而只需請一天假，從2/5出團的「山東賀年會·雙重遺產～子彈列車8日」，則從青島出發，體驗青島—濟南子彈特快列車，在青島特別升等雅高集團紫玥鉑爾曼酒店，品嚐青島特色德式醇香套餐風味，當天出品青島純生、原漿啤酒，並在除夕及大年初一晚餐，餐標將升等（200人民幣），享受一場山東新春賀年宴，同業價27,800。

飽覽世遺臺兒莊景區 探訪徐州漢文化精粹

想要深度遊覽徐州漢文化、臺兒莊古城的則不能錯過「山東賀年會·徐州漢文化體驗·臺兒莊夜遊古城8日」，透過徐州來回的航班，特別包裝世界文化遺產臺兒莊，賞花燈、觀賞民俗表演。臺兒莊集結8種建築風格、10間廟宇，在大陸極為罕見，素有中國最美水鄉之稱。

此外，還有徐州漢文化景區，景區分漢代物質文化遺存展示區和漢傳佛教遊覽區，帶人感受「有侑有陵有漢畫、有山有水有古寺」的懷古之情，是最大的漢文化主題公園，同業價25,800。



2016

山東過大年 體驗道地年味

冬季獻禮 年終慶

山東賀年會

冬戀青島.泰山祈福5日

早去晚回、無購物、升等康悅酒店乙晚

早去晚回足足五天玩得夠+登泰山保平安 **12,500.**

五嶽泰山.曲阜孔子.青島精華6日

無購物、無自費、阿膠養生宴、青島金沙灘希爾頓酒店

登泰山保平安+阿膠養生宴人民幣100元/人+青島升等沙灘希爾頓酒店-陽台房 **13,500.**

好客山東.東城濟南.青島德式原漿啤酒暢飲套餐8日

無購物、升等5★鉅爾曼酒店二晚 **15,500.**

青島德式原漿啤酒暢飲套餐+升等二晚青島鉅爾曼酒店全新開幕

玩家新選~古城夜景台兒莊.登泰山6日

子彈列車+登泰山保平安+升等鉅爾曼酒店 **20,300.**

玩家新選~山東齊魯文化~雙重遺產~子彈列車8日

雙重遺產+子彈列車+原裝去買啤酒暢飲 **22,800.**

02/05

山東賀年會.雙重遺產~子彈列車8日

無購物、無自費

體驗子彈列車+泰山+曲阜 **28,100.**

02/09

泰山祈福.曲阜5日

無購物、無自費、五星酒店、子彈列車

跟著東南旅行社~來山東賀大年腳步+泰山祈福+世界文化遺產~曲阜 **26,100.**

02/10

徐州漢文化體驗、臺兒莊夜遊古城8日

無購物

升等青島鉅爾曼酒店 最美北方古鎮~台兒莊 **25,100.**

尊爵典藏~山東品酒美食饗宴.一等子彈列車8日

無購物、無自費、鉅爾曼酒店 **28,800.**

頂級青島滋養樓~海上頂級青島

滋養樓.溫泉.品美酒美食饗宴5日 獨家贈送駕駛雙龍帆船.青島海濱入住2晚 **50,800.**



報名參加《山東賀年會》行程
報名付訂獨家贈送~

布老虎玩偶



(送完為止)



阿提哈德航空
ETIHAD
AIRWAYS



2015全球最佳航空公司、最佳頭等艙、
最佳機內娛樂系統以及最佳機組人員大四喜金牌得主

埃及

尼羅河遊輪10天

NET **44,900**起

1/18.22
1/4.5.6.22.26.27
3/11.14.28 4/1.8

義大利

經典愛戀10天

NET **54,900**起

1/12.21.23
2/27 3/12.19
4/23.30

西葡

伊比利半島10天

NET **54,900**起

1/22.29 2/4.5.19.26
3/17.18.22.24.25.27.29.31
4/1.8.15.22.29

Luxury
Holiday

友泰旅遊

www.lux-holiday.com

台北 (02)
7702-2088

友泰國際旅行社

台中 (04)
2326-7288

交匯路2176

高雄 (07)
215-8588

品保北1005